

Il-Ġurnal Uffiċjali L 420

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 64

25 ta' Novembru 2021

Werrej

I Atti legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-Kunsill (UE) 2021/2048 tat-23 ta' Novembru 2021 li jissospendi temporanjament id-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti prodotti industrijali fil-Gżejjer Kanarji** 1

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/2049 tal-24 ta' Novembru 2021 li jġedded l-approvazzjoni tas-sustanza attiva ċipermetrina bħala kandidat għas-sostituzzjoni, f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, u li jemenda l-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 ⁽¹⁾** 6
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/2050 tal-24 ta' Novembru 2021 dwar l-awtorizzazzjoni tal-preparazzjoni tal-Bacillus velezensis CECT 5940 bħala addittiv fl-ghalf għad-dukjani tas-simna, għad-dukjani mrobbija għat-tnissil, għall-ispeċijiet minuri tal-pollam tas-simna u mrobbija għat-tnissil u għall-ghasafar ornamentalni (għajr għar-riproduzzjoni) (id-detentur tal-awtorizzazzjoni: Evonik Operations GmbH) ⁽¹⁾** 16
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/2051 tal-24 ta' Novembru 2021 li jikkonċerna l-awtorizzazzjoni ta' preparazzjoni ta' Bacillus velezensis PTA-6507, Bacillus velezensis NRRL B-50013 u Bacillus velezensis NRRL B-50104 bħala addittiv fl-ghalf għad-dukjani tas-simna (id-detentur tal-awtorizzazzjoni: Danisco Animal Nutrition irrappreżentata minn Genencor International B.V.) ⁽¹⁾** 19

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaž-ŻEE.

★ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/2052 tal-24 ta' Novembru 2021 li jispjega elementi tekniċi tas-settijiet ta' <i>data</i> tal-istħarriġ kampjunarju fid-dominju tal-introjt u l-kundizzjonijiet tal-ghajxien dwar is-Suq tax-xogħol u l-abitazzjoni, it-Trażmissjoni intergenerazzjonali tal-vantaġġi u l-iżvantaġġi, id-Diffikultajiet ta' abitazzjoni u s-sugġett <i>ad hoc</i> tal-2023 dwar l-Efficienza enerġetika tal-unitajiet domestiċi skont ir-Regolament (UE) 2019/1700 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾	23
--	----

DEĊIŻJONIJET

★ Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/2053 tat-8 ta' Novembru 2021 dwar id-dokument ta' referenza settorjali dwar l-aqwa prattiki ta' ġestjoni ambjentali, indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali u parametri referenzjarji ta' eċċellenza għas-settur tal-manifattura tal-prodotti tal-metall fabbrikat għall-finijiet tar-Regolament (KE) Nru 1221/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾	55
★ Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/2054 tat-8 ta' Novembru 2021 dwar id-dokument ta' referenza settorjali dwar l-aqwa prattiki ta' ġestjoni ambjentali, l-indikaturi ta' prestazzjoni ambjentali u l-parametri referenzjarji ta' eċċellenza għas-settur tas-servizzi tat-telekomunikazzjoni u tat-teknoloġiji tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni (ICT) għall-finijiet tar-Regolament (KE) Nru 1221/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾	87
★ Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/2055 tat-23 ta' Novembru 2021 li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/182 biex jiġi stabbilit it-tqassim skont l-Istat Membru tar-riżorsi ta' REACT-EU għas-sena 2022 (<i>notifikata bid-dokument C(2021) 8271</i>)	123
★ Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/2056 tal-24 ta' Novembru 2021 li tistabbilixxi l-ekwivalenza, għall-fini tal-faċilitazzjoni tad-dritt tal-moviment liberu fl-Unjoni, taċ-ċertifikati tal-COVID-19 mahruġa mir-Repubblika tat-Togo maċ-ċertifikati mahruġa f'konformità mar-Regolament (UE) 2021/953 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾	126
★ Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/2057 tal-24 ta' Novembru 2021 li tistabbilixxi l-ekwivalenza, għall-fini tal-faċilitazzjoni tad-dritt tal-moviment liberu fl-Unjoni, taċ-ċertifikati tal-COVID-19 mahruġa mir-Repubblika ta' Singapore maċ-ċertifikati mahruġa f'konformità mar-Regolament (UE) 2021/953 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾	129

Rettifika

★ Rettifika tad-Deċiżjoni (UE) 2015/1814 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Ottubru 2015 dwar l-istabbiliment u l-funzjonament ta' riżerva tal-istabbiltà tas-suq għall-iskema ta' negozjar tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra tal-Unjoni u li temenda d-Direttiva 2003/87/KE (ĠU L 264, 9.10.2015)	132
---	-----

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

I

(Atti leġiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) 2021/2048

tat-23 ta' Novembru 2021

li jissospendi temporanjament id-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti prodotti industrijali fil-Gżejjer Kanarji

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 349 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽¹⁾,Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽²⁾,

Filwaqt li jaġixxi skont proċedura leġiżlattiva speċjali,

Billi:

- (1) Skont ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1386/2011 ⁽³⁾, is-sospensjoni tad-dazju għal ċerti oġġetti kapitali għall-użu kummerċjali jew industrijali, importati fil-Gżejjer Kanarji, tiskadi fil-31 ta' Diċembru 2021.
- (2) F'April 2021, il-Gvern ta' Spanja talab l-estensjoni tas-sospensjoni tad-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni għal għadd ta' prodotti f'konformità mal-Artikolu 349 tat-Trattat. Il-miżuri stabbiliti bir-Regolament (UE) Nru 1386/2011 ikkontribwew b'mod pożittiv għall-iżvilupp tal-ekonomija tal-Gżejjer Kanarji, b'mod partikolari fl-industrija u l-kostruzzjoni, u b'hekk naqqsu l-impatt qawwi tal-iżvantaġġi ekonomiċi u kummerċjali kkawżati mid-distanza, l-insularità u ċ-ċokon ta' dawk il-gżejjer.
- (3) L-ekonomija tal-Gżejjer Kanarji għadha affettwata b'mod negattiv miċ-ċokon tas-suq tal-gżejjer, mill-frammentazzjoni u l-bogħod tiegħu mill-Ewropa kontinentali, minn livell partikolarment għoli ta' qgħad u ta' spejjeż għall-produzzjoni u d-distribuzzjoni oġġla minn dawk tal-operaturi ekonomiċi fl-Ewropa kontinentali. Filwaqt li r-rata tal-qgħad tal-Gżejjer Kanarji wriet xi titjib sal-2019, il-qgħad żdied minn 20,5 % fl-2019 għal 22,6 % fl-2020, ferm oġġla mir-rata ta' qgħad medja fl-2020 ta' 15,5 % fi Spanja u ta' 7,1 % fl-Istati Membri b'mod kollettiv (Eurostat, 2021).
- (4) Barra minn hekk, il-pandemija tal-COVID-19 waqqfet l-attività turistika fil-Gżejjer Kanarji li, fl-2020, wasslet għal tnaqqis stmat ta' madwar 20 % tal-PDG. Barra minn hekk, kien hemm reċessjoni fl-attività tal-kostruzzjoni u industrijali bi tnaqqis stmat ta' 13 %, meta mqabbel mal-2019.

⁽¹⁾ Opinjoni tal-5 ta' Ottubru 2021 (għadha mhux ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

⁽²⁾ Opinjoni tal-20 ta' Ottubru 2021 (għadha mhux ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1386/2011 tad-19 ta' Diċembru 2011 li temporanjament jissospendi d-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni fuq importazzjonijiet ta' ċerti prodotti industrijali fil-Gżejjer Kanarji (ĠU L 345, 29.12.2011, p. 1).

- (5) Huwa għalhekk xieraq li tiġi estiża s-sospensjoni tad-dazji tat-Tariffa Doganali Komuni għal ċerti oġġetti kif elenkati fl-Annessi I u II għar-Regolament (UE) Nru 1386/2011 sabiex tiġi żgurata s-sostenibbiltà tal-effetti pożittivi tar-Regolament (UE) Nru 1386/2011, jingħata kontribut għad-diversifikazzjoni tal-ekonomija, jiġi żgurati tkabbir kostanti u l-holqien ta' impjiegi fl-industrija u l-konstruzzjoni, tiġi msahha l-innovazzjoni, titnaqqas id-dipendenza tal-ekonomija lokali fuq is-settur tas-servizzi u jiġi kkomplementati miżuri oħrajn iddedikati għall-istabbilizzazzjoni tal-ambjent ekonomiku u soċjali fil-Gżejjer Kanarji.
- (6) Minbarra l-kategoriji tal-prodotti koperti mir-Regolament (UE) Nru 1386/2011, il-Gvern ta' Spanja talab is-sospensjoni tad-dazji tat-Tariffa Doganali Komuni għal seba' kategoriji ġodda ta' prodotti li jaqgħu taħt il-kodiċijiet NM 3903 19, 5603 94, 5604 10, 7326 90, 7607 20, 8441 40 u 8479 90. Jenhtieg li dik it-talba tiġi aċċettata peress li daww is-sospensjonijiet, li jinkludu sospensjonijiet għal magni għal skopijiet industrijali u materja prima, isahhu l-ekonomija tal-Gżejjer Kanarji.
- (7) Sabiex jiġi żgurat li l-operaturi ekonomiċi li jinsabu fit-territorju tal-Gżejjer Kanarji biss jibbenefikaw minn daww il-miżuri tariffarji, jenhtieg li s-sospensjonijiet isiru kundizzjonali fuq l-użu aħħari tal-prodotti, f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾ u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 ⁽⁵⁾.
- (8) F'każ ta' devjazzjoni tat-traffiku kummerċjali u sabiex jiġi żgurat kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li jingħataw setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni li jippermettulha tirtira temporanjament is-sospensjoni. Jenhtieg li daww is-setgħat ikunu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁶⁾.
- (9) Sabiex tiġi żgurata l-kontinwità wara l-iskadenza tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 1386/2011, huwa xieraq li jiġi applikati l-miżuri previsti f'dan ir-Regolament mill-1 ta' Jannar 2022 sal-31 ta' Diċembru 2031,

ADOPTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Mill-1 ta' Jannar 2022 sal-31 ta' Diċembru 2031, id-dazji tat-Tariffa Doganali Komuni, imsemmijin fl-Artikolu 56(2), punt (c), tar-Regolament (UE) Nru 952/2013, applikabbli għall-importazzjonijiet fil-Gżejjer Kanarji ta' oġġetti kapitali għal użu kummerċjali jew industrijali, li attwalment jaqgħu taħt il-kodiċijiet NM elenkati fl-Anness I għal dan ir-Regolament, għandhom jiġu sospizi kompletament.

Dawn l-oġġetti kapitali għandhom jintużaw f'konformità mad-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 u tar-Regolament (UE) 2015/2447 għal perijodu ta' mill-inqas 24 xahar wara r-rilaxx tagħhom f'ċirkolazzjoni libera mill-operaturi ekonomiċi li jinsabu fil-Gżejjer Kanarji.

Artikolu 2

Mill-1 ta' Jannar 2022 sal-31 ta' Diċembru 2031, id-dazji tat-Tariffa Doganali Komuni, imsemmijin fl-Artikolu 56(2), punt (c), tar-Regolament (UE) Nru 952/2013, applikabbli għall-importazzjonijiet fil-Gżejjer Kanarji ta' materja prima, partijiet u komponenti, li attwalment jaqgħu taħt il-kodiċijiet NM elenkati fl-Anness II għal dan ir-Regolament, u użati għat-trasformazzjoni industrijali jew għall-manutenzjoni fil-Gżejjer Kanarji, għandhom jiġu sospizi bis-shih.

⁽⁴⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (GU L 269, 10.10.2013, p. 1).

⁽⁵⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 tal-24 ta' Novembru 2015 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (GU L 343, 29.12.2015, p. 558).

⁽⁶⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-principji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (GU L 55, 28.2.2011, p. 13).

Artikolu 3

Is-sospensjoni tad-dazji msemmin fl-Artikoli 1 u 2 għandha tkun soġġetta għal superviżjoni doganali tal-użu aħhari skont l-Artikolu 254 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013.

Artikolu 4

1. Meta l-Kummissjoni jkollha raġuni biex temmen li xi sospensjoni stabbilita f'dan ir-Regolament tkun wasslet għal devjazzjoni tal-kummerċ ta' prodott speċifiku, hija għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti ta' implimentazzjoni li jirtiraw is-sospensjoni temporanjament fir-rigward ta' dak il-prodott għal perijodu mhux itwal minn 12-il xahar. Tali atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura tal-eżami msemmija fl-Artikolu 5(2).

Id-dazji tal-importazzjoni fuq prodotti li għalihom is-sospensjoni tkun giet irtirata b'mod temporanju għandhom jiġu protetti b'garanzija, u r-rilaxx tal-prodotti kkonċernati għaċ-ċirkolazzjoni libera fil-Gżejjer Kanarji għandu jkun bil-kundizzjoni li dik il-garanzija tingħata.

2. Fejn il-Kunsill jiddeċiedi, f'konformità mal-proċedura stabbilita fit-Trattat, fiż-żmien il-perijodu ta' 12-il xahar imsemmi fil-paragrafu 1, li s-sospensjoni għandha tiġi rtirata b'mod definittiv, l-ammonti tad-dazji protetti bil-garanziji għandhom jingabru b'mod definittiv.

3. Fejn il-Kunsill ma jkunx adotta deċiżjoni li s-sospensjoni għandha tiġi rtirata b'mod definittiv fiż-żmien il-perijodu ta' 12-il xahar imsemmi fil-paragrafu 2, il-garanziji għandhom jiġu rilaxxati.

Artikolu 5

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat tal-Kodiċi Doganali, stabbilit bl-Artikolu 285(1) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013.

2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Artikolu 6

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2022.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-23 ta' Novembru 2021.

Għall-Kunsill
Il-President
G. DOVŽAN

ANNEX I

Ogġetti kapitali għal użu kummerċjali jew industrijali li attwalment jaqgħu taħt il-kodiċijiet NM ⁽¹⁾:

4011 20	8418 61 00	8519 20	9006 30 00
4011 30 00	8418 69 00	8701	9006 53
4011 70 00	8418 91 00	8702	9006 59
4011 80 00	8418 99	8704 21	9007 10 00
4011 90 00	8427	8704 22	9007 20 00
5608	8431 20 00	8704 23	9008 50 00
6403 40 00	8441 40 00	8704 31	9010 10 00
6403 51 05	8450 11 90	8704 32	9011 20 90
6403 59 05	8450 12 00	8704 41	9030 33 20
6403 91 05	8450 19 00	8704 42	9106
6403 99 05	8450 20 00	8704 43	9107 00 00
8415	8450 90 00	8704 51	9207
8418 30 80	8472 30 00	8704 52	9506 91 90
8418 40 80	8479 90	8704 60	9507 10 00
8418 50	8501	8704 90 00	9507 20 90
		8705	9507 30 00

⁽¹⁾ Kif definit fir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/1832 tat-12 ta' Ottubru 2021 li jemenda l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana (ĠU L 385, 29.10.2021, p. 1).

ANNEX II

Materja prima, partijiet u komponenti użati għal finijiet agrikoli, għat-trasformazzjoni industrijali jew għall-manutenzjoni li attwalment jaqgħu taħt il-kodiċijiet NM ⁽¹⁾:

3901	5208	5507 00 00	7601
3902 10 00	5209	5508 10 10	7607 20
3903 11 00	5210	5508 20 10	8529 90
3903 19 00	5212	5509	8706 00
3904 10 00	5401 10 12	5510	8707
3906 10 00	5401 10 14	5512	8708
4407 21	5401 20 10	5513	8714
4407 22	5402	5514	9002 90 00
4407 23	5403	5515	9006 91 00
4407 25	5404 11 00	5516	9007 91 00
4407 26	5404 90	5603 94	9007 92 00
4407 29	5407	5604 10 00	9008 90 00
4407 99 40	5408	6001	9010 90 80
4410	5501	6002	9104 00 00
4412	5502	6217 90	9108
5108	5503	6305	9109
5110 00 00	5504	6309 00 00	9110
5111	5505	6406	9111
5112	5506	7326 90	9112
5205			9114

⁽¹⁾ Kif definit fir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/1832 tat-12 ta' Ottubru 2021 li jemenda l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana (ĠU L 385, 29.10.2021, p. 1).

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2021/2049

tal-24 ta' Novembru 2021

li jġedded l-approvazzjoni tas-sustanza attiva ċipermetrina bħala kandidat għas-sostituzzjoni, f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, u li jemenda l-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011

(Test b'relevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jhassar id-Direttivi tal-Kunsill 79/117/KEE u 91/414/KEE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 20(1) flimkien mal-Artikolu 24(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2005/53/KE ⁽²⁾ inkludiet iċ-ċipermetrina bħala sustanza attiva fl-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE ⁽³⁾.
- (2) Is-sustanzi attivi inklużi fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE jitqiesu li ġew approvati skont ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 u huma elenkati fil-Parti A tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 ⁽⁴⁾.
- (3) L-approvazzjoni tas-sustanza attiva ċipermetrina, kif stabbilit fil-Parti A tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011, tiskadi fil-31 ta' Ottubru 2022.
- (4) Tressqet applikazzjoni għat-tigdid tal-approvazzjoni taċ-ċipermetrina f'konformità mal-Artikolu 1 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 844/2012 ⁽⁵⁾ fil-perjodu ta' żmien previst f'dak l-Artikolu.
- (5) L-applikanti ressqu l-fajls supplimentari meħtieġa f'konformità mal-Artikolu 6 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 844/2012. L-Istat Membru relatur sab li l-applikazzjoni kienet kompluta.

⁽¹⁾ ĠU L 309, 24.11.2009, p. 1.

⁽²⁾ Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2005/53/KE tas-16 ta' Settembru 2005 li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE sabiex tinkludi l-chlorothalonil, il-chlorotoluron, is-cypermethrin, id-daminozide u t-thiophanate-methyl bħala sustanzi attivi (ĠU L 241, 17.9.2005, p. 51).

⁽³⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tikkonċerna t-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti (ĠU L 230, 19.8.1991, p. 1).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 tal-25 ta' Mejju 2011 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li għandu x'jaqşam mal-lista ta' sustanzi attivi approvati (ĠU L 153, 11.6.2011, p. 1).

⁽⁵⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 844/2012 tat-18 ta' Settembru 2012 li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-proċedura ta' tigdid għas-sustanzi attivi, kif previst fir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti (ĠU L 252, 19.9.2012, p. 26).

- (6) L-Istat Membru relatatur hejja abbozz tar-rapport dwar il-valutazzjoni tat-tigdid f'konsultazzjoni mal-Istat Membru korelatatur u ressqi lill-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel ("l-Awtorità") u lill-Kummissjoni fit-8 ta' Mejju 2017.
- (7) L-Awtorità għamlet il-fajl tas-sommarju supplimentari disponibbli għall-pubbliku. L-Awtorità bagħtet ukoll l-abbozz tar-rapport ta' valutazzjoni tat-tigdid lill-applikanti u lill-Istati Membri għall-kummenti tagħhom, u nediet konsultazzjoni pubblika dwaru. L-Awtorità għaddiet il-kummenti li rċeviet lill-Kummissjoni.
- (8) Fit-8 ta' Awwissu 2018, l-Awtorità kkomunikat lill-Kummissjoni l-konklużjoni ⁽⁶⁾ tagħha dwar jekk jistax ikun mistenni li ċ-ċipermetrina tissodisfa l-kriterji tal-approvazzjoni previsti fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009. Wara diskussjonijiet mal-Istati Membri, l-Awtorità nġatat il-mandat mill-Kummissjoni biex teżamina miżuri addizzjonali ta' mitigazzjoni tar-riskju li ma kinux inkluzi fil-konklużjoni tal-Awtorità. Fid-dikjarazzjoni tagħha dwar il-miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskju dwar iċ-ċipermetrina ppubblikata fl-4 ta' Ottubru 2019 ⁽⁷⁾, l-Awtorità pprezentat il-livelli tat-tnaqqis meħtieġ tat-tifrix u l-miżuri li jkunu meħtieġa biex jintwera riskju baxx għall-organizmi mhux fil-mira, b'mod partikolari l-organizmi akkwatiċi u l-artropodi mhux fil-mira, inkluz in-naħal. Bejn l-24 u l-25 ta' Jannar 2019, il-Kummissjoni ressqet l-abbozz tar-rapport dwar it-tigdid għaċ-ċipermetrina lill-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf.
- (9) Fir-rigward tal-kriterji biex jiġu identifikati l-proprjetajiet li jfixxlu s-sistema endokrinali introdotti bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/605 ⁽⁸⁾, abbażi tal-informazzjoni xjentifika disponibbli miġbura fil-qosor fil-konklużjoni tal-Awtorità, il-Kummissjoni tqis li ċ-ċipermetrina ma għandhiex titqies li għandha proprjetajiet li jfixxlu s-sistema endokrinali.
- (10) Il-Kummissjoni stiednet lill-applikanti jressqu l-kummenti tagħhom dwar il-konklużjoni tal-Awtorità, u, f'konformità mat-tielet paragrafu tal-Artikolu 14(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 844/2012, dwar ir-rapport tat-tigdid. L-applikanti bagħtu l-kummenti tagħhom, li ġew eżaminati bir-reqqa.
- (11) L-użi rappreżentattivi huma applikazzjonijiet għall-isprejjar fuq barra, li għalihom il-kriterji għall-approvazzjoni previsti fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 huma ssodisfati diment li jittiehdu miżuri xierqa ta' mitigazzjoni biex jiġi żgurat il-livell ta' protezzjoni meħtieġ għall-organizmi akkwatiċi u għall-artropodi mhux fil-mira, inkluz in-naħal. Għaldaqstant, fir-rigward ta' użu rappreżentattiv wiehed jew aktar ta' mill-inqas prodott wiehed għall-protezzjoni tal-pjanti li fih iċ-ċipermetrina, ġie stabbilit li l-kriterji għall-approvazzjoni previsti fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 huma ssodisfati fejn ikunu stabbiliti kundizzjonijiet u restrizzjonijiet xierqa f'konformità mal-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) nru 1107/2009.
- (12) Il-valutazzjoni tar-riskju għat-tigdid tal-approvazzjoni taċ-ċipermetrina hija bbażata fuq għadd limitat ta' użi rappreżentattivi, li madankollu ma jillimitawx l-użi li għalihom jistgħu jiġu awtorizzati l-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom iċ-ċipermetrina. Għaldaqstant, jixraq li ma tinzammx ir-restrizzjoni għall-użu bħala insetticida.
- (13) Madankollu, il-Kummissjoni tqis li ċ-ċipermetrina hija kandidat għas-sostituzzjoni skont l-Artikolu 24 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009. Peress li ċ-ċipermetrina hija tahlita ta' tmien isomeri, u fiha proporzjon sinifikanti ta' isomeri mhux attivi, din tissodisfa l-kundizzjoni stabbilita fir-raba' inċiż tal-punt 4 tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009.
- (14) Għaldaqstant, jixraq li l-approvazzjoni taċ-ċipermetrina bħala kandidat għal sostituzzjoni tiġgedded.

⁽⁶⁾ EFSA Journal 2018;16(8):5402. Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance cypermethrin. (Konklużjoni dwar l-evalwazzjoni bejn il-pari tal-valutazzjoni tar-riskju tal-pestiċidi tas-sustanza attiva ċipermetrina.) Disponibbli online fuq: www.efsa.europa.eu.

⁽⁷⁾ <https://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/pub/5822>

⁽⁸⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/605 tad-19 ta' April 2018 li jemenda l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 billi jistabbilixxi l-kriterji xjentifiċi biex jiġu ddeterminati l-proprjetajiet li jfixxlu s-sistema endokrinali (GU L 101, 20.4.2018, p. 33).

- (15) F'konformità mal-Artikolu 14(1) tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, flimkien mal-Artikolu 6 tiegħu u fid-dawl tal-għarfien xjentifiku u tekniku attwali, madankollu huwa neċessarju li jiġu previsti ċerti kondizzjonijiet u restrizzjonijiet. B'mod partikolari, jixraq li tintalab iktar informazzjoni konfermatorja.
- (16) Sabiex ikun hemm aktar fiduċja fil-konklużjoni li ċ-ċipermetrina ma għandhiex proprjetajiet li jfixklu s-sistema endokrinali, jenhtieg li l-applikant jipprovdi valutazzjoni aġġornata, f'konformità mal-punt 2.2(b) tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, tal-kriterji stabbiliti fil-punti 3.6.5 u 3.8.2 tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, kif emendat bir-Regolament (UE) 2018/605, u f'konformità mal-gwida għall-identifikazzjoni tal-interferenti endokrinali ⁽⁹⁾.
- (17) Għaldaqstant jenhtieg li r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 jiġi emendat skont dan.
- (18) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/1449 ⁽¹⁰⁾ estenda l-perjodu ta' approvazzjoni taċ-ċipermetrina sal-31 ta' Ottubru 2022 sabiex il-proċess tat-tigdid ikun jista' jitlesta qabel ma jiskadi l-perjodu tal-approvazzjoni ta' dik is-sustanza attiva. Madankollu, peress li laqhet ittiehdet deċiżjoni dwar it-tigdid qabel din id-data ta' skadenza estiża, dan ir-Regolament għandu jibda japplika malajr kemm jista' jkun.
- (19) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma f'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Tigdid tal-approvazzjoni tas-sustanza attiva

L-approvazzjoni tas-sustanza attiva ċipermetrina hija mġedda kif stipulat fl-Anness I.

Artikolu 2

Emendi għar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011

L-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 huwa emendat f'konformità mal-Anness II ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 3

Dhul fis-sehh u data ta' applikazzjoni

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mill-1 ta' Frar 2022.

⁽⁹⁾ Guidance for the identification of endocrine disruptors in the context of Regulations (EU) No 528/2012 and (EC) Nru 1107/2009. (Gwida għall-identifikazzjoni ta' sustanzi li jfixklu s-sistema endokrinali fil-kuntest tar-Regolamenti (UE) Nru 528/2012 u (KE) Nru 1107/2009); <https://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/pub/5311>.

⁽¹⁰⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/1449 tat-3 ta' Settembru 2021 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 rigward l-estensjoni tal-perjodi tal-approvazzjoni tas-sustanzi attivi 2-Fenilfenol (inkluż il-melħ tiegħu, bħall-melħ sodju), 8-idrossikwinolina, amidosulfuron, bifenox, chlormequat, chlorotoluron, clofentezine, clomazone, cypermethrin, daminozide, deltamethrin, dikamba, etofenprox, fenoxaprop-P, fenpropidin, fludioxonil, flufenacet, fosthiazate, indoxacarb, lenacil, MCPA, MCPB, nicosulfuron, zjut tal-paraffin, żejt tal-paraffin, penconazole, picloram, propaquizafop, prosulfocarb, kwizalofop-P-etil, kwizalofop-P-tefuril, kubrit, tetraconazole, tri-allate, triflusulfuron, u tritosulfuron (GU L 313, 6.9.2021, p. 20).

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-24 ta' Novembru 2021.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Ursula VON DER LEYEN

ANNEX I

Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	Isem tal-IUPAC	Purità (%)	Data tal-approvazzjoni	Skadenza tal-approvazzjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
Ċipermetrina Nru CAS 52315-07-8 Numru CIPAC 332	(RS)-α-ċjano-3-fenossibenżil (1RS,3RS;1RS,3SR)- 3-(2,2-diklorovinil)-2,2-di- metilċiklopropankarbossilat jew (RS)-α-ċjano-3 fenossibenżil- (1RS)-cis-trans- 3-(2,2-diklorovinil)-2,2-di- metilċiklopropankarbossilat	920 g/kg cis:trans: 40/60 sa 60/40 L-impuritajiet li jidhru hawn taht huma ta' thassib mil-lat tossikoloġiku u ma għandhomx jaqbzu l-livelli li gejjin fil-materjal tekniku: eżan: 5 g/kg	fl-1 ta' Frar 2022	fil- 31 ta' Jannar 2029	L-awtorizzazzjonijiet għandhom ikunu limitati għall- utenti professjonali. Meta jiġu awtorizzati prodotti għall-protezzjoni tal- pjanti li fihom iċ-ċipermetrina għal applikazzjonijiet ta' sprej fuq barra, sabiex tiġi żgurata l-protezzjoni ta' organizmi mhux fil-mira, b'mod partikolari organizmi akkwatiċi u artropodi mhux fil-mira, inkluż in-naħal: — għandhom ikunu mehtieġa miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskju li jiksbu tnaqqis fit-tifrix li jwasslu għal esponiment ta' ≤ 5,8 mg as.s/ha f'żoni mhux mah- duma u, barra minn hekk, għall-applikazzjonijiet tar-Rebbiegħa, li jwasslu għal konċentrazzjonijiet fil-korpi tal-ilma ta' ≤ 0,0038 µg a.s./L, — jistgħu jiġu awtorizzati biss l-użi barra l-istaġun tal- fjoritura tal-ghalla u meta ma jkunx hemm hażin hażin li jwarrad. Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi kif imsemmija fl-Artikolu 29(6) tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, għandhom jitqiesu l-konkluzjonijiet tar-rapport tat-tigdid dwar iċ-ċipermetrina, u b'mod partikolari l-Appendiċijiet I u II tiegħu. L-Istati Membri għandhom jagħtu attenzjoni partikolari: — lill-protezzjoni ta' organizmi akkwatiċi, artropodi mhux fil-mira, inkluż in-naħal; — lill-valutazzjoni tar-riskju tal-konsumatur; — lill-ispeċifikazzjoni teknika tas-sustanza attiva użata fil-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti.

				Fejn jitqies xieraq, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu rekwiżiti ta' monitoraġġ meta jagħtu l-awtorizzazzjonijiet f'konformità mal-Artikolu 6(i) tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, sabiex jikkumplimentaw il-monitoraġġ skont id-Direttivi 2000/60/KE u 2009/128/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾ ⁽³⁾. L-applikant għandu jibgħat informazzjoni ta' konferma lill-Kummissjoni, lill-Istati Membri, u lill-Awtorità b'rabta mas-segwenti: 1. il-profil tossikologiku tal-metaboliti li jkollhom il-frazzjoni 3-fenossilbenżojl; 2. it-tossiċità relattiva potenzjali ta' isomeri individwali taċ-ċipermetrina, b'mod partikolari l-enantjomeru (1S cis αR); 3. l-effett ta' proċessi tat-trattament tal-ilma fuq in-natura tar-residwi preżenti fl-ilma tal-wieċ u tal-pjan, meta l-ilma tal-wieċ jew l-ilma tal-pjan ikun estratt għall-ilma tax-xorb. 4. Il-punti 3.6.5 u 3.8.2 tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/605. L-applikant għandu jissottometti: — l-informazzjoni msemmija fil-punt 1 sal-15 ta' Diċembru 2022; — l-informazzjoni msemmija fil-punt 2 sal-15 ta' Diċembru 2023; kif ukoll — l-informazzjoni msemmija fil-punt 3 fi żmien sentejn mid-data tal-pubblikazzjoni, mill-Kummissjoni, ta' dokument ta' gwida dwar l-evalwazzjoni tal-effett tal-proċessi tat-trattament tal-ilma fuq in-natura tar-residwi li jinsabu fl-ilma tal-wieċ u fl-ilma tal-pjan.
--	--	--	--	--

					Fir-rigward tal-Punti 3.6.5 u 3.8.2 tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/605, valutazzjoni agġornata tal-informazzjoni diġà ppreżentata u, meta dan ikun rilevanti, aktar informazzjoni li tikkonferma l-assenza ta' attività endokrinali għandhom jiġu ppreżentati sal-15 ta' Diċembru 2023.
--	--	--	--	--	--

⁽¹⁾ Aktar dettalji dwar l-identità u l-ispeċifikazzjoni tas-sustanza attiva jinsabu fir-rapport tat-tigdid.

⁽²⁾ Id-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2000 li tistabbilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika tal-ilma (ĠU L 327, 22.12.2000, p. 1).

⁽³⁾ Id-Direttiva 2009/128/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 li tistabbilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja biex jinkiseb użu sostenibbli tal-pestiċidi (ĠU L 309, 24.11.2009, p. 71).

L-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 huwa emendat kif ġej:

(1) fil-Parti A, tithassar l-entrata 103 dwar iċ-ċipermetrina;

(2) fil-Parti E, tizzied l-entrata li ġejja:

"14	Ċipermetrina Nru CAS 52315-07-8 Numru CIPAC 332	(RS)- α -ċjano-3-fenossibenżil (1RS,3RS;1RS,3SR)-3-(2,2-diklorovinil)-2,2-dimetilċiklopropankarbossilat jew (RS)- α -ċjano-3-fenossibenżil-(1RS)-cis-trans-3-(2,2-diklorovinil)-2,2-dimetilċiklopropankarbossilat	920 g/kg cis:trans: 40/60 sa 60/40 L-impuritajiet li jidhru hawn taht huma ta' thassib mil-lat tossikologiku u ma għandhomx jaqbżu l-livelli li ġejjin fil-materjal tekniku: eżan: 5 g/kg	fl-1 ta' Frar 2022	fil-31 ta' Jannar 2029	L-awtorizzazzjonijiet għandhom ikunu limitati għall-utenti professjonali. Meta jiġu awtorizzati prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom iċ-ċipermetrina għal applikazzjonijiet ta' sprej fuq barra, sabiex tiġi żgurata l-protezzjoni ta' organiżmi mhux fil-mira, b'mod partikolari organiżmi akkwatiċi u artropodi mhux fil-mira, inkluż in-naħal: — għandhom ikunu meħtieġa miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskju li jiksbu tnaqqis fit-tifrix li jwasslu għal esponiment ta' $\leq 5,8$ mg a.s./ha f'żoni mhux mahduma u, barra minn hekk, għall-applikazzjonijiet tar-Rebbiegħa, li jwasslu għal konċentrazzjonijiet fil-korpi tal-ilma ta' $\leq 0,0038$ μg a.s./L, — jistgħu jiġu awtorizzati biss l-użi barra l-istagun tal-fjoritura tal-ghalla u meta ma jkunx hemm haxix hażin li jwarrad. Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi kif imsemmija fl-Artikolu 29(6) tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, għandhom jitqiesu l-konkluzjonijiet tar-rapport tat-tigdid dwar iċ-ċipermetrina, u b'mod partikolari l-Appendiċċijiet I u II tiegħu. L-Istati Membri għandhom jagħtu attenzjoni partikolari: — lill-protezzjoni ta' organiżmi akkwatiċi, artropodi mhux fil-mira, inkluż in-naħal; — lill-valutazzjoni tar-riskju tal-konsumatur; — lill-ispeċifikazzjoni teknika tas-sustanza attiva użata fil-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti.
-----	---	--	---	--------------------	------------------------	--

					Fejn jitqies xieraq, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu rekwiżiti ta' monitoraġġ meta jagħtu l-awtorizzazzjonijiet skont l-Artikolu 6(i) tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, sabiex jikkomplementaw il-monitoraġġ skont id-Direttivi 2000/60/KE u 2009/128/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*) (**). L-applikant għandu jibgħat informazzjoni ta' konferma lill-Kummissjoni, lill-Istati Membri, u lill-Awtorità b'rabta mas-segwenti: 1. il-profil tossikologiku tal-metaboliti li jkollhom il-frazzjoni 3-fenossilbenzjojl; 2. it-tossicità relativa potenzjali ta' isomeri individwali taċ-ċipermetrina, b'mod partikolari l-enantiomeru (1S cis αR); 3. l-effett ta' proċessi tat-trattament tal-ilma fuq in-natura tar-residwi preżenti fl-ilma tal-wiċċ u tal-pjan, meta l-ilma tal-wiċċ jew l-ilma tal-pjan ikun estratt għall-ilma tax-xorb. 4. Il-punti 3.6.5 u 3.8.2 tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, kif emendat bir-Regolament (UE) 2018/605 L-applikant għandu jissottometti: — l-informazzjoni msemmija fil-punt 1 sal-15 ta' Diċembru 2022; — l-informazzjoni msemmija fil-punt 2 sal-15 ta' Diċembru 2023; kif ukoll — l-informazzjoni msemmija fil-punt 3 fi żmien sentejn mid-data tal-pubblikazzjoni, mill-Kummissjoni, ta' dokument ta' gwida dwar l-evalwazzjoni tal-effett tal-proċessi tat-trattament tal-ilma fuq in-natura tar-residwi li jinsabu fl-ilma tal-wiċċ u fl-ilma tal-pjan.
--	--	--	--	--	---

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2021/2050

tal-24 ta' Novembru 2021

dwar l-awtorizzazzjoni tal-preparazzjoni tal-*Bacillus velezensis* CECT 5940 bħala addittiv fl-ghalf għad-dundjani tas-simna, għad-dundjani mrobbija għat-tniissil, għall-ispeċijiet minuri tal-pollam tas-simna u mrobbija għat-tniissil u għall-ghasafar ornamental (għajr għar-riproduzzjoni) (id-detentur tal-awtorizzazzjoni: Evonik Operations GmbH)

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003 fuq l-addittivi għall-użu fl-ghalf tal-annimali ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 jipprevedi l-awtorizzazzjoni ta' addittivi għall-użu fl-ghalf tal-annimali u r-raġunijiet u l-proċeduri għall-ghoti ta' tali awtorizzazzjoni.
- (2) F'konformità mal-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003, tressqet applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni tal-preparazzjoni tal-*Bacillus velezensis* CECT 5940. Flimkien ma' dik l-applikazzjoni ntbagħtu d-dettalji u d-dokumenti meħtieġa skont l-Artikolu 7(3) tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003.
- (3) L-applikazzjoni tikkonċerna l-awtorizzazzjoni tal-preparazzjoni tal-*Bacillus velezensis* CECT 5940 (preċedentement identifikat tassonomikament bħala *Bacillus amyloliquefaciens* CECT 5940) bħala addittiv tal-ghalf għad-dundjani tas-simna, għad-dundjani mrobbija għat-tniissil, għall-ispeċijiet minuri tal-pollam tas-simna u mrobbija għat-tniissil u għall-ghasafar ornamental (għajr għar-riproduzzjoni), biex tiġi kklassifikata fil-kategorija "addittivi zootekniki".
- (4) Fl-opinjoni tagħha tal-5 ta' Mejju 2021 ⁽²⁾, l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel ("l-Awtorità") ikkonkludiet li, fil-kundizzjonijiet tal-użu proposti, il-preparazzjoni tal-*Bacillus amyloliquefaciens* CECT 5940 ma għandhiex effett negattiv fuq is-saħħa tal-annimali, fuq is-sikurezza tal-konsumaturi jew fuq l-ambjent. Ikkonkludiet ukoll li din il-preparazzjoni mhijiex irritant għall-ġilda/ghajnejn jew sensitizzatur tal-ġilda iżda jenhtieg li titqies bħala sensitizzatur respiratorju. Għalhekk, il-Kummissjoni hija tal-fehma li jenhtieg li jittiehdu miżuri protettivi xierqa sabiex jiġu evitati l-effetti negattivi fuq is-saħħa tal-bniedem, b'mod partikolari fir-rigward tal-utenti tal-addittiv. L-Awtorità kkonkludiet ukoll li l-preparazzjoni għandha l-potenzjal li tkun effikaċi bħala addittiv zootekniku fl-ghalf. L-Awtorità ma tqisx li hemm bżonn ta' rekwiżiti speċifiċi għas-sorveljanza ta' wara t-tqeghid fis-suq. Ivverifikat ukoll ir-rapport dwar il-metodi ta' analiżi tal-addittiv tal-ghalf fl-ghalf, li gie ppreżentat mil-Laboratorju ta' Referenza stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 1831/2003.
- (5) Il-valutazzjoni tal-preparazzjoni tal-*Bacillus amyloliquefaciens* CECT 5940 turi li l-kundizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni, kif previsti fl-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003, huma ssodisfati. Għalhekk, jenhtieg li jiġi awtorizzat l-użu ta' dik is-sustanza kif speċifikat fl-Anness ta' dan ir-Regolament.
- (6) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma f'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

⁽¹⁾ ĠU L 268, 18.10.2003, p. 29.⁽²⁾ EFSA Journal 2021;19(6):6620.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-preparazzjoni speċifikata fl-Anness, li tiffurma parti mill-kategorija tal-addittivi “addittivi zootekniki” u mill-grupp funzjonali “stabilizzaturi tal-flora intestinali”, hija awtorizzata bħala addittiv fin-nutrizzjoni tal-annimali, sogġetta għall-kundizzjonijiet stipulati f’dak l-Anness.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f’*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-24 ta’ Novembru 2021.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Ursula VON DER LEYEN

Numru ta' identifi- kazzjoni tal- addittiv	Isem id-detentur tal- awtorizzazzjoni	Addittiv	Kompożizzjoni, formula kimika, deskrizzjoni, metodu analitiku	Speċi jew kategorija tal- annimali	Età massima	Kontenut minimu	Kontenut massimu	Dispożizzjonijiet oħrajn	Tmiem il-perjodu tal- awtorizzazz- joni
						CFU/kg tal-ghalf komplet b'kontenut ta' umdità ta' 12 %			
Kategorija ta' addittivi zooteknici. Grupp funzjonali: stabilizzaturi tal-flora intestinali									
4b1822i	Evonik Operations GmbH	Bacillus velezensis CECT 5940	Kompożizzjoni tal-addittiv: Preparazzjoni tal-Bacillus velezensis CECT 5940 li fiha minimu ta': — 1 × 10 ⁹ CFU/g additiv Forma solida Karatterizzazzjoni tas-sustanza attiva: Spori vijabbli tal-Bacillus velezensisCECT 5940 Metodu analitiku ⁽¹⁾: Enumerazzjoni: metodu tat-tifrix bl-użu tat-tryptone soya agar (EN 15784); Identifikazzjoni: il-metodu tal- elettroforezi fuq il-gell f'kamp pulsat (PFGE)	Dundjani tas- simna Dundjani mrobbija għat- tnissil Speċijiet minuri tal-pollam tas- simna u mrobbija għat-tnissil Għasafar ornamentali (hlief għar- riproduzzjoni)	-	1 × 10 ⁹	-	1. Fl-istruzzjonijiet għall-użu tal-addittiv u tat-taħlita lesta minn qabel, għandhom jiġu indikati l-kundizzjonijiet tal-ħzin u tal-istabbiltà għat-trattament bis-shana. 2. Jista' jintuża fl-ghalf li fih il-koċċidjostati permessi: diklażuril u monensina tas- sodju 3. Għall-utenti tal-addittiv u tat-taħlitiet lesti minn qabel, l-operaturi tan-negozju tal- ghalf għandhom jistabbilix- xu proċeduri operattivi u miżuri organizzattivi biex jindirizzaw ir-riskji potenz- jali li jirriżultaw mill-użu tagħhom. Meta dawn ir-riskji ma jkunux jistgħu jiġu eliminati jew imnaqqsa għall-minimu bi proċeduri u miżuri ta' dan it-tip, l-ad- dittiv u t-taħlitiet lesti minn qabel għandhom jintużaw b'taġħmir ta' protezzjoni personali, inkluż il-protez- zjoni tan-nifs.	15.12.2031

⁽¹⁾ Id-dettalji tal-metodi analitiċi huma disponibbli fl-indirizz tal-Laboratorju ta' Referenza li ġej: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2021/2051

tal-24 ta' Novembru 2021

li jikkonċerna l-awtorizzazzjoni ta' preparazzjoni ta' *Bacillus velezensis* PTA-6507, *Bacillus velezensis* NRRL B-50013 u *Bacillus velezensis* NRRL B-50104 bħala addittiv fl-ghalf għad-dundjani tas-simna (id-detentur tal-awtorizzazzjoni: Danisco Animal Nutrition irrappreżentata minn Genencor International B.V.)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003 fuq l-addittivi għall-użu fl-ghalf tal-annimali ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 jipprevedi l-awtorizzazzjoni ta' addittivi għall-użu fl-ghalf tal-annimali u r-raġunijiet u l-proċeduri għall-ghoti u għat-tiġdid ta' tali awtorizzazzjoni.
- (2) F'konformità mal-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003, tressqet applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni tal-preparazzjoni ta' *Bacillus velezensis* PTA-6507, *Bacillus velezensis* NRRL B-50013 u *Bacillus velezensis* NRRL B-50104. Flimkien ma' dik l-applikazzjoni ntbagħtu d-dettalji u d-dokumenti meħtieġa skont l-Artikolu 7(3) tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003.
- (3) L-applikazzjoni tikkonċerna l-awtorizzazzjoni ta' preparazzjoni ta' *Bacillus velezensis* PTA-6507, *Bacillus velezensis* NRRL B-50013 u *Bacillus velezensis* NRRL B-50104, precedentement identifikati bħala *Bacillus amyloliquefaciens* PTA-6507, *Bacillus amyloliquefaciens* NRRL B-50013 u *Bacillus amyloliquefaciens* NRRL B-50104, bħala addittiv tal-ghalf għad-dundjani tas-simna, li għandha tiġi kklassifikata fil-kategorija "addittivi zootekniki".
- (4) Fl-opinjoni tagħha tas-17 ta' Marzu 2021 ⁽²⁾, l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel ("l-Awtorità") ikkonkludiet li fil-kundizzjonijiet proposti tal-użu, il-preparazzjoni ta' *Bacillus velezensis* PTA-6507, *Bacillus velezensis* NRRL B-50013 u *Bacillus velezensis* NRRL B-50104 ma għandhiex effett negattiv fuq is-saħħa tal-annimali, fuq is-sikurezza tal-konsumaturi jew fuq l-ambjent. Ikkonkludiet ukoll li din il-preparazzjoni mhijiex irritanti għall-gilda u għall-ghajnejn u mhijiex sensitizzatur dermal, iżda minhabba n-natura proteinaċa tal-aġenti attivi, il-preparazzjoni jenhtieg li titqies bħala sensitizzatur respiratorju. Għalhekk, il-Kummissjoni hija tal-fehma li jenhtieg li jittiehdu miżuri protettivi xierqa sabiex jiġu evitati effetti negattivi fuq is-saħħa tal-bniedem, b'mod partikolari fir-rigward tal-utenti tal-addittiv. L-Awtorità kkonkludiet ukoll li l-preparazzjoni għandha l-potenzjal li tkun effikaċi bħala addittiv zootekniku fl-ghalf. L-Awtorità ma tqisx li hemm bżonn ta' rekwiżiti speċifiċi għas-sorveljanza ta' wara t-tqeghid fis-suq. Ivverifikat ukoll ir-rapport dwar il-metodi ta' analiżi tal-addittiv tal-ghalf fl-ghalf, li ġie ppreżentat mil-Laboratorju ta' Referenza stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 1831/2003.
- (5) Il-valutazzjoni tal-preparazzjoni ta' *Bacillus velezensis* PTA-6507, *Bacillus velezensis* NRRL B-50013 u *Bacillus velezensis* NRRL B-50104 turi li l-kundizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni, kif previsti fl-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003, huma ssodisfati. Għalhekk, l-użu tal-prodott jenhtieg li jiġi awtorizzat kif speċifikat fl-Anness ta' dan ir-Regolament.
- (6) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

⁽¹⁾ ĠU L 268, 18.10.2003, p. 29.⁽²⁾ EFSA Journal 2021;19(4):6535.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-preparazzjoni speċifikata fl-Anness, li tiffurma parti mill-kategorija ta' addittivi "addittivi zootekniki" u mill-grupp funzjonali "stabbilizzaturi tal-flora intestinali", hija awtorizzata bħala addittiv fin-nutrizzjoni tal-annimali, sogġetta għall-kundizzjonijiet stipulati f'dak l-Anness.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-24 ta' Novembru 2021.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Ursula VON DER LEYEN

Numru ta' identifikazzjoni tal-addittiv	Isem id-detentur tal-awtorizzazzjoni	Addittiv	Kompożizzjoni, formula kimika, deskrizzjoni, metodu analitiku	Speċi jew kategorija tal-annimali	Età massima	Kontenut minimu	Kontenut massimu	Dispożizzjonijiet oħrajn	Tmiem il-perjodu tal-awtorizzazzjoni
						CFU/kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' umdità ta' 12 %			

Kategorija: addittivi żootekniki.**Grupp funzjonali: stabbilizzaturi tal-flora intestinali**

4b1827i	Danisco Animal Nutrition irrappreżentata minn Genencor International B.V.	<i>Bacillus velezensis</i> PTA-6507, <i>Bacillus. velezensis</i> NRRL B-50013 u <i>Bacillus. velezensis</i> NRRL B-50104	Kompożizzjoni tal-addittiv Preparazzjoni ta' <i>Bacillus velezensis</i> PTA-6507, <i>Bacillus. velezensis</i> NRRL B-50013 u <i>Bacillus. velezensis</i> NRRL B-50104 li fiha minimu ta' $2,5 \times 10^9$ CFU/g addittiv (totali) b'minimu ta' konċentrazzjoni batterjali ta' $8,3 \times 10^8$ ta' kull razza/g addittiv. Forma solida	Dundjani-tas-simna	—	$7,5 \times 10^7$	—	1. Fl-istruzzjonijiet għall-użu tal-addittiv u tat-tahlitiet lesti minn qabel, għandhom jiġu indikati l-kundizzjonijiet tal-ħżin u tal-istabbiltà għat-trattament bis-shana. 2. Jista' jintuża fl-għalf li fih il-koċċidjostati permessi li ġejjin: lażaloċid tas-sodju, monensina tas-sodju u diklażuril. 3. Għall-utenti tal-addittiv u tat-tahlitiet lesti minn qabel, l-operaturi tan-negozju tal-għalf għandhom jistabbilixxu proċeduri operattivi u miżuri organizzattivi biex jindirizzaw ir-riskji potenzjali	Il-15 ta' Diċembru 2031
			Karatterizzazzjoni tas-sustanza attiva Spori vijabbli ta' <i>Bacillus velezensis</i> PTA-6507, <i>Bacillus. velezensis</i> NRRL B-50013 u <i>Bacillus. velezensis</i> NRRL B-50104						
			Metodu analitiku ⁽¹⁾ Identifikazzjoni u enumerazzjoni ta' <i>Bacillus velezensis</i> PTA-6507, <i>Bacillus. velezensis</i> NRRL B-50013 u <i>Bacillus. velezensis</i> NRRL B-50104 fl-addittiv tal-għalf, fit-tahlitiet lesti minn qabel u fl-għalf						

			— Identifikazzjoni: Elettroforezi fuq il-gell f'kamp pulsat (PFGE) — Enumerazzjoni: Metodu tat-tifrix wara trattament bis-shana — EN 15784					li jirriżultaw mill-użu tiegħu. Meta dawn ir-riskji ma jkunux jistgħu jiġu eliminati jew imnaqqsa għall-minimu bi proċeduri u miżuri ta' dan it-tip, l-addittiv u t-tahliet lesti minn qabel għandhom jintużaw b'taġġmir ta' protezzjoni personali, inkluż il-protezzjoni tan-nifs.	
--	--	--	---	--	--	--	--	--	--

(¹) Id-dettalji tal-metodi analitiċi huma disponibbli fl-indirizz tal-Laboratorju ta' Referenza li ġej: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2021/2052

tal-24 ta' Novembru 2021

li jispjefika elementi tekniċi tas-settijiet ta' data tal-istħarriġ kampjunarju fid-dominju tal-introjt u l-kundizzjonijiet tal-ghajxien dwar is-Suq tax-xogħol u l-abitazzjoni, it-Trażmissjoni interġenerazzjonali tal-vantaġġi u l-iżvantaġġi, id-Diffikultajiet ta' abitazzjoni u s-sugġett *ad hoc* tal-2023 dwar l-Effiċjenza enerġetika tal-unitajiet domestiċi skont ir-Regolament (UE) 2019/1700 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2019/1700 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta' Ottubru 2019 li jstabbilixxi qafas komuni għall-istatistika Ewropea relatata ma' persuni u unitajiet domestiċi, abbażi ta' data fuq livell individwali miġbura minn kampjuni, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 808/2004, (KE) Nru 452/2008 u (KE) Nru 1338/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1177/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 577/98 ⁽¹⁾, u partikolarment l-Artikolu 7(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Sabiex jiġi żgurat li l-implimentazzjoni tad-dominju tal-introjt u l-kundizzjonijiet tal-ghajxien titwettagħ b'mod preċiż, jenhtieg li l-Kummissjoni tispjefika l-elementi tekniċi tas-settijiet ta' data dwar is-Suq tax-xogħol u l-Abitazzjoni, it-Trażmissjoni interġenerazzjonali tal-vantaġġi u l-iżvantaġġi, id-Diffikultajiet ta' abitazzjoni u s-sugġett *ad hoc* tal-2023 dwar l-Effiċjenza enerġetika tal-unitajiet domestiċi.
- (2) Id-dominju tal-introjt u l-kundizzjonijiet tal-ghajxien jipprovdi l-informazzjoni meħtieġa mis-Semestru Ewropew u l-Pilastru Ewropew tad-Drittijiet Soċjali, partikolarment dwar id-distribuzzjoni tal-introjt, il-faqar u l-esklużjoni soċjali. Jipprovdi wkoll informazzjoni għal diversi politiki ohra tal-UE relatati mal-kundizzjonijiet tal-ghajxien u l-faqar. Hemm htieġa qawwija ta' politika għal informazzjoni dettaljata dwar is-Suq tax-xogħol u l-Abitazzjoni, it-Trażmissjoni interġenerazzjonali tal-vantaġġi u l-iżvantaġġi, id-Diffikultajiet ta' abitazzjoni. Is-sugġett *ad hoc* tal-Effiċjenza enerġetika tal-unitajiet domestiċi huwa ta' importanza ewlenija speċjalment fid-dawl tar-Rakkomandazzjoni għall-Istati Membri dwar l-indirizzar tal-faqar enerġetiku.
- (3) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat tas-Sistema Ewropea tal-Istatistika, stabbilit permezz tal-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-karatteristiċi tekniċi tas-settijiet ta' data fid-dominju tal-introjt u l-kundizzjonijiet tal-ghajxien fir-rigward tas-sugġetti dettaljati dwar is-Suq tax-xogħol u l-abitazzjoni, it-Trażmissjoni interġenerazzjonali tal-vantaġġi u l-iżvantaġġi, id-Diffikultajiet ta' abitazzjoni u s-sugġett *ad hoc* tal-2023 dwar l-Effiċjenza enerġetika tal-unitajiet domestiċi huma stabbiliti fl-Anness u jirreferu għal dawn:

- (a) l-identifikatur tal-varjabbli;
- (b) l-isem tal-varjabbli;

⁽¹⁾ ĠU L 261L, 14.10.2019, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009 dwar l-istatistika Ewropea u li jhassar ir-Regolament (KE, Euratom) Nru 1101/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-trażmissjoni ta' data sugġetta għall-kunfidenzjalità statistika lill-Uffiċċju tal-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 322/97 dwar l-Istatistika tal-Komunità, u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 89/382/KEE, Euratom li tistabbilixxi Kumitat dwar il-Programmi tal-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 87, 31.3.2009, p. 164).

- (c) it-tikketta u l-kodiċi tal-modalità;
- (d) l-unità tal-ġbir;
- (e) il-mod tal-ġbir;
- (f) il-perjodu ta' referenza.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-24 ta' Novembru 2021.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Ursula VON DER LEYEN

ANNEX

Karatteristiċi tekniċi tal-varjabbli

Identifika- tur tal- varjabbli	Isem tal-varjabbli	Kodiċi tal- modalità	Tikketta tal-modalità	Unità tal-ġbir	Mod tal-ġbir	Perjodu ta' referenza
Suġġett dettaljat: Karatteristiċi tal-post tax-xogħol						
PL230	Settur tal-impjiegi pubbliċi/privati	1	Pubbliku	Il-membri kurrenti kollha tal-unità domestika li għandhom 16-il sena u aktar jew ir-risponent magħżul (fejn applikabbli)	Intervista personali (bl-eċċezzjoni ta' prokura għall-persuni temporanja-ment indisposti jew f'inkapaċità) jew reġistri	Kurrenti
		2	Privat			
		3	Imhallat			
		99	Ma nafx			
PL230_F	Settur tal-impjiegi pubbliċi/privati (marka)	1	Miġbura bi sħarriġ/ intervista			
		2	Miġbura minn <i>data</i> amministrattiva			
		3	Imputata			
		4	Mhux possibbli li jiġi stabbilit sors			
		-1	Neqsin			
		-2	Mhux applikabbli (PL032*1)			
		-3	Mhux ir-risponent magħżul			
PW100	Sodisfazzjon tal-impjeg	0 – 10	Mhu sodisfatt xejn għal Totalment sodisfatt	Il-membri kurrenti kollha tal-unità domestika li għandhom 16-il sena u aktar jew ir-risponent magħżul (fejn applikabbli)	Intervista personali (bl-eċċezzjoni ta' prokura għall-persuni temporanja-ment indisposti jew f'inkapaċità)	Kurrenti
		99	Ma nafx			
PW100_F	Sodisfazzjon tal-Impjeg (marka)	1	Mimlijin			
		-1	Neqsin			

		-2 -3 -7	Mhux applikabbli (PL032*1) Mhux ir-risponent magħżul Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-“ippjanar kontinwu pluriennali”)			
PL260	Sigħat normalment maħduma kull ġimgha	1 – 99	Numru ta’ sigħat	Il-membri kurrenti kollha tal-unità domestika li għandhom 16-il sena u aktar jew ir-risponent magħżul (fejn applikabbli)	Intervista personali (bl-eċċezzjoni ta’ prokura għall-persuni temporanjamment indisposti jew f’inkapaċità) jew registri	Perjodu referenzjarju tal-introjt
PL260_F	Sigħat normalment maħduma kull ġimgha (marka)	1 2 3 4 -1 -2 -3 -7	Miġbura bi sħarriġ/ intervista Miġbura minn <i>data</i> amministrattiva Imputata Mhux possibbli li jiġi stabbilit sors Neqsin Mhux applikabbli (PL211*1–4) Mhux ir-risponent magħżul Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-“ippjanar kontinwu pluriennali”)			
PL130	Daqs tal-unità lokali għall-impjeg ewlieni	1 – 9 10	Numru eżatt ta’ persuni, jekk bejn 1 u 9 minn 10 sa 19-il persuna	Il-membri kurrenti kollha tal-unità domestika li	Intervista personali (bl-eċċezzjoni ta’ prokura	Kurrenti

		11	minn 20 sa 49 persuna	għandhom 16-il sena u aktar jew ir-risponent magħżul (fejn applikabbli)	għall-persuni temporanja-ment indisposti jew f'inkapaċità jew registri	
		12	minn 50 sa 249 persuna			
		13	250 persuna jew aktar			
		14	Mhux magħruf iżda anqas minn 10 persuni			
		15	Mhux magħruf iżda 10 persuni jew aktar			
PL130_F	Daqs tal-unità lokali għall-impjeg ewlieni (marka)	1	Miġbura bi sħarriġ/ intervista			
		2	Miġbura minn <i>data</i> amministrattiva			
		3	Imputata			
		4	Mhux possibbli li jiġi stabbilit sors			
		-1	Neqsin			
		-2	Mhux applikabbli (PL032*1)			
		-3	Mhux ir-risponent magħżul			
		-7	Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-"ippjanar kontinwu pluriennali")			

Suġġett dettaljat: Status fl-impjeg

PL035	Hidma tal-inqas siegħa matul il-ġimgħa ta' qabel	1	Iva	Il-membri kurrenti kollha tal-unità domestika li għandhom 16-il sena u aktar jew ir-risponent magħżul (fejn applikabbli)	Intervista personali (bl-eċċezzjoni ta' prokura għall-persuni temporanja-ment indisposti jew f'inkapaċità jew registri)	Il-ġimgħa precedenti
		2	Le			
PL035_F	Hidma tal-inqas siegħa matul il-ġimgħa ta' qabel	1	Miġbura bi sħarriġ/ intervista			
		2	Miġbura minn data amministrattiva			

		3	Imputata			
		4	Mhux possibbli li jiġi stabbilit sors			
		-1	Neqsin			
		-2	Mhux applikabbli (RB081#16-74)			
		-3	Mhux ir-risponent magħżul			
		-7	Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-“ippjanar kontinwu pluriennali”)			
PL025	Disponibbli għax-xogħol	1	Iva	Il-membri kurrenti kollha tal-unità domestika li għandhom 16-il sena u aktar jew ir-risponent magħżul (fejn applikabbli)	Intervista personali (bl-eċċezzjoni ta' prokura għall-persuni temporanjamment indisposti jew f'inkapaċità)	Kurrenti
		2	Le			
PL025_F	Disponibbli għax-xogħol (marka)	1	Mimlijin			
		-1	Neqsin			
		-2	Mhux applikabbli (PL035=1)			
		-3	Mhux ir-risponent magħżul			
		-7	Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-“ippjanar kontinwu pluriennali”)			
PL020	Tfittxija attiva għax-xogħol	1	Iva	Il-membri kurrenti kollha tal-unità domestika li għandhom 16-il sena u aktar jew ir-risponent magħżul (fejn applikabbli)	Intervista personali (bl-eċċezzjoni ta' prokura għall-persuni temporanjamment indisposti jew f'inkapaċità)	L-aħhar erba' ġimgħat
		2	Le			

PL020_F	Tfittxija attiva ghax-xogħol (marka)	1 -1 -2 -3 -7	Mimlijin Neqsin Mhux applikabbli (PL035=1) Mhux ir-risponent magħżul Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-“ippjanar kontinwu pluriennali”)			
PL120	Raġuni għaliex taħdem inqas minn 30 siegħa	1 2 3 4 5 6 7	Tattendi edukazzjoni jew taħriġ Mard personali jew dizabilità Tixtieq taħdem aktar sigħat iżda ma tistax issib impjeg(i) jew xogħl(ijiet) li jirrikjedu aktar sigħat Ma tridx taħdem aktar sigħat In-numru ta' sigħat fl-impjeg(i) kollha huma kkunsidrati bhala impjeg full- time Xogħol tad-dar, tiegħu hsieb it-tfal jew persuni oħra Raġunijiet oħrajn	Il-membri kurrenti kollha tal- unità domestika li għandhom 16-il sena u aktar jew ir-risponent magħżul (fejn applikabbli)	Intervista personali (bl-eċċezzjoni ta' prokura għall-persuni temporanjament indisposti jew f'inkapaċità)	Kurrenti
PL120_F	Raġuni għaliex taħdem inqas minn 30 siegħa (marka)	1 -1 -2 -3 -7	Mimlijin Neqsin Mhux applikabbli (PL032=1 u (PL032=1 u PL060 + PL100 > 30)) Mhux ir-risponent magħżul Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-“ippjanar kontinwu pluriennali”)			

PL280	Tul tar-registrazzjoni tal-qgħad	1 2 3	Il-perjodu kollu Parti mill-perjodu Mhux irregistrat affattu	Il-membri kurrenti kollha tal-unità domestika li għandhom 16-il sena u aktar jew ir-risponent magħżul (fejn applikabbli)	Intervista personali (bl-eċċezzjoni ta' prokura għall-persuni temporanja-ment indisposti jew f'inkapaċità) jew registri	Perjodu ta' qgħad matul il-perjodu referenz-jarju tal-introjt
PL280_F	Tul tar-registrazzjoni tal-qgħad (marka)	1 2 3 4 -1 -2 -3 -7	Miġbura bi sħarriġ/ intervista Miġbura minn <i>data</i> amministrattiva Imputata Mhux possibbli li jiġi stabbilit sors Neqsin Mhux applikabbli (PL211#5 jew RB081#16-74) Mhux ir-risponent magħżul Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-"ippjanar kontinwu pluriennali")			

Suġġett dettaljat: Livell edukattiv milhuq — dettalji, inkluż edukazzjoni interrotta jew abbandunata

PE030	Sena meta nkiseb l-oghla livell fl-edukazzjoni		sena (Erba' ċifri)	Il-membri kurrenti kollha tal-unità domestika li għandhom 16-il sena u aktar jew ir-risponent magħżul (fejn applikabbli)	Intervista personali (bl-eċċezzjoni ta' prokura għall-persuni temporanja-ment indisposti jew f'inkapaċità) jew registri	Kurrenti
PE030_F	Sena meta nkiseb l-oghla livell fl-edukazzjoni (marka)	1 2	Miġbura bi sħarriġ/ intervista Miġbura minn <i>data</i> amministrattiva			

		3	Imputata			
		4	Mhux possibbli li jiġi stabbilit sors			
		-1	Neqsin			
		-2	Mhux applikabbli (PE041 = 000)			
		-3	Mhux ir-risponent magħżul			
		-7	Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-“ippjanar kontinwu pluriennali”)			
PE050	Edukazzjoni interrotta jew abbandunata	1	Iva, waħda	Il-membri kurrenti kollha tal-unità domestika li għandhom bejn 16–34 jew ir-risponent magħżul (fejn applikabbli)	Intervista personali (bl-eċċezzjoni ta' prokura għall-persuni temporanjarment indisposti jew f'inkapaċità) jew registri	Tul il-hajja
		2	Iva, diversi			
		3	Le			
PE050_F	Edukazzjoni interrotta jew abbandunata (marka)	1	Miġbura bi sħarriġ/ intervista			
		2	Miġbura minn <i>data</i> amministrattiva			
		3	Imputata			
		4	Mhux possibbli li jiġi stabbilit sors			
		-1	Neqsin			
		-2	Mhux applikabbli (RB081 ≠ 16–34 jew qatt ma attendew l-iskola)			
		-3	Mhux ir-risponent magħżul			
		-7	Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-“ippjanar kontinwu pluriennali”)			

Suġġett dettaljat: Dettalji dwar il-kundizzjonijiet tal-abitazzjoni, inkluż id-deprivazzjoni u l-kera imputata

HS160	Problemi bl-abitazzjoni: mudlama, ma hemmx biżżejjed dawl	1 2	Iva Le	Unità domestika	Risponent tal-unità domestika	Kurrenti
HS160_F	Problemi bl-abitazzjoni: mudlama, ma hemmx biżżejjed dawl (marka)	1 -1 -7	Mimlijin Neqsin Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-“ippjanar kontinwu pluriennali”)			
HS170	Storbju mill-girien jew mit-triq	1 2	Iva Le	Unità domestika	Risponent tal-unità domestika	Kurrenti
HS170_F	Storbju mill-girien jew mit-triq (marka)	1 -1 -7	Mimlijin Neqsin Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-“ippjanar kontinwu pluriennali”)			
HC020	Id-daqs tal-abitazzjoni f'metri kwadri	0-999	Metri kwadri	Unità domestika	Risponent tal-unità domestika jew registri	Kurrenti
HC020_F	Id-daqs tal-abitazzjoni f'metri kwadri (marka)	1 2 3 4 -1 -7	Miġbura bi sħarriġ/ intervista Miġbura minn <i>data</i> amministrattiva Imputata Mhux possibbli li jiġi stabbilit sors Neqsin Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-“ippjanar kontinwu pluriennali”)			
HC080	Sodisfazzjon generali bl-abitazzjoni	1 2	Mhux sodisfatt hafna Mhux sodisfatt	Unità domestika	Risponent tal-unità domestika	Kurrenti

		3	Sodisfatt			
		4	Sodisfatt hafna			
HC080_F	Sodisfazzjon generali bl-abitazzjoni (marka)	1 -1 -7	Mimlijin Neqsin Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-“ippjanar kontinwu pluriennali”)			
HY030	Kera imputata	0-99 999 999,99	Ammont (f'munita nazzjonali)	Unità domestika	Stmat	Perjodu referenz- jarju tal- introjtu
HY030_F	Kera imputata (marka)	1 -1 -7	Mimlijin Neqsin Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-“ippjanar kontinwu pluriennali”)			
HH040	Saqaf joqtor, il-hitana/l-art/il- pedamenti umdi, jew oqfsa tat- twieqi jew pavimenti jitmermru	1 2	Iva Le	Unità domestika	Risponent tal-unità domestika	Kurrenti
HH040_F	Saqaf joqtor, il-hitana/l-art/il- pedamenti umdi, jew oqfsa tat- twieqi jew pavimenti jitmermru (marka)	1 -1 -7	Mimlijin Neqsin Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-“ippjanar kontinwu pluriennali”)			
HS140	Piż finanzjarju tal-kost totali tal- abitazzjoni	1 2 3	Piż tqil Piż żgħir Bla piż	Unità domestika	Risponent tal-unità domestika	Kurrenti
HS140_F	Piż finanzjarju tal-kost totali tal- abitazzjoni (marka)	1 -1 -2	Mimlijin Neqsin Mhux applikabbli (l-ebda kost tal- abitazzjoni)			

		-7	Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-“ippjanar kontinwu pluriennali”)			
HS180	Tniġġis, ħmieġ jew problemi ambjentali oħra	1 2	Iva Le	Unità domestika	Risponent tal-unità domestika	Kurrenti
HS180_F	Tniġġis, ħmieġ jew problemi ambjentali oħra (marka)	1 -1 -7	Mimlijin Neqsin Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-“ippjanar kontinwu pluriennali”)			
HS190	Kriminalità, vjolenza jew vandalizmu fiż-żona	1 2	Iva Le	Unità domestika	Risponent tal-unità domestika	Kurrenti
HS190_F	Kriminalità, vjolenza jew vandalizmu fiż-żona (marka)	1 -1 -7	Mimlijin Neqsin Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-“ippjanar kontinwu pluriennali”)			
HH081	Banju jew doċċa fl-abitazzjoni (FAKULTATTIV)	1 2 3	Iva, għall-użu esklużiv tal-unità domestika Iva, kondiviża Le	Unità domestika	Risponent tal-unità domestika	Kurrenti
HH081_F	Banju jew doċċa fl-abitazzjoni (FAKULTATTIV) (marka)	1 -1 -7 -8	Mimlijin Neqsin Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-“ippjanar kontinwu pluriennali”) Mhux applikabbli (varjabbli mhux miġbur)			

HH091	Tojlit tal-flaxing ta' ġewwa għall-użu esklużiv tal-unità domestika (FAKULTATTIV)	1	Iva, għall-użu esklużiv tal-unità domestika	Unità domestika	Risponent tal-unità domestika	Kurrenti
		2	Iva, kondiviża			
		3	Le			
HH091_F	Tojlit tal-flaxing ta' ġewwa għall-użu esklużiv tal-unità domestika (FAKULTATTIV) (marka)	1	Mimlijin			
		-1	Neqsin			
		-7	Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-"ippjanar kontinwu pluriennali")			
		-8	Mhux applikabbli (varjabbli mhux miġbur)			

Suġġett dettaljat: Trażmissjoni intergenerazzjonali tal-vantaġġi u l-iżvantaġġi

PT220	Tip ta' unità domestika meta r-risponent kellu madwar 14-il sena	1	Unità domestika privata	Il-membri kurrenti kollha tal-unità domestika jew ir-risponent magħżul (jekk applikabbli) ta' bejn 25 u 59 sena	Intervista personali (bl-eċċezzjoni ta' prokura għall-persuni temporanjament indisposti jew f'inkapaċità)	Meta r-risponent kellu madwar 14-il sena
		2	Għex f'unità domestika kollettiva jew f'istituzzjoni			
PT220_F	Tip ta' unità domestika meta r-risponent kellu madwar 14-il sena (marka)	1	Mimlijin			
		-1	Neqsin			
		-3	Mhux ir-risponent magħżul			
		-6	Mhux fil-faxxa tal-età (25-59)			
		-7	Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-"ippjanar kontinwu pluriennali")			
PT230	Preżenza tal-omm meta r-risponent kellu madwar 14-il sena	1	Iva	Il-membri tal-unità domestika kurrenti kollha jew ir-risponent magħżul (jekk applikabbli) ta' bejn 25 u 59 sena	Intervista personali (bl-eċċezzjoni ta' prokura għall-persuni temporanjament indisposti jew f'inkapaċità)	Meta r-risponent kellu madwar 14-il sena
		2	Le, ma kinitx tgħix fl-istess unità domestika iżda kelli kuntatt			
		3	Le, ma kinitx tgħix fl-istess unità domestika u ma kelli kuntatt			

		4	Le, mejta			
PT230_F	Preżenza tal-omm meta r-risponent kellu madwar 14-il sena (marka)	1	Mimlijin			
		-1	Neqsin			
		-2	Mhux applikabbli (għex f'unità domestika kollettiva jew f'istituzzjoni)			
		-3	Mhux ir-"risponent magħżul"			
		-6	Mhux fil-faxxa tal-età (25-59)			
		-7	Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-"ippjanar kontinwu pluriennali")			
PT240	Preżenza tal-missier meta r-risponent kellu madwar 14-il sena	1	Iva	Il-membri kurrenti kollha tal-unità domestika jew ir-risponent magħżul (jekk applikabbli) ta' bejn 25 u 59 sena	Intervista personali (bl-eċċezzjoni ta' prokura għall-persuni temporanja-ment indisposti jew f'inkapaċità)	Meta r-risponent kellu madwar 14-il sena
		2	Le, ma kienx jgħix fl-istess unità domestika iżda kelli kuntatt			
		3	Le, ma kienx jgħix fl-istess unità domestika u ma kelli kuntatt			
		4	Le, mejjet			
PT240_F	Preżenza tal-missier meta r-risponent kellu madwar 14-il sena (marka)	1	Mimlijin			
		-1	Neqsin			
		-2	Mhux applikabbli (għex f'unità domestika kollettiva jew f'istituzzjoni)			
		-3	Mhux ir-"risponent magħżul"			
		-6	Mhux fil-faxxa tal-età (25-59)			
		-7	Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-"ippjanar kontinwu pluriennali")			

PT070	Ċittadinanza tal-missier (FAKULTATTIV)	99	Pajjiż taċ- ċittadinanza ewlenija (kodiċi SCL GEO alpha-2) Ma nafx	Il-membri kurrenti kollha tal- unità domestika jew ir-risponent magħżul (jekk applikabbli) ta' bejn 25 u 59 sena	Intervista personali (bl-eċċezzjoni ta' prokura għall-persuni temporanja- ment indisposti jew f'inkapaċità) jew registri	Meta r-rispon- dent kellu madwar 14-il sena
PT070_F	Ċittadinanza tal-missier (FAKULTATTIV) (marka)	1 2 3 4 -1 -2 -3 -5 -6 -7 -8	Miġbura bi sħarriġ/ intervista Miġbura minn <i>data</i> amministrattiva Imputata Mhux possibbli li jiġi stabbilit sors Neqsin Mhux applikabbli (għex f'unità domestika kollettiva jew f'istituzzjoni) Mhux ir-risponent magħżul Mhux applikabbli (il-missier mhux preżenti u ma hemmx kuntatt jew mejjet) Mhux fil-faxxa tal-età (25-59) Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-"ippjanar kontinwu pluriennali") Mhux applikabbli (varjabbli mhux miġbur)			
PT100	Ċittadinanza tal-omm (FAKULTATTIV)	99	Pajjiż taċ- ċittadinanza ewlenija (kodiċi SCL GEO alpha-2) Ma nafx	Il-membri kurrenti kollha tal- unità	Intervista personali (bl-eċċezzjoni ta' prokura)	Meta r-rispon- dent kellu madwar 14-il sena

				domestika jew ir-risponent magħżul (jekk applikabbli) ta' bejn 25 u 59 sena	għall-persuni temporanja-ment indisposti jew f'inkapaċità) jew registri	
PT100_F	Ċittadinanza tal-omm (FAKULTATTIV) (marka)	1	Miġbura bi sħarriġ/ intervista			
		2	Miġbura minn <i>data</i> amministrattiva			
		3	Imputata			
		4	Mhux possibbli li jiġi stabbilit sors			
		-1	Neqsin			
		-2	Mhux applikabbli (għex f'unità domestika kollettiva jew f'istituzzjoni)			
		-3	Mhux ir-risponent magħżul			
		-5	Mhux applikabbli (l-omm mhux preżenti u ma hemmx kuntatt jew mejta)			
		-6	Mhux fil-faxxa tal-età (25-59)			
		-7	Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-"ippjanar kontinwu pluriennali")			
		-8	Mhux applikabbli (varjabbli mhux miġbur)			
PT110	L-ogħla livell ta' edukazzjoni miksub mill-missier	1	Livell baxx (inqas mill-primarja, edukazzjoni primarja jew edukazzjoni sekondarja tal-ewwel livell)	Il-membri kurrenti kollha tal-unità domestika jew ir-risponent magħżul (jekk applikabbli) ta' bejn 25 u 59 sena	Intervista personali (bl-eċċezzjoni ta' prokura għall-persuni temporanja-ment indisposti jew f'inkapaċità) jew registri	Meta r-risponent kellu madwar 14-il sena
		2	Livell medju (edukazzjoni sekondarja tat-tieni livell u edukazzjoni postsekondarja mhux terzjarja)			

		3	Livell għoli (ċiklu qasir ta' edukazzjoni terzjarja, baċcellerat jew livell ekwivalenti, master's jew livell ekwivalenti, dottorat jew livell ekwivalenti)			
		99	Ma nafx			
PT110_F	L-ogħla livell ta' edukazzjoni miksub mill-missier (marka)	1	Miġbura bi sħarriġ/ intervista			
		2	Miġbura minn <i>data</i> amministrattiva			
		3	Imputata			
		4	Mhux possibbli li jiġi stabbilit sors			
		-1	Neqsin			
		-2	Mhux applikabbli (għex f'unità domestika kollettiva jew f'istituzzjoni)			
		-3	Mhux ir-risponent magħżul			
		-5	Mhux applikabbli (il-missier mhux preżenti u ma hemmx kuntatt jew mejjet)			
		-6	Mhux fil-faxxa tal-età (25-59)			
		-7	Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-"ippjanar kontinwu pluriennali")			
PT120	L-ogħla livell ta' edukazzjoni miksub mill-omm	1	Livell baxx (inqas mill-primarja, edukazzjoni primarja jew edukazzjoni sekondarja tal-ewwel livell)	Il-membri kurrenti kollha tal-unità domestika jew ir-risponent magħżul (jekk applikabbli) ta' bejn 25 u 59 sena	Intervista personali (bl-eċċezzjoni ta' prokura għall-persuni temporanjament indisposti jew f'inkapaċità) jew registri	Meta r-risponent kellu madwar 14-il sena
		2	Livell medju (edukazzjoni sekondarja tat-tieni livell u edukazzjoni postsekondarja mhux terzjarja)			

		3	Livell għoli (ċiklu qasir ta' edukazzjoni terzjarja, baċcellerat jew livell ekwivalenti, master's jew livell ekwivalenti, dottorat jew livell ekwivalenti)			
		99	Ma nafx			
PT120_F	L-ogħla livell ta' edukazzjoni miksub mill-omm (marka)	1	Miġbura bi sħarriġ/ intervista			
		2	Miġbura minn <i>data</i> amministrattiva			
		3	Imputata			
		4	Mhux possibbli li jiġi stabbilit sors			
		-1	Neqsin			
		-2	Mhux applikabbli (għex f'unità domestika kollettiva jew f'istituzzjoni)			
		-3	Mhux ir-risponent magħżul			
		-5	Mhux applikabbli (l-omm mhux preżenti u ma hemmx kuntatt jew mejta)			
		-6	Mhux fil-faxxa tal-età (25-59)			
		-7	Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-"ippjanar kontinwu pluriennali")			
PT130	Status tal-attività tal-missier meta r-risponent kellu madwar 14-il sena	1	Impjegat	Il-membri kurrenti kollha tal-unità domestika jew ir-risponent magħżul (jekk applikabbli) ta' bejn 25 u 59 sena	Intervista personali (bl-eċċezzjoni ta' prokura għall-persuni temporanament indisposti jew f'inkapaċità) jew registri	Meta r-risponent kellu madwar 14-il sena
		2	Impjegat għal rasu (inkluż haddiem tal-familja)			
		3	Qiegħed			
		4	Irtirat jew irtira kmieni			
		5	Iwettaq kompiti domestiċi			

		6	Ma jistax jahdem minhabba diffikultajiet ta' sahha dejjiema			
		7	Persuna ohra inattiva			
		99	Ma nafx			
PT130_F	Status tal-attività tal-missier meta r-risponent kellu madwar 14-il sena (marka)	1	Miġbura bi sħarriġ/ intervista			
		2	Miġbura minn <i>data</i> amministrattiva			
		3	Imputata			
		4	Mhux possibbli li jiġi stabbilit sors			
		-1	Neqsin			
		-2	Mhux applikabbli (għex f'unità domestika kollettiva jew f'istituzzjoni)			
		-3	Mhux ir-risponent magħżul			
		-5	Mhux applikabbli (il-missier mhux preżenti u ma hemmx kuntatt jew mejjet)			
		-6	Mhux fil-faxxa tal-età (25-59)			
		-7	Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-"ippjanar kontinwu pluriennali")			
PT160	Status tal-attività tal-omm meta r-risponent kellu madwar 14-il sena	1	Impjegata	Il-membri kurrenti kollha tal-unità domestika jew ir-risponent magħżul (jekk applikabbli) ta' bejn 25 u 59 sena	Intervista personali (bl-eċċezzjoni ta' prokura għall-persuni temporanjament indisposti jew f'inkapaċità) jew reġistri	Meta r-risponent kellu madwar 14-il sena
		2	Impjegata għal rasha (inkluż haddiema tal-familja)			
		3	Qieghda			
		4	Irtirata jew irtirat kmieni			
		5	Twettaq kompiti domestiċi			
		6	Ma tistax tahdem minhabba diffikultajiet dejjiema ta' sahha			

		7	Persuna ohra inattiva			
		99	Ma nafx			
PT160_F	Status tal-attività tal-omm meta r-risponent kellu madwar 14-il sena (marka)	1	Miġbura bi sħarriġ/ intervista			
		2	Miġbura minn <i>data</i> amministrattiva			
		3	Imputata			
		4	Mhux possibbli li jiġi stabbilit sors			
		-1	Neqsin			
		-2	Mhux applikabbli (għex f'unità domestika kollettiva jew f'istituzzjoni)			
		-3	Mhux ir-risponent magħżul			
		-5	Mhux applikabbli (l-omm mhux preżenti u ma hemmx kuntatt jew mejta)			
		-6	Mhux fil-faxxa tal-età (25-59)			
		-7	Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-"ippjanar kontinwu pluriennali")			
PT150	Impjieġ ewlieni tal-missier meta r-risponent kellu madwar 14-il sena (FAKULTATTIV)	99	Kodiċi ISCO-08 (COM) (cifra 1) Ma nafx	Il-membri kurrenti kollha tal-unità domestika jew ir-risponent magħżul (jekk applikabbli) ta' bejn 25 u 59 sena	Intervista personali (bl-eċċezzjoni ta' prokura għall-persuni temporanjament indisposti jew f'inkapaċità) jew registri	Meta r-risponent kellu madwar 14-il sena
PT150_F	Impjieġ ewlieni tal-missier meta r-risponent kellu madwar 14-il sena (FAKULTATTIV) (marka)	1	Miġbura bi sħarriġ/ intervista			
		2	Miġbura minn <i>data</i> amministrattiva			
		3	Imputata			

		4	Mhux possibbli li jiġi stabbilit sors			
		-1	Neqsin			
		-2	Mhux applikabbli (għex f'unità domestika kollettiva jew f'istituzzjoni)			
		-3	Mhux ir-risponent magħżul			
		-4	Mhux applikabbli, il-missier mhux impjegat			
		-5	Mhux applikabbli (il-missier mhux preżenti u ma hemmx kuntatt jew mejjet)			
		-6	Mhux fil-faxxa tal-età (25-59)			
		-7	Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-"ippjanar kontinwu pluriennali")			
		-8	Mhux applikabbli (varjabbli mhux miġbur)			
PT180	Impjeg ewlieni tal-omm meta r-risponent kellu madwar 14-il sena (FAKULTATTIV)	99	Kodiċi ISCO-08 (COM) (cifra 1) Ma nafx	Il-membri kurrenti kollha tal-unità domestika jew ir-risponent magħżul (jekk applikabbli) ta' bejn 25 u 59 sena	Intervista personali (bl-eċċezzjoni ta' prokura għall-persuni temporanġament indisposti jew f'inkapaċità) jew registri	Meta r-risponent kellu madwar 14-il sena
PT180_F	Impjeg ewlieni tal-omm meta r-risponent kellu madwar 14-il sena (FAKULTATTIV) (marka)	1	Miġbura bi sħarriġ/ intervista			
		2	Miġbura minn <i>data</i> amministrattiva			
		3	Imputata			
		4	Mhux possibbli li jiġi stabbilit sors			
		-1	Neqsin			

		-2	Mhux applikabbli (għex f'unità domestika kollettiva jew f'istituzzjoni)			
		-3	Mhux ir-risponent magħżul			
		-4	Mhux applikabbli l-omm mhux impjegata			
		-5	Mhux applikabbli (l-omm mhux preżenti u ma hemmx kuntatt jew mejta)			
		-6	Mhux fil-faxxa tal-età (25-59)			
		-7	Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-"ippjanar kontinwu pluriennali")			
		-8	Mhux applikabbli (varjabbli mhux miġbur)			
PT210	Status tal-akkomodazzjoni meta r-risponent kellu madwar 14-il sena	1 2 3 99	Sjieda Kera Akkomodazzjoni pprovduta bla hlas Ma nafx	Il-membri kurrenti kollha tal-unità domestika jew ir-risponent magħżul (jekk applikabbli) ta' bejn 25 u 59 sena	Intervista personali (bl-eċċezzjoni ta' prokura għall-persuni temporanja-ment indisposti jew f'inkapaċità) jew registri	Meta r-risponent kellu madwar 14-il sena
PT210_F	Status tal-akkomodazzjoni meta r-risponent kellu madwar 14-il sena (marka)	1 2 3 4 -1 -2	Miġbura bi sħarriġ/ intervista Miġbura minn <i>data</i> amministrattiva Imputata Mhux possibbli li jiġi stabbilit sors Neqsin Mhux applikabbli (għex f'unità domestika kollettiva jew f'istituzzjoni)			

		-3	Mhux ir-risponent magħżul			
		-6	Mhux fil-faxxa tal-età (25-59)			
		-7	Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-“ippjanar kontinwu pluriennali”)			
PT190	Sitwazzjoni finanzjarja tal-unità domestika meta r-risponent kellu madwar 14-il sena	1 2 3 4 5 6 99	Hażin hafna Hażin Moderatament hażina Moderatament tajba Tajba Tajjeb hafna Ma nafx	Il-membri kurrenti kollha tal-unità domestika jew ir-risponent magħżul (jekk applikabbli) ta' bejn 25 u 59 sena	Intervista personali (bl-eċċezzjoni ta' prokura għall-persuni temporanjament indisposti jew f'inkapaċità)	Meta r-risponent kellu madwar 14-il sena
PT190_F	Sitwazzjoni finanzjarja tal-unità domestika meta r-risponent kellu madwar 14-il sena (marka)	1 -1 -2 -3 -6 -7	Mimlijin Neqsin Mhux applikabbli (għex f'unità domestika kollettiva jew f'istituzzjoni) Mhux ir-risponent magħżul Mhux fil-faxxa tal-età (25-59) Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-“ippjanar kontinwu pluriennali”)			
PT260	Bżonnijiet bażiċi tal-iskola (kotba u tagħmir għall-iskola) miksuba meta r-risponent kellu madwar 14-il sena	1 2 3	Iva Le, minhabba raġunijiet finanzjarji Le, għal raġuni oħra	Il-membri kurrenti kollha tal-unità domestika jew ir-risponent magħżul (jekk applikabbli) ta' bejn 25 u 59 sena	Intervista personali (bl-eċċezzjoni ta' prokura għall-persuni temporanjament indisposti jew f'inkapaċità)	Meta r-risponent kellu madwar 14-il sena

PT260_F	Bżonnijiet bażiċi tal-iskola (kotba u tagħmir għall-iskola) miksuba meta r-risponent kellu madwar 14-il sena (marka)	1	Mimlijin			
		-1	Neqsin			
		-2	Mhux applikabbli (għex f'unità domestika kollettiva jew f'istituzzjoni)			
		-3	Mhux ir-risponent magħżul			
		-6	Mhux fil-faxxa tal-età (25-59)			
		-7	Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-"ippjanar kontinwu pluriennali")			
PT270	Meta r-risponent kellu madwar 14-il sena, ta' kuljum kellu ikla bil-laħam, bit-tigieg, bil-ħut (jew l-ekwivalenti veġetarjana)	1	Iva	Il-membri kurrenti kollha tal-unità domestika jew ir-risponent magħżul (jekk applikabbli) ta' bejn 25 u 59 sena	Intervista personali (bl-eċċezzjoni ta' prokura għall-persuni temporanjament indisposti jew f'inkapaċità)	Meta r-risponent kellu madwar 14-il sena
		2	Le, minhabba raġunijiet finanzjarji			
		3	Le, għal raġuni oħra			
PT270_F	Meta r-risponent kellu madwar 14-il sena, ta' kuljum kellu ikla bil-laħam, bit-tigieg, bil-ħut (jew l-ekwivalenti veġetarjana) (marka)	1	Mimlijin			
		-1	Neqsin			
		-2	Mhux applikabbli (għex f'unità domestika kollettiva jew f'istituzzjoni)			
		-3	Mhux ir-risponent magħżul			
		-6	Mhux fil-faxxa tal-età (25-59)			
		-7	Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-"ippjanar kontinwu pluriennali")			
PT280	Ġimgha ta' vaganzi kull sena 'l bogħod mid-	1	Iva	Il-membri kurrenti kollha tal-	Intervista personali (bl-eċċezzjoni)	Meta r-rispon-
		2	Le, minhabba raġunijiet finanzjarji			

	dar meta r-risponent kellu madwar 14-il sena	3	Le, għal raġuni oħra	unità domestika jew ir-risponent magħżul (jekk applikabbli) ta' bejn 25 u 59 sena	ta' prokura għall-persuni temporanja-ment indisposti jew f'inkapaċità)	dent kellu madwar 14-il sena
PT280_F	Ġimgha ta' vaganzi kull sena 'l bogħod mid-dar meta r-risponent kellu madwar 14-il sena (marka)	1 -1 -2 -3 -6 -7	Mimlijin Neqsin Mhux applikabbli (għex f'unità domestika kollettiva jew f'istituzzjoni) Mhux ir-risponent magħżul Mhux fil-faxxa tal-età (25-59) Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-"ippjanar kontinwu pluriennali")			

Suġġett dettaljat: Diffikultajiet tal-abitazzjoni (inkluz diffikultajiet fil-kera) u raġunijiet

PHD01	Esperjenza passata ta' diffikultajiet ta' abitazzjoni	1 2 3 4 5	Iva, għext temporanjament mal-hbieb jew qrafa Iva, għext f'akkomodazzjoni ta' emerġenza jew f'akkomodazzjoni temporanja oħra Iva, għext f'post mhux mahsub bħala dar permanenti Iva, irqadt barra jew f'post pubbliku Le	Il-membri kurrenti kollha tal-unità domestika li għandhom 16-il sena u aktar jew ir-risponent magħżul (fejn applikabbli)	Intervista personali (bl-eċċezzjoni ta' prokura għall-persuni bejn 16–24)	Tul il-ħajja
PHD01_F	Esperjenza passata ta' diffikultajiet ta' abitazzjoni (marka)	1 -1 -3 -7	Mimlijin Neqsin Mhux ir-risponent magħżul Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni			

			tal-“ippjanar kontinwu pluriennali”)			
PHD07	Meta sehhew diffikultajiet ta’ abitazzjoni (FAKULTATTIV)	1 2	Fl-aħħar 5 snin Aktar minn 5 snin ilu	Il-membri kurrenti kollha tal- unità domestika li ghandhom 16-il sena u aktar jew ir-risponent magħżul (fejn applikabbli)	Intervista personali (bl-eċċezzjoni ta’ prokura ghall-persuni bejn 16–24)	Tul il-ħajja
PHD07_F	Meta sehhew diffikultajiet ta’ abitazzjoni (FAKULTATTIV) (marka)	1 -1 -2 -3 -7 -8	Mimlijin Neqsin Mhux applikabbli (PHD01=5) Mhux ir-risponent magħżul Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-“ippjanar kontinwu pluriennali”) Mhux applikabbli (varjabbli mhux miġbur)			
PHD02	Tul ta’ żmien tal- aktar esperjenza reċenti ta’ diffikultajiet ta’ abitazzjoni (FAKULTATTIV)		Tul ta’ żmien (numru ta’ xhur)	Il-membri kurrenti kollha tal- unità domestika li ghandhom 16-il sena u aktar jew ir-risponent magħżul (fejn applikabbli)	Intervista personali	Tul il-ħajja
PHD02_F	Tul ta’ żmien tal- aktar esperjenza reċenti ta’ diffikultajiet ta’ abitazzjoni (FAKULTATTIV) (marka)	1 -1 -2 -3 -7	Mimlijin Neqsin Mhux applikabbli (PHD01=5) Mhux ir-risponent magħżul Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni			

		-8	tal-“ippjanar kontinwu pluriennali”) Mhux applikabbli (varjabbli mhux miġbur)			
PHD03	Raġuni ewlenija għad-diffikultajiet passati ta' abitazzjoni	1 2 3 4 5 6 7 8	Problemi ta' relazzjoni jew familjari Problemi ta' saħħa Qgħad Tmiem il-kuntratt tal-kiri Akkomodazzjoni mhux abitabbli Tlaqt minn istituzzjoni fejn kont ilek għal żmien twil u ma kellek imkien fejn tghix Problemi finanzjarji/ Introjtu insuffiċjenti Oħrajn	Il-membri kurrenti kollha tal-unità domestika li għandhom 16-il sena u aktar jew ir-risponent magħżul (fejn applikabbli)	Intervista personali (bl-eċċezzjoni ta' prokura għall-persuni bejn 16–24)	Tul il-ħajja
PHD03_F	Ir-raġuni ewlenija għad-diffikultajiet passati ta' abitazzjoni (FAKULTATTIV)	1 -1 -2 -3 -7	Mimlijin Neqsin Mhux applikabbli (PHD01=5) Mhux ir-risponent magħżul Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-“ippjanar kontinwu pluriennali”)			
PHD05	Hruġ minn diffikultajiet ta' abitazzjoni	1 2	Relazzjoni eżistenti, ġdida jew imġedda mal-familja jew mas-sieheb/sieħba Indirizzajt il-problemi ta' saħħa	Il-membri kurrenti kollha tal-unità domestika li	Intervista personali (bl-eċċezzjoni ta' prokura għall-persuni bejn 16–24)	Tul il-ħajja

		3 4 5 6	Sibt impjeg Mort ngħix f'abitazzjoni privata sussidjata jew soċjali Oħrajn Għadni qed niffaccja diffikultajiet ta' abitazzjoni	għandhom 16-il sena u aktar jew ir-risponent magħżul (fejn applikabbli)		
PHD05_F	Hruġ minn diffikultajiet ta' abitazzjoni (marka)	1 -1 -2 -3 -7	Mimlijin Neqsin Mhux applikabbli (PHD01=5) Mhux ir-risponent magħżul Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-"ippjanar kontinwu pluriennali")			
PHD06	Diffikultajiet fil- kera	1 2	Iva Le	Il-membri kurrenti kollha tal- unità domestika li għandhom 16-il sena u aktar jew ir-risponent magħżul (fejn applikabbli)	Intervista personali (bl-eċċezzjoni ta' prokura għall-persuni temporanjament indisposti jew f'inkapaċità)	Fl-aħħar 12-il xahar
PHD06_F	Diffikultajiet fil- kera (marka)	1 -1 -2 -3 -7	Mimlijin Neqsin Mhux applikabbli (HH02=1,2,5) Mhux ir-risponent magħżul Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-"ippjanar kontinwu pluriennali")			

Suġġett *ad hoc* tal-2023- Effiċjenza enerġetika tal-unitajiet domestiċi

HC001	Sistema tat-tishin użata	1	Network ta' tishin distrettwali/teletishin	Unità domestika	Risponent tal-unità domestika jew registri	Kurrenti
		2	Sistema ċentrali ta' tishin			
		3	Sistema individwali ta' tishin			
		4	L-ebda tishin fil-post			
		5	L-ebda tishin			
		99	Ma nafx			
HC001_F	Sistema tat-tishin użata (marka)	1	Miġbura bi sħarriġ/intervista			
		2	Miġbura minn <i>data</i> amministrattiva			
		3	Imputata			
		4	Mhux possibbli li jiġi stabbilit sors			
		-1	Neqsin			
		-7	Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-"ippjanar kontinwu pluriennali")			
HC002	Sors ewlieni tal-enerġija	1	Elettriku	Unità domestika	Risponent tal-unità domestika jew registri	Kurrenti
		2	Gass (naturali jew propan)			
		3	Żejt			
		4	Bijomassa			
		5	Hatab			
		6	Faħam			
		7	Enerġija rinnovabbli			
		8	Oħrajn			
		99	Ma nafx			
HC002_F	Sors ewlieni tal-enerġija (marka)	1	Miġbura bi sħarriġ/intervista			
		2	Miġbura minn <i>data</i> amministrattiva			

		3	Imputata			
		4	Mhux possibbli li jiġi stabbilit sors			
		-1	Neqsin			
		-7	Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-“ippjanar kontinwu pluriennali”)			
HC003	Rinnovazzjoni (insulazzjoni termali, twieqi jew sistema tat-tishin)	1	Iva - tliet miżuri jew aktar	Unità domestika	Risponent tal-unità domestika	L-aħħar hames snin
		2	Iva - żewġ miżuri			
		3	Iva - miżura waħda			
		4	Le			
		99	Ma nafx			
HC003_F	Rinnovazzjoni (insulazzjoni termali, twieqi jew sistema tat-tishin) (marka)	1	Mimlijin			
		-1	Neqsin			
		-7	Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-“ippjanar kontinwu pluriennali”)			
HC060	Inabilità li l-abitazzjoni tinżamm shuna b'mod komdu matul ix-xitwa	1	Iva	Unità domestika	Risponent tal-unità domestika	Tas-soltu
		2	Le			
HC060_F	Inabilità li l-abitazzjoni tinżamm shuna b'mod komdu matul ix-xitwa (marka)	1	Mimlijin			
		-1	Neqsin			
		-7	Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-“ippjanar kontinwu pluriennali”)			
HC070	Inabilità li l-abitazzjoni tinżamm friska b'mod komdu matul is-sajf (FAKULTATTIV)	1	Iva	Unità domestika	Risponent tal-unità domestika	Tas-soltu
		2	Le			

HC070_F	Inabilità li l-abitazzjoni tinżamm friska b'mod komdu matul is-sajf (FAKULTATTIV) (marka)	1 -1 -7 -8	Mimlijin Neqsin Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-“ippjanar kontinwu pluriennali”) Mhux applikabbli (varjabbli mhux miġbur)			
HC004	Tip ta' twieqi (FAKULTATTIV)	1 2 3 4 5 99	Ħgieġ singlu biss Ħgieġ doppju biss Ħgieġ tripplu biss Tahlita ta' ħgieġ singlu u doppju/tripplu Tahlita ta' ħgieġ doppju u tripplu Ma nafx	Unità domestika	Risponent tal-unità domestika	Kurrenti
HC004_F	Tip ta' twieqi (FAKULTATTIV) (marka)	1 -1 -7 -8	Mimlijin Neqsin Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-“ippjanar kontinwu pluriennali”) Mhux applikabbli (varjabbli mhux miġbur)			
HC005	Sena ta' kostruzzjoni (FAKULTATTIV)	1 2 3 4 5 6 99	Qabel l-1945 1946 - 1960 1961 – 1980 1981 - 2000 2001 - 2020 2021 jew wara Ma nafx	Unità domestika	Risponent tal-unità domestika jew registri	Kurrenti

HC005_F	Sena ta' kostruzzjoni (FAKULTATTIV) (marka)	1	Miġbura bi sħarriġ/ intervista			
		2	Miġbura minn <i>data</i> amministrattiva			
		3	Imputata			
		4	Mhux possibbli li jiġi stabbilit sors			
		-1	Neqsin			
		-7	Mhux applikabbli (Mhux miġbura skont l-implimentazzjoni tal-“ippjanar kontinwu pluriennali”)			
		-8	Mhux applikabbli (varjabbli mhux miġbur)			

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2021/2053

tat-8 ta' Novembru 2021

dwar id-dokument ta' referenza settorjali dwar l-aqwa Prattiki ta' ġestjoni ambjentali, indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali u parametri referenzjarji ta' eċċellenza għas-settur tal-manifattura tal-prodotti tal-metall fabbrikat għall-finijiet tar-Regolament (KE) Nru 1221/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1221/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 dwar il-partecipazzjoni volontarja ta' organizzazzjonijiet fi skema Komunitarja ta' ġestjoni u verifika ambjentali (EMAS) li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 761/2001 u d-Deċiżjonijiet tal-Kummissjoni 2001/681/KE u 2006/193/KE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 46(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 1221/2009 jobbliga lill-Kummissjoni tfassal dokumenti ta' referenza settorjali għal setturi ekonomiċi speċifiċi. Id-dokumenti jridu jinkludu l-aqwa Prattiki ta' ġestjoni ambjentali, indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali u, meta jkun xieraq, parametri referenzjarji ta' eċċellenza, u sistemi ta' klassifikazzjoni li jidentifikaw il-livelli tal-prestazzjoni ambjentali. L-organizzazzjonijiet irreġistrati jew li qed ihejju biex jiġu rreġistrati fl-iskema ta' ġestjoni u verifika ambjentali stabbilita bir-Regolament (KE) Nru 1221/2009 jehtieġ iqisu daww id-dokumenti ta' referenza settorjali meta jkunu qed jiżviluppaw is-sistemi ta' ġestjoni ambjentali tagħhom u meta jkunu qed jivvalutaw il-prestazzjoni ambjentali tagħhom fid-dikjarazzjoni ambjentali jew fid-dikjarazzjoni ambjentali aġġornata tagħhom, imhejjija skont l-Anness IV ta' dak ir-Regolament.
- (2) Ir-Regolament (KE) Nru 1221/2009 obbliga lill-Kummissjoni tistabbilixxi pjan ta' hidma li jistipula lista indikattiva tas-setturi li jridu jitqiesu bħala setturi prijoritarji għall-adozzjoni ta' dokumenti ta' referenza settorjali u transsettoralji. F'dak il-pjan ta' hidma ⁽²⁾, il-Kummissjoni identifika is-settur tal-manifattura tal-prodotti tal-metall fabbrikat bħala settur ta' prijorità.
- (3) Id-dokument ta' referenza settorjali jenhtieġ jidentifika, permezz tal-aqwa Prattiki ta' ġestjoni ambjentali għas-settur ⁽³⁾, azzjonijiet konkreti li jtejb u l-ġestjoni ambjentali kumplessiva tal-kumpaniji fis-settur fi tliet oqsma ewlenin li, mill-perspettiva tal-manifatturi, ikopru l-aspetti ambjentali ewlenin tal-kumpaniji tal-manifattura tal-prodotti tal-metall fabbrikat. Daww l-oqsma ewlenin huma l-kwistjonijiet trasversali, l-ottimizzazzjoni tal-utilitajiet, u l-proċessi tal-manifattura. Meta jkun possibbli u sinifikanti, jenhtieġ jingħataw ukoll indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali u parametri referenzjarji ta' eċċellenza li jkunu speċifiċi għal Prattika partikolari minn fost l-aqwa Prattiki ta' ġestjoni ambjentali.

⁽¹⁾ ĠU L 342, 22.12.2009, p. 1.

⁽²⁾ Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni – It-twaqqif ta' pjan ta' hidma li jistabbilixxi lista indikattiva ta' setturi għall-adozzjoni ta' dokumenti ta' referenza settorjali u transsettoralji, skont ir-Regolament (KE) Nru 1221/2009, dwar il-partecipazzjoni volontarja ta' organizzazzjonijiet fi skema Komunitarja ta' ġestjoni u verifika ambjentali (EMAS) (ĠU C 358, 8.12.2011, p. 2).

⁽³⁾ Antonopoulos I., Canfora P., Gaudillat P., Dri M., Eder P., *Best Environmental Management Practice in the Fabricated Metal Products manufacturing sector*, EUR 30025 EN, l-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea, il-Lussemburgu, 2020, ISBN 978-92-76-14299-7, doi:10.2760/894966, JRC119281; https://susproc.jrc.ec.europa.eu/product-bureau/sites/default/files/inline-files/JRC_BEMP_fabricated_metal_product_manufacturing_report.pdf

- (4) Biex l-organizzazzjonijiet fis-settur tal-manifattura tal-prodotti tal-metall fabbrikat, il-verifikaturi ambjentali, l-awtoritajiet nazzjonali, il-korpi ta' akkreditazzjoni u liċenzjar, u operaturi ohra jkollhom biżżejjed żmien biex ihejju għall-introduzzjoni tad-dokument ta' referenza settorjali għas-settur tal-manifattura tal-prodotti tal-metall fabbrikat, id-data tal-applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni jenhtieg tiġi differita.
- (5) Fit-tfassil tad-dokument ta' referenza settorjali, il-Kummissjoni kkonsultat lill-Istati Membri u lil partijiet ikkonċernati ohra f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1221/2009.
- (6) Il-miżuri previsti f'din id-Deċiżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 49 tar-Regolament (KE) Nru 1221/2009,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-dokument ta' referenza settorjali dwar l-aqwa prattiki ta' ġestjoni ambjentali, indikaturi ta' prestazzjoni ambjentali settorjali, u parametri referenzjali ta' eċċellenza għas-settur tal-manifattura tal-prodotti tal-metall fabbrikat hu stabbilit fl-Anness.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandha tapplika mill-25 ta' Marzu 2022.

Magħmul fi Brussell, it-8 ta' Novembru 2021.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Ursula VON DER LEYEN

ANNEX

Werrej

1. INTRODUZZJONI	58
2. KAMP TA' APPLIKAZZJONI	60
3. L-AQWA PRATTIKI TA' ĠESTJONI AMBJENTALI, L-INDIKATURI TAL-PRESTAZZJONI AMBJENTALI SETTORJALI U L-PARAMETRI REFERENZJARJI TA' EĊCELLENZA GHAS-SETTUR TAL-MANIFATTURA TAL-PRODOTTI TAL-METALL FABBRIKAT	64
3.1. BEMPs għal kwistjonijiet trażversali	64
3.1.1. L-applikazzjoni ta' metodi effettivi għall-ġestjoni ambjentali	64
3.1.2. Il-kollaborazzjoni u l-komunikazzjoni tul il-katina tal-valur u fiha	65
3.1.3. Il-ġestjoni tal-enerġija	66
3.1.4. Il-ġestjoni ambjentalment sana u effiċjenti fir-rizorsi tas-sustanzi kimiċi	66
3.1.5. Il-ġestjoni tal-bijodiversità	67
3.1.6. Il-manifattura mill-ġdid u r-rinnovazzjoni ta' kwalità għolja ta' prodotti u komponenti ta' valur għoli u/jew ta' serjejiet kbar	68
3.1.7. Link għad-Dokumenti ta' Referenza dwar l-Ahjar Tekniki Disponibbli rilevanti għal kumpaniji tal-manifattura ta' prodotti tal-metall fabbrikat	69
3.2. Il-BEMPs għall-ottimizzazzjoni tal-utilitajiet	69
3.2.1. Il-ventilazzjoni effiċjenti	69
3.2.2. It-tidwil ottimali	70
3.2.3. L-ottimizzazzjoni ambjentali tas-sistemi tat-tkessiħ	71
3.2.4. L-użu razzjonali u effiċjenti tal-arja kkompresata	71
3.2.5. L-użu tal-enerġija rinnovabbli	72
3.2.6. Il-ġbir tal-ilma tax-xita	73
3.3. Il-BEMPs għall-proċessi tal-manifattura	73
3.3.1. L-għażla ta' fluwidi effiċjenti fir-rizorsi biex jinhadem il-metall	73
3.3.2. Il-minimizzazzjoni tal-konsum tal-lubrikant berried fl-ipproċessar tal-metall	74
3.3.3. L-iffurmar inkrementali tal-folji tal-metall bħala alternattiva għall-produzzjoni tal-forom	74
3.3.4. It-tnaqis tal-użu tal-enerġija fil-modalità stennija tal-magni li jahdmu l-metall	75
3.3.5. Iz-żamma tal-valur materjali għar-residwi tal-metall	75
3.3.6. L-ifforgar multidirezzjonali	76
3.3.7. L-użu ta' magni ibridi bħala metodu biex jitnaqqas l-użu tal-enerġija	76
3.3.8. L-użu ta' kontroll ta' previzjoni għall-ġestjoni tal-HVAC tal-kabina taż-żebugħa	77
4. L-INDIKATURI EWLENIN TAL-PRESTAZZJONI AMBJENTALI SPECIFIĊI GHAS-SETTUR RAKKOMANDATI	78

1. INTRODUZZJONI

Dan id-Dokument ta' Referenza Settorjali (SRD) hu bbażat fuq rapport xjentifiku u ta' politika dettaljat ⁽¹⁾ ("Rapport dwar l-Aqwa Prattiki") żviluppat miċ-Ċentru Kongunt tar-Riċerka (JRC) tal-Kummissjoni Ewropea.

Kuntest legali rilevanti

L-Iskema Komunitarja ta' Ġestjoni u Verifika Ambjentali (EMAS) giet introdotta fl-1993, għal parteċipazzjoni volontarja tal-organizzazzjonijiet, permezz tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1836/93 ⁽²⁾. Sussegwentement, l-EMAS sarulha żewġ reviżjonijiet kbar:

Ir-Regolament (KE) Nru 761/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾;

Ir-Regolament (KE) Nru 1221/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

Element importanti gdid tal-aktar reviżjoni riċenti li dahlet fis-seħh fil-11 ta' Jannar 2010, hu l-Artikolu 46 dwar l-iżvilupp tal-SRDs. L-SRDs iridu jinkludu l-aqwa prattiki ta' ġestjoni ambjentali (BEMPs), indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali għas-setturi speċifiċi u, meta xieraq, parametri referenzjarji ta' eċċellenza u sistemi ta' klassifikazzjoni li jidentifikaw il-livelli tal-prestazzjoni.

Kif tifhem u tuża dan id-dokument

L-Iskema Komunitarja ta' Ġestjoni u Verifika Ambjentali (EMAS) hi skema għal parteċipazzjoni volontarja tal-organizzazzjonijiet impenjati għal titjib kontinwu tal-ambjent. F'dan il-qafas, dan l-SRD jipprovdi gwida speċifika għas-setturi tal-manifattura tal-prodotti tal-metall fabbrikat u jindika għadd ta' alternattivi għal titjib kif ukoll l-aqwa prattiki.

Id-dokument fasslitu l-Kummissjoni Ewropea bil-kontribut ta' partijiet ikkonċernati. Saru diskussjonijiet fi Grupp ta' Hidma Tekniku, li jinkludi esperti u partijiet ikkonċernati tas-settur, immexxi mill-JRC, u finalment qabel dwar l-aqwa prattiki ta' ġestjoni ambjentali, l-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali speċifiċi għas-settur u l-parametri referenzjarji ta' eċċellenza deskritti f'dan id-dokument; dawn il-parametri referenzjarji, tqiesu b'mod partikolari li huma rappreżentattivi tal-livelli tal-prestazzjoni ambjentali li laqqu l-organizzazzjonijiet bl-aqwa prestazzjoni fis-settur.

L-SRD għandu l-ghan li jgħin u jappoġġa lill-organizzazzjonijiet kollha li jkun behsiebhom itejbu l-prestazzjoni ambjentali tagħhom billi jipprovdi ideat u ispirazzjoni kif ukoll gwida Prattika u teknika.

L-SRD hu indirizzat primarjament lill-organizzazzjonijiet li diġà huma rreġistrati mal-EMAS; it-tieni lill-organizzazzjonijiet li fil-futur behsiebhom jirreġistraw mal-EMAS; u t-tielet lill-organizzazzjonijiet kollha li jixtiequ jsiru jafu aktar dwar l-aqwa prattiki ta' ġestjoni ambjentali biex itejbu l-prestazzjoni ambjentali tagħhom. Għaldaqstant, dan id-dokument għandu l-oġettiv li jappoġġa lill-organizzazzjonijiet kollha fis-settur tal-manifattura tal-prodotti tal-metall fabbrikat biex jiffokaw fuq aspetti ambjentali rilevanti, kemm diretti kif ukoll indiretti, u biex isibu informazzjoni dwar l-aqwa prattiki ta' ġestjoni ambjentali, kif ukoll indikaturi xierqa tal-prestazzjoni ambjentali speċifiċi għas-settur biex ikejlu l-prestazzjoni ambjentali tagħhom, u parametri referenzjarji ta' eċċellenza.

Kif l-organizzazzjonijiet irreġistrati mal-EMAS għandhom iqisu SRDs:

Skont ir-Regolament (KE) Nru 1221/2009, l-organizzazzjonijiet irreġistrati mal-EMAS għandhom iqisu l-SRDs f'żewġ livelli differenti:

1. Meta jkunu qed jiżviluppaw u jimplimentaw is-sistema ta' ġestjoni ambjentali tagħhom fid-dawl tar-reviżjonijiet ambjentali (l-Artikolu 4(1)(b)):

L-organizzazzjonijiet jenhtieg jużaw elementi rilevanti tal-SRD meta jiddefinixxu u jirrevedu l-miri u l-oġettivi ambjentali tagħhom skont l-aspetti ambjentali rilevanti identifikati fir-reviżjoni u fil-politika ambjentali, kif ukoll meta jkunu qed jiddeċiedu dwar liema azzjonijiet iridu jimplimentaw biex itejbu l-prestazzjoni ambjentali tagħhom.

⁽¹⁾ Ir-rapport xjentifiku u ta' politika jista' jinkiseb mis-sit web tal-JRC, minn hawn: https://susproc.jrc.ec.europa.eu/activities/emas/fab_metal_prod.html. Il-konkluzjonijiet dwar l-aqwa prattiki ta' ġestjoni ambjentali u l-applikabbiltà tagħhom kif ukoll l-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali speċifiċi identifikati u l-parametri referenzjarji ta' eċċellenza li hemm f'dan id-Dokument ta' Referenza Settorjali huma bbażati fuq is-sejbiet dokumentati fir-rapport xjentifiku u ta' politika. L-informazzjoni kumentwali u d-dettalji tekniċi kollha jistghu jinsabu hemm.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1836/93 tad-29 ta' Gunju 1993 li jippermetti l-partecipazzjoni volontarja minn kumpaniji fis-settur industrijali fi skema Komunitarja ta' ġestjoni u verifika ambjentali (ĠU L 168, 10.7.1993, p. 1).

⁽³⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 761/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Marzu 2001 li jippermetti l-partecipazzjoni volontarja ta' organizzazzjonijiet fl-iskema Komunitarja għall-immaniġġjar tal-ambjent u verifika (EMAS) (ĠU L 114, 24.4.2001, p. 1).

2. Meta jkunu qed ihejju d-dikjarazzjoni ambjentali (l-Artikolu 4(1)(d) u l-Artikolu 4(4)):

- (a) Meta jkunu qed jagħzlu l-indikaturi ⁽⁴⁾ li se jużaw għar-rappurtar tagħhom tal-prestazzjoni ambjentali, l-organizzazzjonijiet jenhtieg iquisu l-indikaturi rilevanti tal-prestazzjoni ambjentali fl-SRD speċifiċi għas-settur.

Meta jkunu qed jagħzlu s-sett ta' indikatorji għar-rappurtar, jenhtieg iquisu l-indikaturi proposti fl-SRD korrispondenti u r-rilevanza tagħhom fir-rigward tal-aspetti ambjentali sinifikanti identifikati mill-organizzazzjoni fir-reviżjoni ambjentali tagħha. L-indikaturi għandhom jittqiesu biss meta jkunu rilevanti għal dawk l-aspetti ambjentali li huma meqjusa bħala l-aktar sinifikanti fir-reviżjoni ambjentali.

- (b) Meta jkunu qed jirrapportaw dwar il-prestazzjoni ambjentali u dwar fatturi oħra relatati mal-prestazzjoni ambjentali, l-organizzazzjonijiet jenhtieg isemmu fid-dikjarazzjoni ambjentali kif ikunu qiesu l-aqwa prattiki ta' ġestjoni ambjentali rilevanti u, jekk disponibbli, il-parametri referenzjarji ta' eċċellenza.

Jenhtieg jiddeskrivu kif l-aqwa prattiki ta' ġestjoni ambjentali rilevanti u l-parametri referenzjarji ta' eċċellenza (li jagħtu indikazzjoni tal-livell tal-prestazzjoni ambjentali miksub minn dawk bl-aqwa prestazzjoni) intużaw biex jiġu identifikati l-miżuri u l-azzjonijiet, u possibbilment biex jistabbilixxu l-prijoritajiet, biex (ikomplu) itejbu l-prestazzjoni ambjentali tagħhom. Madankollu, l-implimentazzjoni tal-aqwa prattiki ta' ġestjoni ambjentali jew l-issodisfar tal-parametri referenzjarji ta' eċċellenza identifikati mhumiex obligatorji, għax il-karattru volontarju tal-EMAS iħalli l-valutazzjoni tal-fattibbiltà tal-parametri referenzjarji u l-implimentazzjoni tal-aqwa prattiki, f'termini ta' kostijiet u benefiċċji, f'idejn l-organizzazzjonijiet infushom.

Bl-istess mod bhall-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali, l-organizzazzjonijiet jenhtieg jivvalutaw ir-rilevanza u l-applikabbiltà tal-aqwa prattiki ta' ġestjoni ambjentali u tal-parametri referenzjarji ta' eċċellenza skont l-aspetti ambjentali sinifikanti identifikati mill-organizzazzjoni fir-reviżjoni ambjentali tagħha, kif ukoll skont aspetti tekniċi u finanzjarji.

L-elementi tal-SRDs (indikaturi, BEMPs jew parametri referenzjarji ta' eċċellenza) li ma jittqisux rilevanti fir-rigward tal-aspetti ambjentali sinifikanti identifikati mill-organizzazzjoni fir-reviżjoni ambjentali tagħha ma jenhtigux li jiġu rrapportati jew deskritti fid-dikjarazzjoni ambjentali.

Il-partecipazzjoni fl-EMAS hija proċess kontinwu. Kull darba li organizzazzjoni tippjana li ttejjeb il-prestazzjoni ambjentali tagħha (u tirrevedi l-prestazzjoni ambjentali tagħha) din għandha tikkonsulta l-SRD dwar temi speċifiċi biex issib ispirazzjoni dwar liema kwistjonijiet imissha tindirizza f'approċċ gradat.

Il-verifikaturi ambjentali tal-EMAS għandhom jivverifikaw jekk l-organizzazzjoni qiesetx l-SRD waqt it-tnejjja tad-dikjarazzjoni ambjentali tagħha u b'liema mod (Artikolu 18(5)(d) tar-Regolament (KE) Nru 1221/2009).

Meta jkunu qed iwettqu awditu, il-verifikaturi ambjentali akkreditati se jkollhom bżonn evidenza mill-organizzazzjoni dwar kif ikunu ntgħazlu u tqiesu l-elementi rilevanti tal-SRD fid-dawl tar-reviżjoni ambjentali. Dawn ma għandhomx jikkontrollaw il-konformità mal-parametri referenzjarji ta' eċċellenza deskritti, iżda għandhom jivverifikaw l-evidenza dwar kif l-SRD intuża bħala gwida biex jiġu identifikati l-indikaturi u l-miżuri volontarji xierqa li l-organizzazzjoni tista' timplimenta biex ittejjeb il-prestazzjoni ambjentali tagħha.

Minhabba n-natura volontarja tal-EMAS u tal-SRD, l-organizzazzjonijiet ma għandhomx jitgħabbew b'pizijiet sproporzjonati biex jipprovdu din l-evidenza. B'mod partikolari, il-verifikaturi ma għandhomx jehtiegu ġustifikazzjoni individwali għal kull waħda mill-aqwa prattiki, għal kull indikatur ta' prestazzjoni ambjentali speċifiku għas-settur u għal kull parametru referenzjarju ta' eċċellenza msemmi fl-SRD u li l-organizzazzjoni ma tqisx li huma rilevanti fid-dawl tar-reviżjoni ambjentali tagħha. Minkejja dan, jistgħu jissuġġerixxu elementi addizzjonali rilevanti li l-organizzazzjoni tista' tqis fil-futur bħala evidenza ulterjuri tal-impenn tagħha lejn titjib kontinwu tal-prestazzjoni tagħha.

⁽⁴⁾ F'konformità mal-Anness IV (B.(f)) tar-Regolament EMAS, id-dikjarazzjoni ambjentali għandha tinkludi "sommarju tad-data disponibbli dwar il-prestazzjoni tal-organizzazzjoni f'taqbil mal-oġġettivi u l-miri ambjentali tagħha fir-rigward tal-impatti ambjentali sinifikattivi. Għandu jsir rappurtar dwar l-indikaturi ta' prestazzjoni ambjentali ċentrali u l-indikaturi ta' prestazzjoni ambjentali speċifiċi kif jissemew fit-Taqsima C. Fejn jeżistu għanijiet u miri ambjentali, id-data rispettiva għandha tiġi rrapportata." Skont l-Anness IV – it-Taqsima C.3., "kull organizzazzjoni għandha tirrapporta wkoll fuq bażi annwali dwar il-prestazzjoni tagħha rigward l-aspetti u l-impatti ambjentali diretti u indiretti sinifikanti li jkunu relatati mal-attivitàjiet kummerċjali ewlenin tagħha, li jkunu jistgħu jitkejlu u jiġu vverifikati, u li mhumiex diġà koperti mill-indikaturi ċentrali. Fejn ikunu disponibbli, l-organizzazzjoni għandha tqis id-dokumenti ta' referenza settorjali kif jissemew fl-Artikolu 46 sabiex tiġi ffaċilitata l-identifikazzjoni ta' indikaturi rilevanti speċifiċi għas-settur."

L-istruttura tad-Dokument ta' Referenza Settorjali

Dan id-dokument fih erba' kapitoli. Il-Kapitolu 1 jintroduci l-isfond legali tal-EMAS u jiddeskrivi kif għandu jintuza dan id-dokument, filwaqt li l-Kapitolu 2 jiddefinixxi l-kamp ta' applikazzjoni ta' dan l-SRD. Il-Kapitolu 3 jiddeskrivi fil-qosor l-Aqwa Prattiki ta' Gestjoni Ambjentali (BEMPs) differenti ⁽⁵⁾, flimkien ma' informazzjoni dwar l-applikabbiltà tagħhom. Jinghataw ukoll indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali u parametri referenzjarji ta' eċċellenza speċifiċi meta dawn ikunu jistgħu jiġu fformulati għal BEMP partikolari. Madankollu, ma kienx possibbli li jiġu ddefiniti parametri referenzjarji ta' eċċellenza għal kull BEMP, jew minhabba d-disponibbiltà limitata tad-data jew minhabba l-kundizzjonijiet speċifiċi ta' kull kumpanija u/jew impjant (il-firxa tat-tipi ta' prodotti manifatturati, minn prototipi żgħar u prodotti b'geometriji kumplessi, manifatturati f'serjeji żgħar jew kbar, għal komponenti kbar jew żgħar, id-diversità tal-proċessi ta' manifattura użati f'kull faċilità ta' manifattura, eċċ.) li jvarjaw tant li parametru referenzjarju ta' eċċellenza ma jkunx sinifikanti. Anke meta jinghataw il-parametri referenzjarji ta' eċċellenza, dawn mhumiex intenzjonati b'hala miri li jridu jintlaħqu mill-kumpaniji kollha jew kriterji metriċi biex titqabbel il-prestazzjoni ambjentali bejn il-kumpaniji tas-settur, iżda pjuttost b'hala kejl ta' dak li hu possibbli biex jgħin lil kumpaniji individwali jivvalutaw il-progress li jkunu għamlu u jimmotivahom biex jitlejbu aktar. Fl-aħħar nett, il-Kapitolu 4 jippreżenta tabella komprensiva b'għażla tal-aktar indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali rilevanti, l-ispejgazzjonijiet assoċjati u l-parametri referenzjarji ta' eċċellenza relatati.

2. KAMP TA' APPLIKAZZJONI

Dan id-dokument ta' referenza jindirizza l-prestazzjoni ambjentali tas-settur tal-manifattura tal-prodotti tal-metall fabbrikat. Il-grupp fil-mira ta' dan id-dokument huma l-kumpaniji li jappartjenu għas-settur tal-manifattura tal-prodotti tal-metall fabbrikat, u speċifikament il-kumpaniji għall-kodiċijiet tan-NACE li ġejjin (skont il-klassifikazzjoni statistika tal-attivitajiet ekonomiċi fil-Komunità Ewropea stabbilita mir-Regolament (KE) Nru 1893/2006 ⁽⁶⁾):

Id-Divizjoni 24 tan-NACE * "Manifattura ta' metalli bażiċi"

24.2 Manifattura ta' tubi, pajpijiet, profili vojta u tagħmir relatat, tal-azzar (24.20)

24.3 Manifattura ta' prodotti oħra tal-ewwel ipproċessar tal-azzar (24.31-24.34)

24.5 Tidwib ta' metalli (24.51-24.54)

Id-Divizjoni 25 tan-NACE "Manifattura ta' prodotti tal-metall fabbrikat, għajr magni u tagħmir" (inkluż l-attivitajiet kollha)

Id-Divizjoni 28 tan-NACE ** "Manifattura ta' magni u tgħamir n.e.c."

28.1 Manifattura ta' magni għal għanijiet ġenerali (inkluż 28.14 u 28.15 biss)

Id-Divizjoni 29 tan-NACE ** "Manifattura ta' vetturi bil-mutur, trejlers u semitrejlers"

29.3 Manifattura ta' partijiet u aċċessorji għal vetturi bil-mutur (29.32)

Id-Divizjoni 32 tan-NACE ** "Manifattura oħra"

32.1 Manifattura ta' gojjellerija, bigotterija u oġġetti relatati (32.11-32.13)

32.2 Manifattura ta' strumenti mużikali (32.20)

32.3 Manifattura ta' oġġetti tal-isport (32.30)

32.4 Manifattura ta' logħob u ġugarelli (32.40)

32.5 Manifattura ta' strumenti u provvisti mediċi u tad-dentistija (32.50)

⁽⁵⁾ Deskrizzjoni dettaljata ta' kull waħda mill-aqwa prattiki, bi gwida prattika dwar kif jiġu implimentati, tinsab online fil-"Best Practice Report" ippubblikat mill-JRC fuq: http://susproc.jrc.ec.europa.eu/activities/emas/documents/BEMP_FabMetProd_BackgroundReport.pdf. L-organizzazzjonijiet huma mistiedna jikkonsultawh jekk ikunu interessati li jitgħallmu aktar dwar uħud mill-aqwa prattiki deskritti f'dan l-SRD.

⁽⁶⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 1893/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Dicembru 2006 li jistabbilixxi l-klassifikazzjoni tal-istatistika ta' attivitajiet ekonomiċi tan-NACE Revizjoni 2 u li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3037/90 kif ukoll ċerti Regolamenti tal-KE dwar setturi speċifiċi tal-istatistika (ĠU L 393, 30.12.2006, p. 1). NB: NACE tfisser *Nomenclature statistique des Activités économiques dans la Communauté Européenne*.

^(*) Operazzjonijiet fuq skala żgħira biss (ferm iżgħar mil-limiti tal-IED bi proċessi ta' manifattura sostanzjalment differenti, eż. hafna aktar proċessi manwali milli awtomatizzati).

^(**) Dawn l-attivitajiet jitqiesu fil-kamp ta' applikazzjoni safejn il-prodotti kkonċernati jkunu magħmula prinċipalment mill-metall.

Id-Divizzjoni 33 tan-NACE "Tiswija u installazzjoni ta' makkinarju u tagħmir"

33.1 Tiswija ta' prodotti, makkinarju u tagħmir tal-metall fabbrikat (33.11 - 33.12 **)

Dan id-dokument ta' referenza hu maqsum fi tliet taqsimiet ewlenin (Tabella 2-1) li, mill-perspettiva tal-manifatturi, ikopru l-aspetti ambjentali ewlenin tal-kumpaniji tal-manifattura tal-prodotti tal-metall fabbrikat.

Tabella 2-1

L-istruttura tad-dokument ta' referenza għas-settur tal-manifattura tal-prodotti tal-metall fabbrikat u l-aspetti ambjentali ewlenin indirizzati

Taqsimi	Deskrizzjoni	Aspetti ambjentali ewlenin indirizzati
3.1. Il-BEMPs għall-kwistjonijiet trasversali	Din it-taqsimi tinkludi l-prattiki li jipprovdu gwida dwar kif il-manifatturi jistgħu jintegraw l-oqfsa ta' sostenibbiltà ambjentali fil-mudelli ta' negozju u fis-sistemi ta' ġestjoni eżistenti tagħhom biex inaqqsu l-impatti ambjentali tagħhom.	Il-ġestjoni tas-sit
3.2. Il-BEMPs għall-ottimizzazzjoni tal-utilitajiet	Dan is-sett ta' BEMPs jipprovdi gwida dwar kif tista' tittejjeb il-prestazzjoni ambjentali ġenerali tal-proċessi ta' appoġġ tal-impjanti tal-manifattura, bħad-dawl jew il-ventilazzjoni eċċ.	L-utilitajiet u l-manutenzjoni
3.3. Il-BEMPs għall-proċessi ta' manifattura	Din it-taqsimi tinkludi Prattiki li jtejbu l-prestazzjoni ambjentali tal-operazzjonijiet ċentrali tal-manifattura.	Il-proċessi industrijali

L-aspetti ambjentali diretti u indiretti ppreżentati fit-Tabella 2-1 u fit-Tabella 2-2 rispettivament, intgħażlu bħala l-aktar rilevanti b'mod komuni fis-settur. Madankollu, l-aspetti ambjentali li jridu jiġu ġestiti minn kumpaniji speċifiċi għandhom jiġu vvalutati fuq bażi ta' każ b'każ.

Tabella 2-2

L-aktar aspetti ambjentali diretti rilevanti u l-pressjonijiet ambjentali ewlenin relatati indirizzati f'dan id-dokument

Il-proċessi	L-aktar aspetti ambjentali diretti rilevanti	Il-pressjonijiet ambjentali ewlenin relatati
Il-proċessi ta' appoġġ	Il-ġestjoni, l-akkwist, il-ġestjoni tal-katina ta' provvista, il-kontroll tal-kwalità	Il-materja prima L-enerġija L-ilma L-oġġetti konsumabbli L-iskart: mhux perikoluż
	Il-loġistika, l-immaniġġjar, il-ħżin, l-imballaġġ	Il-materja prima L-enerġija L-emissjonijiet tal-gassijiet serra L-ilma L-oġġetti konsumabbli L-emissjonijiet fl-arja L-istorbju, ir-riħa, il-vibrazzjoni eċċ. L-użu tal-art Il-bijodiversità L-iskart: mhux perikoluż

(**) Dawn l-attivitajiet jitqiesu fil-kamp ta' applikazzjoni safejn il-prodotti kkonċernati jkunu magħmula prinċipalment mill-metall.

Il-proċessi	L-aktar aspetti ambjentali diretti rilevanti	Il-pressjonijiet ambjentali ewlenin relatati
	It-trattament tal-emissjonijiet	L-enerġija L-oġġetti konsumabbli L-emissjonijiet fl-ilma L-emissjonijiet fl-arja L-istorbju, ir-riħa, il-vibrazzjoni eċċ. L-iskart: mhux perikoluż, perikoluż
	L-utilitajiet u l-manutenzjoni	L-enerġija L-ilma L-oġġetti konsumabbli L-emissjonijiet fl-ilma L-istorbju, ir-riħa, il-vibrazzjoni eċċ. L-iskart: mhux perikoluż, perikoluż L-użu tal-art Il-bijodiversità
Il-proċessi tal-manifattura	L-ikkastjar	Il-materja prima L-enerġija L-iskart: perikoluż
	L-iffurmar	Il-materja prima L-enerġija L-istorbju, ir-riħa, il-vibrazzjoni eċċ. L-iskart: perikoluż
	It-trab tal-metall	Il-materja prima L-enerġija L-istorbju, ir-riħa, il-vibrazzjoni eċċ. L-iskart: perikoluż
	It-trattament bis-sħana	Il-materja prima L-enerġija L-istorbju, ir-riħa, il-vibrazzjoni eċċ. L-iskart: perikoluż Il-gassijiet serra (inkluż il-gassijiet fluworurati, eż. mit-tkessiħ)
	It-tnehhija	Il-materja prima L-enerġija L-ilma L-oġġetti konsumabbli L-emissjonijiet fl-ilma L-emissjonijiet fl-arja L-istorbju, ir-riħa, il-vibrazzjoni eċċ. L-iskart: mhux perikoluż
	Il-proċessi tal-addittivi	Il-materja prima L-enerġija L-istorbju, ir-riħa, il-vibrazzjoni eċċ. L-iskart: perikoluż, mhux perikoluż
	Id-deformazzjoni	Il-materja prima L-enerġija L-istorbju, ir-riħa, il-vibrazzjoni eċċ. L-iskart: perikoluż

Il-proċessi	L-aktar aspetti ambjentali diretti rilevanti	Il-perssonijiet ambjentali ewlenin relatati
	It-tgħaqqid	Il-materja prima L-enerġija L-oġġetti konsumabbli L-emissjonijiet fl-arja L-istorbju, ir-riha, il-vibrazzjoni eċċ. L-iskart: mhux perikoluż
	It-trattament tal-wiċċ	Il-materja prima L-enerġija L-ilma L-oġġetti konsumabbli L-emissjonijiet fl-ilma L-emissjonijiet fl-arja L-istorbju, ir-riha, il-vibrazzjoni eċċ. L-iskart: mhux perikoluż, perikoluż
	L-immuntar	L-enerġija L-oġġetti konsumabbli L-istorbju, ir-riha, il-vibrazzjoni eċċ. L-iskart: perikoluż
Id-disinn tal-prodott u tal-infrastruttura	Id-disinn tal-prodott	Il-materja prima L-enerġija L-ilma L-oġġetti konsumabbli L-emissjonijiet fl-arja
	Id-disinn tal-infrastruttura (livell tal-impjant)	Il-materja prima L-enerġija L-ilma L-oġġetti konsumabbli L-emissjonijiet fl-arja L-emissjonijiet fl-ilma L-iskart: mhux perikoluż L-użu tal-art Il-bijodiversità
	Id-disinn tal-proċess (livell tal-impjant)	Il-materja prima L-enerġija L-ilma L-oġġetti konsumabbli L-emissjonijiet fl-arja L-emissjonijiet fl-ilma L-iskart: perikoluż, mhux perikoluż

Tabella 2-3

L-aktar aspetti ambjentali indiretti rilevanti u l-pressjonijiet ambjentali ewlenin relatati indirizzati f'dan id-dokument

Attivitajiet	L-aktar aspetti ambjentali indiretti rilevanti	Il-pressjonijiet ambjentali ewlenin relatati
Attivitajiet upstream	L-estrazzjoni tal-materja prima u l-produzzjoni tal-metall	Il-materja prima L-enerġija u l-emissjonijiet tal-gassijiet serra relatati L-ilma L-oġġetti konsumabbli L-emissjonijiet fl-ilma L-emissjonijiet fl-arja
	Il-produzzjoni tal-ghodod u tat-tagħmir	
Attivitajiet downstream	Il-faži tal-użu u tas-servizz	Il-materja prima L-enerġija u l-emissjonijiet tal-gassijiet serra relatati L-oġġetti konsumabbli L-emissjonijiet fl-arja L-iskart: perikoluż, mhux perikoluż
	Tmien tal-hajja	
	L-immanigġjar tal-iskart	

L-aspetti ambjentali tal-kodicijiet tan-NACE fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan id-dokument li huma koperti mid-Dokumenti ta' Referenza dwar l-Ahjar Tekniki Disponibbli (BREFs) (⁷), direttament jew indirettament marbuta mal-manifattura ta' prodotti tal-metall fabbrikat kif ukoll mil-leġislazzjoni tal-UE, mill-istrumenti ta' politika u mill-gwida tal-aqwa prattiki huma esklużi mill-kamp ta' applikazzjoni ta' dan id-dokument.

3. L-AQWA PRATTIKI TA' ĠESTJONI AMBJENTALI, L-INDIKATURI TAL-PRESTAZZJONI AMBJENTALI SETTORJALI U L-PARAMETRI REFERENZJARJI TA' EĊCELLENZA GHAS-SETTUR TAL-MANIFATTURA TAL-PRODOTTI TAL-METALL FABBRİKAT

3.1. BEMPs għal kwistjonijiet trażversali

Din it-taqsimha hija rilevanti għall-manifatturi ta' prodotti tal-metall fabbrikat.

3.1.1. L-applikazzjoni ta' metodi effettivi għall-ġestjoni ambjentali

Il-BEMP hija għal użu ta' metodi effettivi għall-ġestjoni ambjentali, biex jiġi ottimizzat il-proċess u d-disinn tal-prodott fl-istadju tal-produzzjoni u jitnaqqsu l-impatti ambjentali tul il-katina tal-valur kollha. Dan il-qafas jinkludi żewġ livelli:

Il-livell strateġiku, li jimplika l-applikazzjoni tal-ekonomija ċirkolari u l-approċċi ta' mentalità li tqis iċ-ċiklu tal-ħajja,

Il-livell operazzjonali, bl-użu ta' ghodod li jiżguraw titjib kontinwu tal-prestazzjoni ambjentali bħall-ġestjoni mingħajr ħela u t-tnaqqis tal-istokk.

L-applikabbiltà

Il-BEMP hija applikabbli b'mod wiesa' għall-kumpaniji kollha, inkluż l-SMEs. In-nuqqas ta' għarfien tekniku intern suffiċjenti u l-ħtieġa għat-taħriġ tal-persunal jistgħu jillimitaw l-applikabbiltà ta' din il-BEMP.

(⁷) L-Informazzjoni dwar id-Dokumenti ta' Referenza dwar l-Ahjar Tekniki Disponibbli tinsab fuq: <https://eippcb.jrc.ec.europa.eu/index.html>

L-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali u l-parametri referenzjarji ta' eċċellenza assoċjati

L-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Il-parametri referenzjarji ta' eċċellenza
(i1) L-effiċjenza fir-riżorsi (kg ta' prodotti lesti/kg ta' input ta' materjal (inkella: kg ta' skart prodott/kg ta' materjali tal-input f'każ li l-kg ta' prodotti lesti ma jkunux magħrufa) (i2) L-immappjar tal-flussi tal-materjali u r-rilevanza ambjentali tagħhom (Iva/Le) (i3) L-użu tal-enerġija fuq il-post (kWh/kg ta' prodott lest jew ta' parti manifatturata ⁽¹⁾) (i4) L-emissjonijiet tal-gassijiet serra tal-kamp ta' applikazzjoni 1, 2 u 3 (ekwivalenti għal kg ta' CO ₂ /kg ta' prodott lest jew ta' parti manifatturata) (i5) L-użu tal-ilma (l ilma/kg ta' prodott lest jew ta' parti manifatturata)	(b1) Il-kunsiderazzjoni sistematika tal-mentalità li tqis iċ-ċiklu tal-hajja, il-ġestjoni mingħajr hela u l-ekonomija ċirkolari fit-teħid tad-deċiżjonijiet strateġiċi kollha. (b2) L-iżvilupp ta' prodotti ġodda jiġi vvalutat għat-titjib ambjentali

⁽¹⁾ L-output (espress fl-indikaturi bħala kg ta' prodott lest jew parti manifatturata) jista' jiġi espress b'modi differenti: numru ta' partijiet, kg ta' prodotti eċċ. skont it-tip ta' prodott u l-omoġeneità/l-eteroġeneità tagħhom. Il-kumpaniji jistgħu jagħzlu metriċi xierqa biex jesprimu l-output.

3.1.2. Il-kollaborazzjoni u l-komunikazzjoni tul il-katina tal-valur u fiha

Il-BEMP hija li tikkollabora ma' kumpaniji oħra fi hdan is-settur, kumpaniji f'setturi oħra u tul il-katina tal-valur kollha. Din il-kollaborazzjoni tista' tiġi organizzata bħala:

- Ix-xiri u l-akkwist sostenibbli ta' materjali u ta' inputs awżiljarji oħra meħtieġa u l-użu ta' enerġija rinnovabbli għall-operazzjonijiet tal-manifattura;
- L-ottimizzazzjoni tar-riżorsi permezz tal-kondiviżjoni tal-enerġija u/jew tar-riżorsi f'network ta' simbjożi industrijali;
- L-involvement sistematiku mal-partijiet ikkonċernati dwar l-iżvilupp ta' prodotti ekoloġiċi ġodda u dwar it-titjib tal-prestazzjoni ambjentali ta' dawk eżistenti.

L-applikabbiltà

Din il-BEMP hija applikabbli b'mod wiesa' għad-daqsijiet kollha ta' kumpaniji fis-settur, inkluż l-SMEs.

In-nuqqas ta' għarfien tekniku intern suffiċjenti u l-htieġa għat-taħriġ tal-persunal jimplikaw kostijiet żejda li jistgħu jikkostitwixxu ostaklu sinifikanti għal xi kumpaniji, speċjalment għall-SMEs.

L-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali u l-parametri referenzjarji ta' eċċellenza assoċjati

L-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Il-parametri referenzjarji ta' eċċellenza
(i6) Il-persentaġġ ta' oġġetti u servizzi (% tal-valur totali) li huma ċċertifikati għall-ambjent jew b'impatt ambjentali mnaqqas evidenti. (i7) L-użu ta' prodotti sekondarji ⁽¹⁾ , ta' enerġija residwa jew riżorsi oħra minn kumpaniji oħra (kg materjali minn kumpaniji oħra/kg input totali; MJ enerġija rkuprata minn kumpaniji oħra/MJ użu totali tal-enerġija). (i8) L-involvement sistematiku tal-partijiet ikkonċernati b'enfasi fuq prestazzjoni ambjentali mtejjba (eż. fid-disinn tal-prodott, il-forniment sostenibbli, il-kooperazzjoni għal immaniġġjar imtejjeb tal-iskart) (Iva/Le)	(b3) L-oġġetti u s-servizzi kollha mixtrija jissodisfaw il-kriterji ambjentali stabbiliti mill-kumpanija. (b4) Il-kollaborazzjoni ma' organizzazzjonijiet oħra biex jintużaw l-enerġija u r-riżorsi b'mod aktar effiċjenti fil-livell sistemiku (b5) L-involvement strutturali tal-partijiet ikkonċernati fl-iżvilupp ta' prodotti aktar ekoloġiċi.

(i9) Ix-xiri ta' magni użati jew l-użu ta' makkinarju minn kumpaniji ohra (Iva/Le)	
(i10) L-ammont ta' skart mill-imballaġġ (kg ta' skart mill-imballaġġ/kg ta' prodott lest jew ta' parti manifatturata)	
⁽¹⁾ Il-kumpaniji li jużaw materjali tal-iskart għall-enerġija, jiġifieri l-produzzjoni tas-shana minn kumpaniji ohra, irid ikollhom fis-sehh sistemi xierqa u effettivi ta' trattamenti tal-emissjonijiet biex jevitaw it-tniġġis tal-arja.	

3.1.3. Il-ġestjoni tal-enerġija

Il-BEMP hija li jiġi ottimizzat l-użu tal-enerġija billi jiġi implimentat pjan ta' ġestjoni tal-enerġija li jinkludi monitoraġġ sistematiku u dettaljat tal-enerġija fis-siti tal-manifattura fil-livell tal-proċess, li jinkludi l-elementi li ġejjin:

- L-istabbiliment ta' strateġija tal-enerġija u pjan ta' azzjoni dettaljat;
- Il-ksib ta' impenn mill-manigment superjuri;
- Id-definizzjoni ta' miri ambizzjużi u li jistghu jintlahqu u l-kisba ta' titjib kontinwu;
- Il-kejl u l-valutazzjoni tal-prestazzjoni fil-livell tal-proċess;
- Il-komunikazzjoni ta' kwistjonijiet ta' enerġija fl-organizzazzjoni;
- It-taħriġ u l-inkoraġġiment tal-persunal għal involviment attiv;
- L-investiment f'taġħmir effiċjenti fl-enerġija u l-kunsiderazzjoni tal-effiċjenza enerġetika fil-proċessi tal-akkwist.

Il-pjan jista' jkun ibbażat fuq format standardizzat jew personalizzat, bħall-ISO 50001 jew bħala parti minn sistema globali ta' ġestjoni ambjentali bħall-EMAS.

L-applikabbiltà

Il-BEMP hija applikabbli għat-tipi kollha ta' kumpaniji f'dan is-settur, inkluż l-SMEs.

In-nuqqas ta' għarfien tekniku intern, speċjalment f'kumpaniji iżgħar jista' jkun limitazzjoni għall-applikabbiltà ta' din il-BEMP. Barra minn hekk, l-integrazzjoni mhux xierqa tal-elementi tas-sistema tal-ġestjoni tal-enerġija u l-komunikazzjoni dghajfa fl-organizzazzjoni jistghu jnaqqsu l-prestazzjoni u l-effettività tas-sistema tal-ġestjoni tal-enerġija fis-sehh.

L-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali u l-parametri referenzjarji ta' eċċellenza assoċjati

L-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Il-parametri referenzjarji ta' eċċellenza
(i11) L-użu tal-enerġija għal kull prodott manifatturat (kWh/kg ta' prodott lest jew ta' parti manifatturata).	(b6) Il-monitoraġġ kontinwu tal-enerġija fil-livell tal-proċess jiġi implimentat u jixpruna t-titjib fl-effiċjenza enerġetika
(i12) Is-sistema ta' monitoraġġ tal-enerġija fil-livell tal-proċess (Iva/Le)	

3.1.4. Il-ġestjoni ambjentalment sana u effiċjenti fir-riżorsi tas-sustanzi kimiċi

Il-BEMP hija li jiġu ottimizzati l-ammonti ta' sustanzi kimiċi użati għall-proċessi tal-manifattura, jiġu minimizzati s-sustanzi kimiċi li jintremew u jiġu ssostitwiti s-sustanzi kimiċi perikolużi kull meta jkun possibbli b'alternattivi ekoloġiċi.

Biex jintlahqu dawn l-għanijiet, il-manifatturi ta' prodotti tal-metall fabbrikat jistghu jimplementaw il-miżuri li ġejjin:

- jirrevedu l-użu u l-ġestjoni attwali tas-sustanzi kimiċi fuq il-post;
- jimmonitorjaw l-użu kimiku fil-livell ta' sustanzi kimiċi individwali (u mhux ta' diversi sustanzi kimiċi flimkien) u jiffokaw fuq is-sustanzi kimiċi l-aktar importanti użati;

- inaqqsu l-użu kimiku kull meta jkun possibbli, eż. billi jibdlu l-proċessi tal-manifattura, jużaw is-sustanzi kimiċi b'mod aktar effiċjenti, jadottaw mudelli tan-negozju li jallinjaw l-inċentivi bejn il-fornituri u l-utenti tal-kimiċi biex jinċentivaw it-tnaqqis tal-volumi kimiċi;
- jissostitwixxu s-sustanzi kimiċi perikolużi u b'alternattivi b'impatt ambjentali aktar baxx;
- inaqqsu l-iskart u l-ħruġ kimiku, eż. bl-użu mill-gdid jew ir-riċiklaġġ ta' sustanzi kimiċi; meta rilevanti, jużaw l-għarfien espert estern, bħal pereżempju permezz ta' esternalizzazzjoni parzjali jew totali tal-ġestjoni kimika.

L-applikabbiltà

Il-BEMP hija applikabbli b'mod wiesa' mit-tipi kollha ta' kumpaniji tas-settur, inkluż l-SMEs.

It-tħaddim tas-sistema ta' ġestjoni kimika deskritta jehtieg xi għarfien tekniku, li jista' jkun ostaklu importanti, speċjalment għall-SMEs.

L-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali u l-parametri referenzjarji ta' eċċellenza assoċjati

L-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Il-parametri referenzjarji ta' eċċellenza
(i13) Għal sustanzi kimiċi individwali użati, l-ammont ta' sustanza kimika applikata (kg/kg ta' prodott lest jew ta' parti manifatturata) u l-klassifikazzjoni tagħha skont ir-Regolament 1272/2008 (ir-Regolament CLP)	(b7) Ir-reviżjoni regolari (tal-anqas darba fis-sena) tal-użu tas-sustanzi kimiċi biex jiġi minimizzat l-użu tagħhom u l-esplorazzjoni ta' opportunitajiet ta' sostituzzjoni
(i14) L-ammont ta' skart kimiku (perikoluż) iġġenerat (kg/kg ta' prodott lest jew ta' parti manifatturata)	

3.1.5. Il-ġestjoni tal-bijodiversità

Il-BEMP hija li jitqiesu l-impatti diretti u indiretti tul il-katina ta' valur u l-proċessi tal-manifattura fuq il-post, billi jittiehdu l-azzjonijiet li ġejjin:

- Il-valutazzjoni tal-impatti diretti bit-tweqqi ta' rieżami tas-sit u l-identifikazzjoni ta' hotspots;
- It-tweqqi ta' rieżami tal-ġestjoni tal-ekosistema biex jiġu identifikati l-impatti tas-servizzi tal-ekosistema tul il-katina tal-valur;
- Il-hidma mal-partijiet ikkonċernati (lokali) rilevanti biex tiġi minimizzata kwalunkwe kwistjoni;
- Il-kejl tal-impatti permezz tad-definizzjoni u l-monitoraġġ tal-metriċi rilevanti;
- Rapportar regolari biex tiġi kondiviża informazzjoni dwar l-isforzi tal-kumpanija.

L-applikabbiltà

Il-BEMP hija applikabbli b'mod wiesa' għat-tipi kollha ta' kumpaniji f'dan is-settur, inkluż l-SMEs.

L-implimentazzjoni tal-elementi tal-BEMP tehtieg impenn mill-ġerarkija. Il-benefiċċji diretti mill-implimentazzjoni tal-elementi ta' din il-BEMP mhux possibbli jiġu kwantifikati. Bl-istess mod, mhu possibbli lanqas il-kalkolu ta' redditu dirett tal-investiment meta jiġu applikati l-elementi tal-BEMP. Dawn iż-żewġ punti jistgħu jikkostitwixxu ostaklu sinifikanti speċjalment għall-SMEs.

L-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali u l-parametri referenzjarji ta' eċċellenza assoċjati

L-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Il-parametri referenzjarji ta' eċċellenza
(i15) In-numru ta' kollaborazzjonijiet ta' proġetti mal-partijiet ikkonċernati biex jiġu indirizzati l-kwistjonijiet marbuta mal-bijodiversità (nru)	(b8) Jiġi żviluppat u implimentat pjan ta' azzjoni għall-bijodiversità għas-siti rilevanti kollha (inkluż is-siti tal-manifattura) għall-harsien u għat-tishih tal-bijodiversità lokali
(i16) Tinsab f'żoni protetti jew maġenbhom: id-daqs taż-żoni taħt ġestjoni li tiffavorixxi l-bijodiversità meta mqabbel mal-erja totali tas-siti tal-kumpaniji (%)	

(i17) Inventarju tal-art jew ta' żoni oħra, proprjetà tal-kumpanija, mikrija jew ġestiti minnha f'żoni protetti jew f'żoni b'valur għoli ta' bijodiversità jew maġenbhom (erja, m ²)	
(i18) Il-proċedura/l-istrumenti fis-sehħ biex jiġi analizzat ir-rispons relatat mal-bijodiversità mill-konsumaturi, il-partijiet ikkonċernati, il-fornituri (Iva/Le)	
(i19) L-implimentazzjoni ta' pjan ta' azzjoni għall-bijodiversità tas-sit fil-faċilitajiet kollha tal-manifattura (Iva/Le)	
(i20) Id-daqs totali tal-habitats u/jew taż-żoni rkuprati (fuq il-post jew kemm fuq il-post kif ukoll barra mill-post) biex tikkompensa għad-danni għall-bijodiversità kkawżati mill-kumpanija (m ²) meta mqabbla mal-art użata mill-kumpanija (m ²)	

3.1.6. Il-manifattura mill-ġdid u r-rinnovazzjoni ta' kwalità għolja ta' prodotti u komponenti ta' valur għoli u/jew ta' serjejiet kbar

Il-manifattura mill-ġdid tinvolvi ż-żarmar tal-prodott, ir-restawr u s-sostituzzjoni tal-komponenti, u l-ittestjar tal-partijiet individwali u tal-prodott shih biex jiġi żgurat li l-prodott jissodisfa l-istess standards ta' kwalità bħal prodotti godda manifatturati llum flimkien ma' garanzija xierqa. Ir-rinnovazzjoni tirreferi għal prodotti użati li kienu jissodisfaw l-istandards tal-kwalità originali tagħhom meta ġew introdotti għall-ewwel darba fis-suq, jiġifieri l-prodott rinnovat jikseb il-livell standard tal-kwalità li kien fis-sehħ meta ġie manifatturat l-ewwel darba u fil-fatt mhux dak tal-istess prodott li jiġi prodott illum il-ġurnata.

Il-BEMP hija li jittiehdu inkunsiderazzjoni u jiġu permessi opportunitajiet għall-manifattura mill-ġdid jew għar-rinnovazzjoni ta' prodotti tal-metall fabbrikat użati u biex dawn jiddaħhlu fis-suq għall-użu mill-ġdid, meta l-benefiċċji ambjentali jiġu ppruvati f'perspettiva shiha taċ-ċiklu tal-hajja. Il-prodotti manifatturati mill-ġdid jew rinnovati għandhom jiksibu tal-anqas l-istess livelli ta' kwalità li kellhom meta tqiegħdu l-ewwel darba fis-suq u jinbiegħu bil-garanzija xierqa.

L-applikabbiltà

Il-BEMP hija applikabbli għat-tipi kollha ta' kumpaniji f'dan is-settur, inkluż l-SMEs.

Il-manifattura mill-ġdid jew ir-rinnovazzjoni tista' żżid il-kostijiet operattivi tal-kumpaniji, li ċertament huma ta' piż akbar għall-manifattura ta' prodotti/komponenti/partijiet ta' valur għoli u għal serjejiet ta' volum kbir.

L-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali u l-parametri referenzjarji ta' eċċellenza assoċjati

L-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Il-parametri referenzjarji ta' eċċellenza
(i21) Il-persentaġġ ta' materja prima ffrankata mill-manifattura mill-ġdid/mir-rinnovazzjoni meta mqabbel mal-produzzjoni ta' prodott ġdid (kg ta' materjal użat mill-ġdid fil-manifattura mill-ġdid/fir-rinnovazzjoni/kg ta' materjal għal prodott ġdid)	(b9) Il-kumpanija qed toffri prodotti manifatturati mill-ġdid/rinnovati b'benefiċċji ambjentali ppruvati verifikati mil-LCA
(i22) L-emissjonijiet evitati tal-gassijiet serra assoċjati mal-manifattura mill-ġdid/mar-rinnovazzjoni ta' prodott meta mqabbla mal-produzzjoni ta' wiehed ġdid (emissjonijiet ekwivalenti tas-CO ₂ ta' manifattura mill-ġdid/rinnovazzjoni/emissjonijiet tas-CO ₂ ta' prodott ġdid), filwaqt li jiġi speċifikat jekk humiex inklużi l-kamp ta' applikazzjoni 1, 2 u/jew 3	

3.1.7. *Link għad-Dokumenti ta' Referenza dwar l-Ahjar Tekniki Disponibbli rilevanti għal kumpaniji tal-manifattura ta' prodotti tal-metall fabbrikat*

Hija BEMP għall-kumpaniji tal-manifattura ta' prodotti tal-metall fabbrikat li jikkonsultaw l-Ahjar Tekniki Disponibbli ⁽⁸⁾ (BAT) rilevanti deskritti fid-Dokumenti ta' Referenza rilevanti dwar il-BAT (BREFs) biex jidentifikaw kwistjonijiet ambjentali rilevanti biex jindirizzaw, u meta xieraq, jimplimentaw it-tekniki.

L-applikabbiltà

L-Ahjar Tekniki Disponibbli (BAT) deskritti fid-Dokumenti ta' Referenza rilevanti dwar il-BAT (BREFs) japplikaw għal kumpaniji kbar fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva dwar l-Emissjonijiet Industrijali (IED) ⁽⁹⁾.

Din il-BEMP hija rilevanti hafna għall-SMEs (taht il-limitu tal-IED). Madankollu, in-nuqqas ta' gharfien jew kapacità teknika (tal-SMEs) jista' jikkostitwixxi fattur ta' limitazzjoni.

L-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali u l-parametri referenzjarji ta' eċċellenza assoċjati

L-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Il-parametri referenzjarji ta' eċċellenza
(i23) Kunsiderazzjoni tal-BATs rilevanti	Mhux applikabbli

3.2. Il-BEMPs għall-ottimizzazzjoni tal-utilitajiet

Din it-taqsimat tittratta Prattiki għall-proċessi ta' appogg u hija rilevanti għall-manifatturi ta' prodotti tal-metall fabbrikat.

3.2.1. *Il-ventilazzjoni effiċjenti*

Il-BEMP hija li tittejjeb l-effiċjenza tas-sistema tal-ventilazzjoni u jitnaqqas l-użu tal-enerġija tagħha billi:

- isir studju tas-sit tal-manifattura, li jinkludi l-bini u l-proċessi;
- jiġu mmappjati s-sorsi tas-shana, tal-umdità u tas-sustanzi niġġiesa fl-arja ta' gewwa;
- jitnaqqsu dawn is-sorsi billi pereżempju tiġi implimentata manutenzjoni effettiva li tillimita l-emissjonijiet ta' sustanzi niġġiesa jew jiġi iżolat sors bis-sahha ta' differenza fil-pressure tal-arja;
- jiġu ddefiniti l-htigijiet reali (attwali u futuri) għall-ventilazzjoni;
- isir awditu tas-sistema tal-ventilazzjoni eżistenti, biex jitqabblu l-htigijiet definiti mal-installazzjoni attwali;
- titfassal mill-ġdid is-sistema tal-ventilazzjoni biex jitnaqqas l-użu tal-enerġija tagħha u jissahha l-irkupru tal-enerġija ⁽¹⁰⁾; tintuża s-shana rkuprata biex jithaddem it-tkessih (sistema tal-arja kundizzjonata) jew għat-tishin jew għat-tishin minn qabel, jiġu installati sorsi rinnovabbli lokali (solari termali jew PV solari biex thaddem is-sistemi tat-tkessih) u jitnaqqas il-volum tal-arja fornuta (li jnaqqas l-użu tal-enerġija għat-tishin jew għat-tkessih tagħha). Il-ventilazzjoni bbażata fuq id-domanda tista' tiġi ddisinjata biex tevita l-ġbid fl-eqel sigħat u tippermetti operazzjoni aktar effiċjenti fl-użu tal-enerġija b'taġhmir iżgħar.

Approċċ simili jista' jiġi implimentat ukoll għal installazzjonijiet godda, fejn il-htigijiet jiġu ddefiniti fil-bini u l-proċessi ddisinjati u jkun hemm aktar opportunità biex dawn jiġu minimizzati billi jiġi influwenzat id-disinn tagħhom.

L-applikabbiltà

Il-BEMP hija applikabbli għat-tipi kollha ta' kumpaniji f'dan is-settur, inkluż l-SMEs. Gharfien tekniku intern insuffiċjenti jista' wkoll xi drabi jikkostitwixxi ostaklu għall-implimentazzjoni tal-elementi kollha ta' din il-BEMP.

Is-sikurezza tal-persunal tal-faċilità tal-manifattura trid titqabbel mal-effiċjenza enerġetika tas-sistema tal-ventilazzjoni fis-sehh.

⁽⁸⁾ Il-lista shiha tal-BREFs żviluppati eżistenti tinsab hawn: <http://eippcb.jrc.ec.europa.eu/reference/>

⁽⁹⁾ Id-Direttiva 2010/75/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill: <https://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2010:334:0017:0119:mt:PDF>

⁽¹⁰⁾ Eż. l-irkupru tal-enerġija tat-tishin għat-tishin tal-bini bi skambjatur tas-shana.

L-Indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali u l-parametri referenzjarji ta' eċċellenza assoċjati

L-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Il-parametri referenzjarji ta' eċċellenza
(i24) Il-volum effettiv tal-arja estratt mill-bini (m^3 /siegħa, m^3 /xift jew m^3 /lott tal-produzzjoni)	(b11) Il-ventilazzjoni mhaddma skont id-domanda tiġi implimentata biex jitnaqqas l-użu tal-enerġija HVAC
(i25) Is-sistema tal-ventilazzjoni tithaddem skont id-domanda (Iva/Le)	
(i26) L-użu tal-enerġija għall-ventilazzjoni għal kull m^3 ta' bini (kWh/m^3 ta' bini)	
(i27) L-użu tal-enerġija għat-tishin jew għat-tkessih tal-arja użata għall-ventilazzjoni għal kull m^3 ta' bini (kWh/m^3 ta' bini)	

3.2.2. It-tidwil ottimali

Biex jinkiseb tidwil ottimali f'siti tal-manifattura li jkunu għadhom kemm inbnew u f'dawk eżistenti, jehtieg li jsiru studju tat-tidwil, biex jiġu definiti l-htigijiet attwali (kurrenti u futuri) tad-dawl u pjan tat-tidwil, biex tiġi ddefinita l-aqwa soluzzjoni tat-tidwil (is-sistemi tad-dawl, il-fittings, il-bozoz, l-użu tad-dawl tax-xemx, eċċ.).

Hija BEMP għall-manifatturi tal-prodotti tal-metall fabbrikat li jottimizzaw sistemi ta' tidwil eżistenti u godda billi:

- jimmassimizzaw l-użu tad-dawl tax-xemx;
- jinstallaw dawl ikkontrollat mid-detetturi tal-preżenza f'postijiet ewlenin;
- jimmonitorjaw separatament l-użu tal-enerġija għat-tidwil;
- jagħzlu l-bozoz effiċjenti fl-użu tal-enerġija l-aktar xierqa f'termini tas-siġhat ta' użu ppjanati għalihom u taż-żona tal-installazzjoni;
- jimplimentaw pjan regolari għat-tindif u l-manutenzjoni tas-sistema tat-tidwil.

L-applikabbiltà

Din il-BEMP hija applikabbli b'mod wiesa' għat-tipi kollha ta' kumpaniji fis-settur, inkluż l-SMEs. Madankollu, hija aktar adattata għal siti ta' manifattura mibnija godda jew linji ta' produzzjoni rinnovati.

It-tidwil naturali huwa element importanti f'sistemi ta' tidwil effiċjenti, iżda l-implimentazzjoni tiegħu tista' tkun limitata għall-postijiet kollha minhabba l-kundizzjonijiet naturali lokali. Bl-istess mod, l-applikabbiltà tiegħu tista' tkun limitata f'siti tal-manifattura eżistenti minhabba restrizzjonijiet arkitettoniċi.

L-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali u l-parametri referenzjarji ta' eċċellenza assoċjati

L-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Il-parametri referenzjarji ta' eċċellenza
(i28) L-użu tad-dawl tax-xemx kull meta jkun possibbli (Iva/Le)	Mhux applikabbli
(i29) Is-sehem tat-tidwil ikkontrollat minn sensuri (sensuri tal-moviment, sensuri tad-dawl tax-xemx) (%)	
(i30) L-użu tal-enerġija tat-tagħmir tat-tidwil ($kWh/fis-sena/m^2$ ta' art imdawla)	
(i31) L-enerġija tat-tidwil installat (kW/m^2 ta' art imdawla)	
(i32) Is-sehem tal-bozoz LED/b'enerġija baxxa (%)	
(i33) L-effikaċja medja tal-luminarji fl-impjant kollu (lm/W)	

3.2.3. L-ottimizzazzjoni ambjentali tas-sistemi tat-tkessih

Il-BEMP hija li ttejjeb b'mod sistematiku l-effiċjenza enerġetika u l-prestazzjoni ambjentali ġenerali tas-sistemi tat-tkessih għall-hwienet tal-magni tas-sit tal-manifattura billi:

- Isir sforz biex titnaqqas id-domanda għat-tkessih;
- Isir awditu tas-sistema tat-tkessih installata biex jitqabblu l-htigijiet definiti mal-installazzjoni tat-tkessih attwali;
- Titfassal mill-ġdid is-sistema tat-tkessih b'enfasi fuq il-massimizzazzjoni tal-enerġija u l-effiċjenza fl-ilma u l-minimizzazzjoni tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra

L-applikabbiltà

Il-BEMP hija applikabbli għat-tipi kollha ta' kumpaniji f'dan is-settur, inkluż l-SMEs u hija aktar adattata għal siti tal-manifattura li jkunu għadhom kemm inbnew jew ġew rinnovati.

Madankollu, l-implimentazzjoni ta' din il-BEMP tista' tehtieg appoġġ minn shab esterni, li jista' jikkostitwixxi ostaklu possibbli, speċjalment għall-SMEs.

L-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali u l-parametri referenzjarji ta' eċċellenza assoċjati

L-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Il-parametri referenzjarji ta' eċċellenza
(i34) L-impatt totali ta' ekwivalenti għat-tishin (TEWI) tas-sistema tat-tkessih (CO ₂ e)	Mhux applikabbli
(i35) Il-potenzjal ta' tishin globali (GWP) tar-refrigeranti użati (CO ₂ e)	
(i36) L-użu tal-enerġija għat-tkessih (kWh/sena; kWh/kg ta' prodott lest jew ta' parti manifatturata)	
(i37) L-użu tal-ilma (ilma tal-vit/ilma tax-xita/ilma tal-wiċċ) għat-tkessih (m ³ /sena; m ³ /kg ta' prodott lest jew ta' parti manifatturata)	

3.2.4. L-użu razzjonali u effiċjenti tal-arja kkompessata

Il-BEMP hija għall-manifatturi tal-prodotti tal-metall fabbrikat biex jitnaqqas il-konsum tal-enerġija tagħhom assoċjat mal-użu tal-arja kkompessata fil-proċessi tal-manifattura permezz tal-miżuri li ġejjin:

L-immappjar u l-valutazzjoni tal-użu tal-arja kkompessata. Meta parti mill-arja kkompessata tintuża f'applikazzjonijiet mhux effiċjenti jew b'mod mhux xieraq, jista' jkun hemm soluzzjonijiet teknoloġiċi oħrajn aktar xierqa għall-użu jew aktar effiċjenti. F'każ li jiġi kkunsidrat il-qlib minn għodod pneumatici għal għodod imhaddma bl-elettriku għal ċerta applikazzjoni, ikun hemm bżonn li titwettaq valutazzjoni xierqa li tqis mhux biss il-konsum tal-enerġija iżda l-aspetti ambjentali kollha kif ukoll il-bżonnijiet speċifiċi tal-applikazzjoni.

It-titjib tas-sistema tal-arja kkompessata billi:

- jiġu identifikati u eliminati t-tnixxijiet, permezz tal-użu ta' teknoloġija ta' kontroll xierqa, bħal strumenti ta' kejl bl-ultrasound għal tnixxijiet tal-arja mohbija jew diffiċli biex jiġu aċċessati,
- jitqabblu aħjar il-provvista u d-domanda tal-arja kkompessata ġewwa l-faċilità tal-manifattura, eż. jitqabblu l-pressjoni tal-arja, il-volum u l-kwalità mal-bżonnijiet tal-apparati tal-użu finali varji u, fejn xieraq, l-arja kkompessata tiġi prodotta eqreb taċ-ċentri ta' konsum billi jintgħazlu unitajiet decentralizzati minflok kompressur ċentralizzat kbir li jkopri l-użi kollha,
- l-arja kkompessata tiġi prodotta bi pressjoni aktar baxxa billi jitnaqqas it-telf tal-pressjoni fin-network ta' distribuzzjoni u, meta jkun mehtieg, jiżiedu boosters tal-pressjoni biss għal dak l-apparat li jirrikjedi pressjoni oghla minn hafna applikazzjonijiet,
- is-sistema tal-arja kkompessata tiġi ddisinjata abbażi tal-kurva tagħbija-hin annwali, biex tiġi żgurata provvista bl-inqas użu ta' enerġija għal tagħbijiet bażiċi, massimi u minimi,

- jintgħażlu komponenti effiċjenti hafna għas-sistema tal-arja kkompresata, bħal kompressuri effiċjenti hafna, unitajiet ta' kontroll bi frekwenza varjabbli u nixxiefa tal-arja bi hżin kiesah integrat,
- ladarba dawn kollha ta' hawn fuq jiġu ottimizzati, tiġi rkuprata s-shana mill-kompressur(i) permezz tal-installazzjoni ta' skambjatur tas-shana bil-pjanċi fiċ-ċirkwit taż-żejt tal-kompressuri; is-shana rkuprata tista' tintuża f'varjeta' ta' applikazzjonijiet, bħat-tnixxif tal-prodotti, ir-riġenerazzjoni tan-nixxiefa dessikanti, it-tishin tal-ambjent, it-tkessih bis-saħħa tat-thaddim ta' refriġeratur għall-assorbiment jew bil-konverżjoni tas-shana rkuprata f'enerġija mekkanika bl-użu ta' magni taċ-Ċiklu Rankine Organiku (ORC).

L-applikabbiltà

Din il-BEMP hija applikabbli għat-tipi kollha ta' kumpaniji f'dan is-settur, inkluż l-SMEs. Hija aktar xierqa għal linji ta' produzzjoni godda jew rinnovati.

L-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali u l-parametri referenzjarji ta' eċċellenza assoċjati

L-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Il-parametri referenzjarji ta' eċċellenza
(i38) L-użu tal-elettriku għal kull metru kubu standard ta' arja kkompresata fornuta fil-punt ta' użu finali (kWh/m ³) f'livell ta' pressjoni ddikjarat	(b12) L-użu tal-elettriku tas-sistema tal-arja kkompresata jkun anqas minn 0,11 kWh/m ³ tal-arja kkompresata fornuta, għal installazzjonijiet kbar li jahdmu b'6,5 bars effettivi, bil-fluss tal-volum normalizzat għal 1013 mbar u 20 °C, u b'devjazzjonijiet tal-pressjoni ta' mhux aktar minn 0,2 bars effettivi.
(i39) L-indiċi tat-tnixxija tal-arja (l)	(b13) Wara li l-konsumaturi kollha tal-arja jinfew, il-pressjoni tan-network tibqa' stabbli u l-kompressuri (f'modalità stennija) ma jaqilbux għall-kundizzjoni ta' tagħbija.

$$Air\ Leakage\ Index = \frac{\sum t_{l(cr)} * C_{l(cr)}}{t_{(sb)} * C_{(tot)}} \quad (l)$$

(l) li jiġi kkalkulat meta l-konsumaturi kollha tal-arja jkun mitfija bħala s-somma totali, għal kull wieħed mill-kompressuri, tal-hin li jdum jahdem immultiplikati bil-kapaċità ta' dak il-kompressur, diviż bil-hin totali fil-modalità stennija u l-kapaċità nominali totali tal-kompressuri fis-sistema

3.2.5. L-użu tal-enerġija rinnovabbli

Il-BEMP hija li l-kumpaniji tal-manifattura tal-prodotti tal-metall fabbrikat jużaw l-enerġija rinnovabbli għall-proċessi tagħhom billi:

- jixtru elettriku rinnovabbli verifikat jew jiġġeneraw l-elettriku tagħhom stess minn sorsi ta' enerġija rinnovabbli;
- jiġġeneraw is-shana minn sorsi ta' enerġija rinnovabbli (eż. pompi termali solari), inkluż termali solari kkonċentrati, ġeotermali jew tas-shana li jistgħu jahdmu wkoll bl-elettriku rinnovabbli eż. b'PV solari, bijomassa u bijogass sostenibbli (ibbażati fuq l-iskart);
- jinstallaw sistemi tal-hżin tal-enerġija, inkluż il-hżin termali li jikkomplementa applikazzjonijiet solari termali, ġeotermali, li jsaħħnu l-ambjent, inkluż flimkien ma' pompi tas-shana għat-tishin u għat-tkessih, fejn rilevanti, biex jippermettu rati oghla ta' użu proprju tal-enerġija rinnovabbli ġġenerata minnhom stess.

L-applikabbiltà

Il-BEMP hija applikabbli b'mod wiesa' għat-tipi kollha ta' kumpaniji f'dan is-settur, inkluż l-SMEs.

Il-ġenerazzjoni tas-shana proprja minn sorsi rinnovabbli u l-integrazzjoni fil-proċessi tal-manifattura, tiddependi hafna fuq l-ispeċifitajiet teknoloġiċi tal-proċessi tal-manifattura mwettqa u d-domanda attwali, eż. proċess b'temperatura għolja.

L-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali u l-parametri referenzjarji ta' eċċellenza assoċjati

L-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Il-parametri referenzjarji ta' eċċellenza
(i40) Is-sehem tal-elettriku minn sorsi rinnovabbli (awtoġ-generat jew mixtri) mill-użu totali tal-elettriku (%)	(b14) L-użu kollu tal-elettriku jiġi ssodisfat minn enerġija rinnovabbli awtoġġenerata jew minn elettriku rinnovabbli verifikat mixtri permezz ta' ftehim ta' xiri tal-enerġija fit-tul.
(i41) Is-sehem tas-shana minn sorsi rinnovabbli mill-użu totali tas-shana (%)	(b15) L-użu ta' shana rinnovabbli ġġenerata fuq il-post hu integrat fi proċessi tal-manifattura xierqa.

3.2.6. Il-ġbir tal-ilma tax-xita

Il-BEMP hija li jitnaqqas l-użu tal-ilma helu fis-siti tal-manifattura billi jingabar l-ilma tax-xita u jintuża fid-diversi proċessi ta' manifattura jew proċessi anċillari. Sistema bhal din tiġbor l-ilma tax-xita minn magħqad tal-ilma (spiss is-saqaf tal-impjant tal-manifattura jew il-parkeġġ), ikollha sistema ta' trasferiment biex tiġbru f'tank tal-ħżin u sistema ta' distribuzzjoni (pajpijiet u pompa) biex twasslu sal-punti ta' użu finali.

L-applikabbiltà

Il-BEMP hija applikabbli b'mod wiesa' għat-tipi kollha ta' kumpaniji f'dan is-settur, inkluż l-SMEs. Hija aktar adattata għal impjanti li jkunu għadhom kemm inbnew jew li ġew modifikati u b'mod partikolari għal daww l-impjanti fejn l-ilma tax-xita migbur jista' jintuża bħala ilma industrijali. F'każ ta' modifika, il-karatteristiċi tal-bini jistgħu jikkostitwixxu ostaklu għall-implimentazzjoni tal-BEMP.

Il-pożizzjoni ġeografika taffettwa ħafna r-rilevanza ta' din il-BEMP (eż. l-ammont ta' xita li tinżel, skarsezza tal-ilma lokali). F'ċerti reġjuni, il-BEMP hija obbligatorja bil-liġi għall-prevenzjoni tal-ghargħar u biex jitnaqqas l-użu tal-ilma ta' taħt l-art.

L-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali u l-parametri referenzjarji ta' eċċellenza assoċjati

L-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Il-parametri referenzjarji ta' eċċellenza
(i42) Is-sehem tal-użu tal-ilma tax-xita fuq il-konsum totali tal-ilma (%)	(b16) L-ilma tax-xita jingabar u jintuża bħala ilma industrijali fi proċessi tal-manifattura u proċessi anċillari

3.3. Il-BEMPs għall-proċessi tal-manifattura

Din it-taqsimha tittratta Prattiki għall-proċessi ewlenin tal-manifattura u hija rilevanti għall-manifatturi ta' prodotti tal-metall fabbrikat.

3.3.1. L-ghażla ta' fluwidi effiċjenti fir-rizorsi biex jinħadem il-metall

Il-BEMP hija li jintgħażlu fluwidi effiċjenti fir-rizorsi biex jinħadem il-metall billi:

jitwettqu valutazzjonijiet sistematiċi fil-fond ibbażati fuq ix-xjenza tal-fluwidi disponibbli biex jinħadem il-metall, skont sett wiesa' ta' kriterji, li jinkludu kemm l-aspetti ambjentali kif ukoll daww ekonomiċi, b'kunsiderazzjoni taċ-ċiklu tal-ħajja kollu tal-fluwidi u tal-prodotti manifatturati.

isir tiftix għal fluwidi disponibbli biex jinħadem il-metall li jistgħu jipprovdu funzjonijiet differenti (eż. lubrikazzjoni, tneħħija taċ-ċipep, tindif) fl-istess hin, jew jistgħu jintużaw aktar minn darba wara rkupru u/jew riformulazzjoni xierqa.

Il-BEMP tehtieg ukoll li tiġi evalwata u kkontrollata l-prestazzjoni tal-fluwidi magħzula biex jinħadem il-metall tul jew wara l-applikazzjoni tagħhom permezz ta' sistema ta' monitoraġġ.

L-applikabbiltà

Din il-BEMP hija applikabbli għat-tipi kollha ta' kumpaniji f'dan is-settur, inkluż l-SMEs. Madankollu, in-nuqqas ta' għarfien tekniku intern jista' jikkostitwixxi ostaklu, speċjalment fl-SMEs.

L-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali u l-parametri referenzjarji ta' eċċellenza assoċjati

L-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Il-parametri referenzjarji ta' eċċellenza
(i43) L-ammont totali ta' fluwidi mixtrija fis-sena biex jinhadem il-metall (kg (jew l)/sena)	(b17) Il-kumpanija tikseb titjib kontinwu (jiġifieri sena wara sena) fil-prestazzjoni ambjentali kif rifless minn titjib, f'minn tal-anqas, l-indikaturi li ġejjin: — l-użu tal-enerġija għal kull prodott manifatturat — l-effiċjenza fir-rizorsi — il-konsum ta' fluwidi biex jinhadem il-metall għal kull prodott manifatturat
(i44) L-ammont totali ta' fluwidi rkuprati fis-sena biex jinhadem il-metall (kg (jew l)/sena)	
(i45) In-numru ta' fluwidi differenti użati fil-kumpanija biex jinhadem il-metall (numru totali ta' fluwidi biex jinhadem il-metall)	
(i46) Il-konsum ta' fluwidi biex jinhadem il-metall għal kull prodott manifatturat (kg (jew l)/kg ta' prodott lest jew ta' parti manifatturata)	

3.3.2. Il-minimizzazzjoni tal-konsum tal-lubrikant berried fl-ipproċessar tal-metall

Il-BEMP hija li jiġi minimizzat l-użu ta' lubrikanti berrieda fl-ipproċessar tal-metall u fl-operazzjonijiet tal-iffurmar. Dan jista' jinkiseb bl-applikazzjoni ta' tekniki bħat-tkessiħ krijoġeniku jew il-provvista ta' lubrikant berried bi pressjoni għolja. Dawn it-tekniki jirrizultaw f'inqas ġenerazzjoni tal-iskart, f'effiċjenzi ġenerali oghla tal-process u konsegwentement f'użu aktar baxx tal-enerġija kif ukoll f'hajja estiza tas-servizz tal-ghodda.

L-applikabbiltà

Din il-BEMP hija applikabbli b'mod wiesa' għat-tipi kollha ta' kumpaniji f'dan is-settur, inkluż l-SMEs. Minhabba l-intensità tal-enerġija tagħha, hija aktar xieraq għal serjejiet żgħar jew prototipi u għal installazzjonijiet ġodda jew imġedda minflok għal modifika fuq process kontinwu.

Madankollu, l-intensità tal-enerġija hija parametru li jehtieg li jiġi eżaminat bir-reqqa fuq bażi ta' każ b'każ. Dan, flimkien man-nuqqas ta' għarfien tekniku u għarfien espert intern, jista' jikkostitwixxi ostaklu sinifikanti għall-applikazzjoni ta' din il-BEMP.

L-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali u l-parametri referenzjarji ta' eċċellenza assoċjati

L-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Il-parametri referenzjarji ta' eċċellenza
(i47) Il-konsum tal-lubrikanti berrieda għal kull parti pproċessata (l/parti)	(b17) Il-kumpanija tikseb titjib kontinwu (jiġifieri sena wara sena) fil-prestazzjoni ambjentali kif rifless minn titjib, f'minn tal-anqas, l-indikaturi li ġejjin: — l-użu tal-enerġija għal kull prodott manifatturat — l-effiċjenza fir-rizorsi — il-konsum ta' fluwidi biex jinhadem il-metall għal kull prodott manifatturat

3.3.3. L-iffurmar inkrementali tal-folji tal-metall bħala alternattiva għall-produzzjoni tal-forom

Għall-produzzjoni ta' serjejiet żgħar, hija BEMP li jiġi applikat l-iffurmar inkrementali ta' folji tal-metall (ISF) bħala alternattiva għall-produzzjoni tal-forom. Dan jippermetti l-manifattura ta' prodotti kumplessi b'effiċjenza tal-materjali oghla.

L-applikabbiltà

Din il-BEMP hija applikabbli b'mod wiesa' għat-tipi kollha ta' kumpaniji fis-settur, inkluż l-SMEs. L-ISF jista' jintuża għal varjetà wiesgħa ta' materjali u hu aktar xieraq għal ġeometriji kumplessi ta' prodotti u għal serjejet żgħira ta' produzzjoni u prototipi. Madankollu, il-kumpaniji jistgħu jwettqu valutazzjoni taċ-ċiklu tal-hajja biex jifhmu l-benefiċċji ambjentali qabel ma jaqilbu għat-teknika tal-ISF.

L-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali u l-parametri referenzjarji ta' eċċellenza assoċjati

L-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Il-parametri referenzjarji ta' eċċellenza
(i11) L-użu tal-enerġija għal kull prodott manifatturat (kWh/kg ta' prodott lest jew ta' parti manifatturata). (i1) L-effiċjenza fir-riżorsi (kg ta' prodott lest/kg ta' input ta' materjal (i48) Il-benefiċċji ambjentali tal-qlib għall-ISF ipprova minn LCA kompluta jew LCA simplifikata bbażata fuq analiżi semikwantitattiva (Iva/Le).	(b17) Il-kumpanija tikseb titjib kontinwu (jiġifieri sena wara sena) fil-prestazzjoni ambjentali kif rifless minn titjib, f'minn tal-anqas, l-indikaturi li ġejjin: — l-użu tal-enerġija għal kull prodott manifatturat — l-effiċjenza fir-riżorsi — il-konsum ta' fluwidi biex jinħadem il-metall għal kull prodott manifatturat.

3.3.4. It-tnaqqis tal-użu tal-enerġija fil-modalità stennija tal-magni li jaħdmu l-metall

Il-BEMP hija li jitnaqqas l-użu tal-enerġija fil-modalità stennija tal-magni li jaħdmu l-metall billi jinfew (u jergħu jinxteghlu) bl-aktar mod effiċjenti tagħhom, manwalment jew awtomatikament (ipprogrammar mill-ġdid tas-sistema tal-kontroll) jew billi jinxtraw magni aktar effiċjenti fl-użu tal-enerġija li fihom tkun integrata modalità ta' stennija "ekoloġika" (b'użu baxx hafna tal-enerġija). Dan il-mod operattiv spiss ikun ibbażat fuq diversi subunitajiet li jistgħu jinfew individwalment minflok ma l-magna kollha titqiegħed sempliċement fuq modalità stennija. Approċċ addizzjonali hu li jitnaqqas it-tul ta' hin tal-fażijiet ta' stennija, speċjalment għal magni b'użu għoli ta' enerġija tul il-perjodu ta' qtugħ, permezz ta' ottimizzazzjoni tal-ippjanar tal-produzzjoni.

L-applikabbiltà

Il-BEMP hija applikabbli b'mod wiesa' fit-tipi kollha ta' kumpaniji mis-settur, inkluż l-SMEs.

L-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali u l-parametri referenzjarji ta' eċċellenza assoċjati

L-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Il-parametri referenzjarji ta' eċċellenza
(i11) L-użu tal-enerġija għal kull prodott manifatturat (kWh/kg ta' prodott lest jew ta' parti manifatturata) (i49) Għal magni rilevanti individwali: l-użu totali tal-enerġija għal kull magna u sena (kWh/sena) (i50) Għal magni rilevanti individwali: l-użu totali tal-enerġija għal kull magna tul il-perjodu ta' qtugħ (kWh/sena) (i51) Il-persentaġġ ta' magni li għandhom tikketta ta' "itfi/titfix" (%)	(b18) Il-magni kollha li jaħdmu l-metall għandhom modalità ta' stennija ekoloġika jew tikketta li tindika meta jenħtegu li jinfew manwalment

3.3.5. Iż-żamma tal-valur materjali għar-residwi tal-metall

Il-BEMP hija li jinżamm il-valur materjali permezz ta' ruttam tal-metall wara l-ipproċessar (laqx u swarf), b'mod partikolari permezz ta' żewġ aspetti tal-ipproċessar tar-residwi tal-metall:

- is-segregazzjoni tal-flussi tar-residwi tal-metall biex jiġi żgurat livell għoli ta' purità li jippermetti aktar irkupru u riċiklaġġ fi gradi ta' kwalità oghla;
- l-irkupru u s-segregazzjoni taż-żejt u tal-metall tal-qtugħ, pereżempju bl-ippressar ta' laqx u ta' swarf fi blokk.

L-applikabbiltà

Din il-BEMP hija applikabbli għat-tipi kollha ta' kumpaniji f'dan is-settur, inkluż l-SMEs u aktar rilevanti għall-produzzjoni ta' serjejiet kbar.

Il-volum ta' residwi tax-xogħol tal-materjali jrid ikun sinifikanti biex tiġi żgurata l-fattibbiltà ekonomika.

L-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali u l-parametri referenzjarji ta' eċċellenza assoċjati

L-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Il-parametri referenzjarji ta' eċċellenza
(i52) Iż-żejt irkuprat (l żejt/sena)	(b19) Il-laqx tat-turnjatura u s-swarf tat-thin għandhom kontenut ta' żejt/umdità anqas minn 2 % u 8 % rispettivament
(i53) L-effiċjenza fir-riżorsi taż-żejt (% taż-żejt fil-blokk jew fl-output tas-separatur)	

3.3.6. L-Ifforġar multidirezzjonali

Meta jiġu fforġati prodotti kumplessi b'varjazzjoni għolja fis-sezzjoni trasversali, hija BEMP li jiġi applikat ifforġar multidirezzjonali. Din il-prattika tnaqqas b'mod sinifikanti l-formazzjoni ta' metall mibżuq (flash) billi tapplika pressjoni f'direzzjonijiet differenti fil-biċċa li tkun qed tiġi manifatturata, li jirriżulta f'anqas materjal li jkun jehtieg li jitneħħa wara bil-magni.

L-applikabbiltà

Din il-BEMP hija applikabbli b'mod wiesa' għat-tipi kollha ta' kumpaniji f'dan is-settur, inkluż l-SMEs. Hija partikolarment adattata għal komponenti u prodotti niċċa ffurmati b'mod ikkumplikat, u għal kumpaniji b'serjejiet ta' produzzjoni kbar. L-ifforġar multidirezzjonali jista' jiġi applikat għal varjetà wiesgħa ta' materjali (aluminju, ram, manjeżju, titanju).

Madankollu, l-applikabbiltà ta' din il-BEMP tista' tkun limitata minhabba l-htieġa ta' xiri ta' għodod tal-ifforġar speċjali u ta' għarfien tekniku li jirriżultaw fi spiża ta' investiment għolja.

L-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali u l-parametri referenzjarji ta' eċċellenza assoċjati

L-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Il-parametri referenzjarji ta' eċċellenza
(i54) Il-persentaġġ ta' flash iġġenerat għal kull parti manifatturata (%)	(b17) Il-kumpanija tikseb titjib kontinwu (jiġifieri sena wara sena) fil-prestazzjoni ambjentali kif rifless minn titjib, f'minn tal-anqas, l-indikaturi li ġejjin: — l-użu tal-enerġija għal kull prodott manifatturat — l-effiċjenza fir-riżorsi — il-konsum ta' fluwidi biex jinhadem il-metall għal kull prodott manifatturat
(i55) L-enerġija totali meħtieġa għall-proċess tal-ifforġar (input ta' enerġija għall-ifforġar ta' kWh/kg ta' prodott lest jew ta' parti manifatturata)	
(i1) L-effiċjenza fir-riżorsi (kg ta' prodott lest jew ta' parti manifatturata/kg ta' input materjali)	

3.3.7. L-użu ta' magni ibridi bħala metodu biex jitnaqqas l-użu tal-enerġija

Il-BEMP hija li l-manifatturi tal-prodotti tal-metall fabbrikat jużaw makkinarju ibridu jekk dan jippermetti tnaqqis sinifikanti fil-htigijiet tal-enerġija totali għall-użu tal-magni għal kull parti/prodott/komponent uniku billi jikkombinaw żewġ proċessi ta' manifattura differenti jew aktar fi struttura ġdida li tisfrutta b'mod sinergiku l-vantaġġi ta' kull proċess individwali.

Il-kombinazzjoni tad-diversi proċessi ta' manifattura eż. it-thin, it-thaffir tista' tippermetti aktar libertà fid-disinn u l-manifattura ta' partijiet, prodotti, komponenti meta mqabbla mal-użu ta' teknoloġiji konvenzjonali tax-xogħol bil-magni.

L-applikabbiltà

L-użu ta' magni ibridi hija applikabbli b'mod wiesa' għat-tipi kollha ta' kumpaniji f'dan is-settur, inkluż l-SMEs. Hija partikolarment xierqa għal siti tal-manifattura li għandhom magni godda. L-użu ta' magni ibridi huwa rilevanti hafna għall-manifattura ta' partijiet/prodotti/komponenti b'geometriji kumplessi.

Il-kombinazzjoni ta' kostijiet ta' investiment relattivament għoljin u n-nuqqas ta' għarfien tekniku/kapaċità speċifiċi internament mehtieġa għall-implimentazzjoni ta' din il-BEMP tista' tillimita l-applikabbiltà tagħha, speċjalment fl-SMEs.

L-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali u l-parametri referenzjarji ta' eċċellenza assoċjati

L-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Il-parametri referenzjarji ta' eċċellenza
(i1) L-effiċjenza fir-riżorsi (kg ta' prodott lest jew ta' parti manifatturata/kg ta' input materjali)	(b17) Il-kumpanija tikseb titjib kontinwu (jiġifieri sena wara sena) fil-prestazzjoni ambjentali kif rifless minn titjib, f'minn tal-anqas, l-indikaturi li ġejjin: — l-użu tal-enerġija għal kull prodott manifatturat — l-effiċjenza fir-riżorsi — il-konsum ta' fluwidi biex jinhadem il-metall għal kull prodott manifatturat
(i11) L-użu tal-enerġija (kWh/kg ta' prodott lest jew ta' parti manifatturata)	

3.3.8. L-użu ta' kontroll ta' previzjoni għall-ġestjoni tal-HVAC tal-kabina taż-żebugħa

Il-BEMP hija li jiġi minimizzat l-użu tal-enerġija tal-HVAC għall-kabini taż-żebugħa billi tiġi implimentata sistema tal-kontroll ta' previzjoni, ibbażata fuq kontroll skont ir-rispons u kontroll bil-quddiem, li topera fuq tiegħa ta' valuri. Sistema bħal din tippermetti li l-veloċità li biha ż-żebugħa tinxeff tinżamm kostanti mingħajr ma neċessarjament il-livelli tat-temperatura u tal-umdità jinżammu kostanti fil-kabina taż-żebugħa, kif inhu l-każ f'sistemi ta' kontroll konvenzjonali. Il-prinċipju ta' hidma huwa li tinżamm kostanti biss id-differenza bejn il-limitu ta' kemm fwar jista' jiġi assorbit mill-arja (li jvarja skont it-temperatura) u l-ammont ta' fwar tal-ilma li diġà jinsab fl-arja.

L-applikabbiltà

Din il-BEMP hija xierqa għal kumpaniji b'serjejiet ta' produzzjoni kbar, b'kabini taż-żebugħa kbar u b'diversi kabini taż-żebugħa.

L-implimentazzjoni shiha u effettiva tal-BEMP tehtieġ:

- impjegati kkwalifikati b'għarfien profond tal-proċess tat-tnixxif taż-żebugħa u tal-kontroll tal-kwalità taż-żebugħa;
- iż-żamma tal-effikaċja tal-installazzjoni;
- il-monitoraġġ affidabbli u kontinwu tad-data (sensuri, kejl, eċċ.) u sistemi ta' awtomatizzazzjoni stabbiliti (fuq il-post).

It-tweqqi tar-rekwiżiti msemija hawn fuq miżjuda flimkien man-nuqqas ta' għarfien tekniku intern u kostijiet għoljin ta' investiment jikkostitwixxu ostaklu għall-implimentazzjoni tagħha, speċjalment għall-SMEs.

L-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali u l-parametri referenzjarji ta' eċċellenza assoċjati

L-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Il-parametri referenzjarji ta' eċċellenza
(i56) L-użu tal-enerġija għat-tiżbiġh (kWh/m ² ta' wiċċ miksi/miżbugħ)	(b17) Il-kumpanija tikseb titjib kontinwu (jiġifieri sena wara sena) fil-prestazzjoni ambjentali kif rifless minn titjib, f'minn tal-anqas, l-indikaturi li ġejjin: — l-użu tal-enerġija għal kull prodott manifatturat — l-effiċjenza fir-riżorsi — il-konsum ta' fluwidi biex jinhadem il-metall għal kull prodott manifatturat

4. L-INDIKATURI EWLENIN TAL-PRESTAZZJONI AMBJENTALI SPEĊIFIĊI GHAS-SETTUR RAKKOMANDATI

It-Tabella 4.1 telenka selezzjoni ta' indikaturi ewlenin tal-prestazzjoni ambjentali għas-settur tal-manifattura tal-prodotti tal-metall fabbrikat, flimkien mal-parametri referenzjarji relatati u referenza għall-BEMPs rilevanti. Dawn huma subsett tal-indikaturi kollha msemmija fit-Taqsima 3.

Tabella 4.1

L-indikaturi ewlenin tal-prestazzjoni ambjentali u l-parametri referenzjarji ta' eċċellenza għas-settur tal-manifattura tal-prodotti tal-metall fabbrikat

Indikatur	Unitajiet komuni	Grupp ewlieni fil-mira	Deskrizzjoni qasira	Livell minimu ta' monitoraġġ rakkomandat	Indikatur ewlieni tal-EMAS relatat ⁽¹⁾	Parametru referenzjarju ta' eċċellenza	BEMP relatata ⁽²⁾
BEMPs għal kwistjonijiet trażversali							
L-effiċjenza fir-riżorsi	kg ta' prodotti lesti/kg ta' materjali tal-input	Il-manifatturi ta' prodotti tal-metall fabbrikat	L-ammont ta' prodotti manifatturati lesti diviż bl-ammont ta' materjali tal-input meħtieġa għall-manifattura tal-prodotti lesti. Ir-riżultati ta' dan l-indikatur jistgħu jghinu fl-applikazzjoni ta' approċċi bhall-mentalità li tqis iċ-ċiklu tal-hajja, il-ġestjoni minghajr hela u l-ekonomija ċirkolari biex jiġi vvalutat il-potenzjal għal titjib ambjentali fil-manifattura ta' prodotti tal-metall eżistenti jew ġodda	Is-sit	L-effiċjenza tal-materjali	Il-kunsiderazzjoni sistematika tal-mentalità li tqis iċ-ċiklu tal-hajja, il-ġestjoni minghajr hela u l-ekonomija ċirkolari fit-tehid tad-deċiżjonijiet strateġiċi kollha.	3.1.1, 3.3.3, 3.3.6, 3.3.7
L-immappjar tal-flussi tal-materjali u r-rilevanza ambjentali tagħhom	Iva/Le	Il-manifatturi ta' prodotti tal-metall fabbrikat	Dan l-indikatur jirreferi għall-immappjar tal-flussi kollha tal-materjali użati għall-manifattura tal-prodotti tal-metall biex tiġi realizzata r-rilevanza ambjentali tagħhom.	Il-faċilità	L-effiċjenza tal-materjali	L-iżvilupp ta' prodotti ġodda hu vvalutat għal titjib ambjentali.	3.1.1
Il-persentaġġ ta' oġġetti u servizzi li huma ċċertifikati għall-ambjent jew b'impatt ambjentali mnaqqas verifikat.	%	Il-manifatturi ta' prodotti tal-metall fabbrikat	L-ghadd ta' prodotti manifatturati jew servizzi pprovduti b'impatt ambjentali mnaqqas verifikat diviż bl-ghadd totali ta' prodotti manifatturati jew servizzi pprovduti.	Il-faċilità	L-effiċjenza tal-materjali	L-oġġetti u s-servizzi kollha mixtrija jissodisfaw il-kriterji ambjentali stabbiliti mill-kumpanija.	3.1.2

Indikatur	Unitajiet komuni	Grupp ewlieni fil-mira	Deskrizzjoni qasira	Livell minimu ta' monitoraġġ rakkomandat	Indikatur ewlieni tal-EMAS relatat ⁽¹⁾	Parametru referenzjarju ta' eċċellenza	BEMP relatata ⁽²⁾
L-użu ta' prodotti sekondarji, enerġija residwa jew riżorsi oħra minn kumpaniji oħra.	kg ta' materjali minn kumpaniji oħra/kg ta' input totali; MJ ta' enerġija rkuprata minn kumpaniji oħra/MJ ta' enerġija totali użata	Il-manifatturi ta' prodotti tal-metall fabbrikat	Dan l-indikatur jirreferi għall-ammont ta' prodotti sekondarji jew ta' enerġija residwa minn kumpaniji oħra użati għall-manifattura tal-prodotti jew tal-partijiet, diviż bl-ammont totali jew l-inputs tal-enerġija.	Il-kumpanija	L-effiċjenza tal-materjali	Il-kollaborazzjoni ma' organizzazzjonijiet oħra biex jintużaw l-enerġija u r-riżorsi b'mod aktar effiċjenti fil-livell sistemiku.	3.1.2
L-involvement sistematiku tal-partijiet ikkonċernati b'enfasi fuq prestazzjoni ambjentali mtejba	Iva/Le	Il-manifatturi ta' prodotti tal-metall fabbrikat	Dan l-indikatur jirreferi għal jekk l-involvement tal-partijiet ikkonċernati tul il-katina tal-valur fil-proċess ta' żvilupp ta' prodotti jew partijiet godda bi prestazzjoni ambjentali mtejba hux qed isehh b'mod sistematiku.	Il-kumpanija	L-effiċjenza tal-materjali	L-involvement strutturali tal-partijiet ikkonċernati fl-iżvilupp ta' prodotti aktar ekoloġiċi.	3.1.2
Is-sistema ta' monitoraġġ tal-enerġija fil-livell tal-proċess	Iva/Le	Il-manifatturi ta' prodotti tal-metall fabbrikat	Dan l-indikatur jirreferi għall-implimentazzjoni ta' monitoraġġ sistematiku u dettaljat tal-enerġija fis-siti tal-manifattura fil-livell tal-proċess.	Is-sit	L-effiċjenza enerġetika	Il-monitoraġġ kontinwu tal-enerġija fil-livell tal-proċess hu implimentat u jixpruna titjib fl-effiċjenza enerġetika	3.1.3
Għal sustanzi kimiċi individwali użati, l-ammont ta' sustanza kimika applikata u l-klassifikazzjoni tagħha skont ir-Regolament Nru 1272/2008 (ir-Regolament CLP)	kg/kg ta' prodott lest jew ta' parti manifatturata	Il-manifatturi ta' prodotti tal-metall fabbrikat	L-ammont totali ta' sustanzi kimiċi individwali użati fil-proċessi tal-manifattura diviż bl-ammont ta' prodott lest jew ta' parti manifatturata. L-użu tas-sustanzi kimiċi jiġi rivedut perjodikament biex jiġu esplorati opportunitajiet ta' sostituzzjoni u jiġi kklassifikat skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tas-CLP.	Is-sit	L-effiċjenza tal-materjali	Ir-reviżjoni regolari (tal-anqas darba fis-sena) tal-użu tas-sustanzi kimiċi biex jiġi minimizzat l-użu tagħhom u l-esplorazzjoni ta' opportunitajiet ta' sostituzzjoni	3.1.4

Indikatur	Unitajiet komuni	Grupp ewlieni fil-mira	Deskrizzjoni qasira	Livell minimu ta' monitoraġġ rakkomandat	Indikatur ewlieni tal-EMAS relatat ⁽¹⁾	Parametru referenzjarju ta' eċċellenza	BEMP relatata ⁽²⁾
L-implimentazzjoni ta' pjan ta' azzjoni għall-bijodiversità tas-sit fil-faċilitajiet kollha tal-manifattura	Iva/Le	Il-manifatturi ta' prodotti tal-metall fabbrikat	Dan l-indikatur jirreferi għal jekk il-faċilitajiet kollha tal-manifattura għandhomx stabbilit pjan ta' azzjoni għall-bijodiversità tas-sit.	Is-sit	Il-bijodiversità	Jigi żviluppat u implimentat pjan ta' azzjoni għall-bijodiversità għas-siti rilevanti kollha (inklużi s-siti tal-manifattura) għall-harsien u għat-tishih tal-bijodiversità lokali"	3.1.5
L-emissjonijiet tal-gassijiet serra assoċjati mal-manifattura mill-ġdid/ir-rinnovazzjoni ta' prodott evitati meta mqabbel mal-produzzjoni ta' wiehed ġdid, filwaqt li jigi speċifikat jekk humiex inklużi l-kamp ta' applikazzjoni 1, 2 u/jew 3	L-emissjonijiet tal-gassijiet serra tal-manifattura mill-ġdid/tar-rinnovazzjoni/emisjoniijiet ekwivalenti tas-CO ₂ ta' prodott ġdid	Il-manifatturi ta' prodotti tal-metall fabbrikat	L-emissjonijiet tal-gassijiet serra assoċjati mal-manifattura mill-ġdid jew mar-rinnovazzjoni ta' prodott evitati diviż bl-emissjonijiet ekwivalenti ta' diossidu tal-karbonju ġġenerati mill-iżvilupp ta' prodott ġdid. Dan l-indikatur jinkludi l-emissjonijiet tal-gassijiet serra tal-kamp ta' applikazzjoni 1, 2 u 3.	Is-sit	L-emissjonijiet	Il-kumpanija qed toffri prodotti manifatturati mill-ġdid/rinnovati b'benefiċċji ambjentali ppruvati minn LCA verifikata	3.1.6

Il-BEMPs għall-ottimizzazzjoni tal-utilitajiet

Is-sistema tal-ventilazzjoni mhaddma skont id-domanda	Iva/Le	Il-manifatturi ta' prodotti tal-metall fabbrikat	Dan l-indikatur jirreferi għall-installazzjoni u t-thaddim tas-sistemi tal-ventilazzjoni mhaddma skont id-domanda fil-faċilitajiet tal-manifattura.	Il-faċilità	L-effiċjenza enerġetika	Il-ventilazzjoni mhaddma skont id-domanda hi implimentata biex jitnaqqas l-użu tal-enerġija tal-HVAC	3.2.1
Il-volum effettiv tal-arja estratt mill-bini	m ³ /siegħa m ³ /xift m ³ /lott tal-produzzjoni	Il-manifatturi ta' prodotti tal-metall fabbrikat	Il-volum tal-arja estratt mill-bini fis-siegħa JEW għal kull xift JEW għal kull lott tal-produzzjoni	Is-sit	L-effiċjenza enerġetika	Mhux applikabbli	3.2.1
L-użu tal-enerġija tat-tagħmir tat-tidwil	kWh/sena/m ² ta' art imdawla	Il-manifatturi ta' prodotti tal-metall fabbrikat	L-użu tal-enerġija tat-tagħmir tat-tidwil installat fil-faċilità tal-manifattura diviż bil-wiċċ tal-art imdawla tal-faċilità tal-manifattura kull sena.	Il-faċilità	L-effiċjenza enerġetika	Mhux applikabbli	3.2.2

Indikatur	Unitajiet komuni	Grupp ewlieni fil-mira	Deskrizzjoni qasira	Livell minimu ta' monitoragg rakkomandat	Indikatur ewlieni tal-EMAS relatat ⁽¹⁾	Parametru referenzjarju ta' eċċellenza	BEMP relatata ⁽²⁾
L-użu tal-enerġija għat-tkessih	kWh/sena kWh/kg ta' prodott lest jew ta' parti manifatturata	Il-manifatturi ta' prodotti tal-metall fabbrikat	L-użu tal-enerġija tas-sistema tat-tkessih fil-faċilità tal-manifattura kull sena JEW diviż bl-ammont ta' prodott lest jew ta' parti manifatturata	Il-faċilità	L-effiċjenza enerġetika	Mhux applikabbli	3.2.3
L-użu tal-ilma għat-tkessih (ilma tal-vit/ilma tax-xita/ilma tal-wiċċ)	m ³ /sena	Il-manifatturi ta' prodotti tal-metall fabbrikat	Il-volum ta' ilma użat mis-sistema tat-tkessih fil-faċilità tal-manifattura kull sena. It-tip ta' ilma jenhtieg jiġi rrapportat ukoll eż. ilma tal-vit/tax-xita.	Il-faċilità	L-ilma	Mhux applikabbli	3.2.3
L-elettriku użat għal kull metru kubu standard ta' arja kkompressata fornuta fil-punt ta' użu finali f'livell ta' pressjoni ddikjarat	kWh/m ³	Il-manifatturi ta' prodotti tal-metall fabbrikat	L-użu tal-elettriku tas-sistema tal-arja kkompressata (inkluż l-użu tal-enerġija tal-kompressuri, tan-nixxiefa u tal-magni sekondarji) għal kull metru kubu standard ta' arja kkompressata fornuta, f'livell ta' pressjoni ddikjarat	Il-faċilità	L-effiċjenza enerġetika	L-użu tal-elettriku tas-sistema tal-arja kkompressata jkun anqas minn 0,11 kWh/m ³ tal-arja kkompressata fornuta, għal installazzjonijiet kbar li jahdmu b'6,5 bar effettiv, bi fluss ta' volum normalizzat għal 1013 mbar u 20 °C, u devjazzjonijiet tal-pressjoni ta' mhux aktar minn 0,2 bars effettivi.	3.2.4
L-indiċi ta' tnixxija tal-arja	In-numru	Il-manifatturi ta' prodotti tal-metall fabbrikat	L-Indiċi ta' Tnixxija tal-Arja jiġi kkalkulat meta l-konsumaturi kollha tal-arja jkunu mitfija bhala s-somma totali, għal kull wiehed mill-kompressuri, tal-hin li jdum jahdem immultiplikat bil-kapaċità ta' dak il-kompressur, diviż bil-hin totali f'modalità stennija u l-kapaċità nominali totali tal-kompressuri fis-sistema, u jiġi espress bhala: $\text{Air Leakage Index} = \frac{\sum t_{l(cr)} * C_{l(cr)}}{t_{(sb)} * C_{(tot)}}$	Il-faċilità	L-effiċjenza enerġetika	Wara li l-konsumaturi kollha tal-arja jintfew, il-pressjoni tan-network tibqa' stabbli u l-kompressuri (f'modalità stennija) ma jaqilbux għall-kundizzjoni ta' tagħbija.	3.2.4

Indikatur	Unitajiet komuni	Grupp ewlieni fil-mira	Deskrizzjoni qasira	Livell minimu ta' monitoraġġ rakkomandat	Indikatur ewlieni tal-EMAS relatat ⁽¹⁾	Parametru referenzjarju ta' eċċellenza	BEMP relatata ⁽²⁾
			fejn: $t_{i(cr)}$ hu l-hin (min) li matulu kompressur ikun qed jahdem meta l-konsumaturi kollha tal-arja jkunu mitfija (is-sistema tal-arja kkompressata f'modalità stennija); $C_{i(cr)}$ hi l-kapaċità (NL/min) tal-kompressur li jibda jahdem għall-hin $t_{i(cr)}$ waqt li l-konsumaturi tal-arja kollha jkunu mitfija; $t_{(sb)}$ hu l-hin totali (min) li matulu t-tagħmir installat tal-arja kkompressata jkun f'modalità stennija; $C_{(tot)}$ hu t-total tal-kapaċità nominali (NL/min) tal-kompressuri kollha fis-sistema tal-arja kkompressa.				
Is-sehem tal-elettriku minn sorsi rinnovabbli (awtoġġenerat jew mixtri) mill-użu totali tal-elettriku	%	Il-manifatturi ta' prodotti tal-metall fabbrikat	L-elettriku minn sorsi rinnovabbli jew awtoġġenerat jew mixtri, diviż bl-użu totali tal-elettriku ġewwa s-sit. L-elettriku rinnovabbli mixtri jitqies biss f'dan l-indikatur jekk jiġi verifikat b'hal addizzjonali (jiġifieri ma jkunx tqies diġà minn organizzazzjoni oħra jew fit-tahlita tal-elettriku tal-grilja).	Is-sit	L-effiċjenza enerġetika	L-użu kollu tal-elettriku jiġi ssodisfat minn enerġija rinnovabbli awtoġġenerata jew minn elettriku rinnovabbli verifikat mixtri permezz ta' ftehim ta' xiri tal-enerġija fit-tul.	3.2.5
Is-sehem tas-shana minn sorsi rinnovabbli mill-użu totali tas-shana	%	Il-manifatturi ta' prodotti tal-metall fabbrikat	Is-shana minn sorsi rinnovabbli (eż. shana termali solari, geotermali, pompi tas-shana, bijomassa u bijogass ibbażati fuq l-iskart, elettriku rinnovabbli, preferibbilment iġġenerat lokalment b'hal parti mill-awtoġġenerazzjoni jew minn approċċ ibbażat fuq il-komunità rinnovabbli) diviż bl-użu totali tas-shana mis-sit	Is-sit	L-effiċjenza enerġetika	L-użu ta' shana rinnovabbli ġġenerata fuq il-post huwa integrat fi proċessi ta' manifattura xierqa.	3.2.5

Indikatur	Unitajiet komuni	Grupp ewlieni fil-mira	Deskrizzjoni qasira	Livell minimu ta' monitoraġġ rakkomandat	Indikatur ewlieni tal-EMAS relatat ⁽¹⁾	Parametru referenzjarju ta' eċċellenza	BEMP relatata ⁽²⁾
Is-sehem tal-konsum tal-ilma tax-xita mill-konsum totali tal-ilma	%	Il-manifatturi ta' prodotti tal-metall fabbrikat	Il-volum totali ta' ilma tax-xita kkunsmat għal proċessi fuq il-post jew anċillari diviż bil-volum totali ta' ilma kkunsmat għal proċess fuq il-post jew anċillari fis-siti tal-manifattura.	Is-sit	L-ilma	L-ilma tax-xita jingabar u jintuża bhala ilma industrijali fil-proċessi tal-manifattura u proċessi anċillari	3.2.6
Il-BEMPs għall-proċessi tal-manifattura							
L-ammont totali ta' fluwidi mixtrija fis-sena biex jinhadem il-metall	Kg/sena L/sena	Il-manifatturi ta' prodotti tal-metall fabbrikat	L-ammont ta' fluwidi użati fil-proċessi tal-manifattura tas-sit tal-manifattura kull sena biex jinhadem il-metall.	Is-sit	L-effiċjenza tal-materjali	Il-kumpanija tikseb titjib kontinwu (jiġifieri sena wara sena) fil-prestazzjoni ambjentali kif rifless minn titjib, f'minn tal-anqas, l-indikaturi li ġejjin: – l-użu tal-enerġija għal kull prodott manifatturat – l-effiċjenza fir-riżorsi – il-konsum ta' fluwidi biex jinhadem il-metall għal kull prodott manifatturat	3.3.1
Il-konsum ta' fluwidi biex jinhadem il-metall għal kull prodott manifatturat	kg (jew l)/kg ta' prodott lest jew ta' parti manifatturata	Il-manifatturi ta' prodotti tal-metall fabbrikat	L-ammont ta' fluwidi tax-xogħol biex jinhadem il-metall ikkunsmati fil-proċessi tal-manifattura diviż bl-ammont ta' prodott lesti jew ta' partijiet manifatturati	Is-sit	L-effiċjenza tal-materjali	Il-kumpanija tikseb titjib kontinwu (jiġifieri sena wara sena) fil-prestazzjoni ambjentali kif rifless minn titjib, f'minn tal-anqas, l-indikaturi li ġejjin: — l-użu tal-enerġija għal kull prodott manifatturat	3.3.1

Indikatur	Unitajiet komuni	Grupp ewlieni fil-mira	Deskrizzjoni qasira	Livell minimu ta' monitoraġġ rakkomandat	Indikatur ewlieni tal-EMAS relatat ⁽¹⁾	Parametru referenzjarju ta' eċċellenza	BEMP relatata ⁽²⁾
						— l-effiċjenza fir-riżorsi — il-konsum ta' fluwidi biex jinhadem il-metall għal kull prodott manifatturat	
Il-konsum ta' lubrikanti berrieda għal kull parti pproċessata	L/parti manifatturata	Il-manifatturi ta' prodotti tal-metall fabbrikat	Il-volum ta' lubrikanti berrieda kkunsmat fil-proċessi/operazzjonijiet tal-manifattura għal kull parti manifatturata.	Is-sit	L-effiċjenza tal-materjali	Il-kumpanija tikseb titjib kontinwu (jiġifieri sena wara sena) fil-prestazzjoni ambjentali kif rifless minn titjib, f'minn tal-anqas, l-indikaturi li ġejjin: — l-użu tal-enerġija għal kull prodott manifatturat — l-effiċjenza fir-riżorsi — il-konsum ta' fluwidi biex jinhadem il-metall għal kull prodott manifatturat	3.3.2
L-użu tal-enerġija	kWh/kg ta' prodott lest jew ta' parti manifatturata	Il-manifatturi ta' prodotti tal-metall fabbrikat	L-użu tal-enerġija fil-faċilità tal-manifattura għall-manifattura ta' prodotti jew ta' partijiet diviż bl-ammont ta' prodott lest jew ta' parti manifatturata.	Il-faċilità	L-effiċjenza enerġetika	Il-kumpanija tikseb titjib kontinwu (jiġifieri sena wara sena) fil-prestazzjoni ambjentali kif rifless minn titjib, f'minn tal-anqas, l-indikaturi li ġejjin: — l-użu tal-enerġija għal kull prodott manifatturat	3.1.3, 3.3.3, 3.3.4, 3.3.7

Indikatur	Unitajiet komuni	Grupp ewlieni fil-mira	Deskrizzjoni qasira	Livell minimu ta' monitoraġġ rakkomandat	Indikatur ewlieni tal-EMAS relatat ⁽¹⁾	Parametru referenzjarju ta' eċċellenza	BEMP relatata ⁽²⁾
						— l-effiċjenza fir-riżorsi — il-konsum ta' fluwidi biex jinhadem il-metall għal kull prodott manifatturat	
Għal magni rilevanti individwali: l-użu totali tal-enerġija għal kull magna tul il-perjodu ta' qtugħ	kWh/siegħa	Il-manifatturi ta' rodotti tal-metall fabbrikat	L-ammont ta' enerġija użata mill-magni tul il-perjodu ta' qtugħ kull siegħa	Il-faċilità	L-effiċjenza enerġetika	(b18) Il-magni kollha li jahdmu l-metall għandhom modalità ta' stennija ekoloġika jew tikketta li tindika meta jenhtiegu li jintfew manwalment	3.3.4
Iż-żejt irkuprat	L żejt/sena	Il-manifatturi ta' prodotti tal-metall fabbrikat	Il-volum ta' żjut għall-qtugħ irkuprati mill-proċessi tal-manifattura kull sena	Il-faċilità	L-effiċjenza tal-materjali	Il-laqx tat-turnjatura u s-swarf tat-thin għandhom kontenut ta' żejt/umdità anqas minn 2 % u 8 % rispettivament	3.3.5
L-enerġija totali mehtieġa għall-proċess tal-ifforgar	kWh/kg ta' prodott lest jew ta' parti manifatturata	Il-manifatturi ta' prodotti tal-metall fabbrikat	L-enerġija totali mehtieġa għall-proċess tal-ifforgar diviża bl-ammont ta' prodott lest jew ta' parti manifatturata	Il-faċilità	L-effiċjenza tal-materjali	Il-kumpanija tikseb titjib kontinwu (jiġifieri sena wara sena) fil-prestazzjoni ambjentali kif rifless minn titjib, f'minn tal-anqas, l-indikaturi li ġejjin: — l-użu tal-enerġija għal kull prodott manifatturat — l-effiċjenza fir-riżorsi — il-konsum ta' fluwidi biex jinhadem il-metall għal kull prodott manifatturat	3.3.6

Indikatur	Unitajiet komuni	Grupp ewlieni fil-mira	Deskrizzjoni qasira	Livell minimu ta' monitoraġġ rakkomandat	Indikatur ewlieni tal-EMAS relatat ⁽¹⁾	Parametru referenzjarju ta' eċċellenza	BEMP relatata ⁽²⁾
L-użu tal-enerġija għat-tiżbiġ	kWh/m ² ta' wiċċ miks/miżbugħ	Il-manifatturi ta' prodotti tal-metall fabbrikat	L-użu tal-enerġija għat-tiżbiġ tal-prodotti/partijiet diviż bil-wiċċ tal-prodotti jew tal-partijiet manifatturati miksija jew miżbugħin.	Is-sit	L-effiċjenza enerġetika	Il-kumpanija tikseb titjib kontinwu (jiġifieri sena wara sena) fil-prestazzjoni ambjentali kif rifless minn titjib, f'minn tal-anqas, l-indikaturi li ġejjin: — l-użu tal-enerġija għal kull prodott manifatturat — l-effiċjenza fir-riżorsi — il-konsum ta' fluwidi biex jinhadem il-metall għal kull prodott manifatturat	3.3.8

⁽¹⁾ L-indikaturi ewlenin tal-EMAS huma elenkati fl-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 1221/2009 (it-Taqsima C.2).

⁽²⁾ In-numri jirreferu għat-taqsimiet f'dan id-dokument.

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2021/2054

tat-8 ta' Novembru 2021

dwar id-dokument ta' referenza settorjali dwar l-aqwa prattiki ta' ġestjoni ambjentali, l-indikaturi ta' prestazzjoni ambjentali u l-parametri referenzjarji ta' eċċellenza għas-settur tas-servizzi tat-telekomunikazzjoni u tat-teknoloġiji tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni (ICT) għall-finijiet tar-Regolament (KE) Nru 1221/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1221/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 dwar il-partecipazzjoni volontarja ta' organizzazzjonijiet fi skema Komunitarja ta' ġestjoni u verifika ambjentali (EMAS) li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 761/2001 u d-Deċiżjonijiet tal-Kummissjoni 2001/681/KE u 2006/193/KE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 46(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 1221/2009 jobbliga lill-Kummissjoni tfassal dokumenti ta' referenza settorjali għal setturi ekonomiċi speċifiċi. Id-dokumenti jridu jinkludu l-aqwa prattiki ta' ġestjoni ambjentali, l-indikaturi ta' prestazzjoni ambjentali u, meta jkun xieraq, il-parametri referenzjarji ta' eċċellenza kif ukoll is-sistemi ta' klassifikazzjoni li jidentifikaw il-livelli ta' prestazzjoni ambjentali. L-organizzazzjonijiet irreġistrati jew li qegħdin ihejju biex isiru rreġistrati skont l-iskema ta' ġestjoni u verifika ambjentali stabbilita bir-Regolament (KE) Nru 1221/2009 huma meħtieġa li jqisu daww id-dokumenti ta' referenza settorjali meta jkunu qegħdin jizviluppaw is-sistemi ta' ġestjoni ambjentali tagħhom u meta jkunu qegħdin jivvalutaw il-prestazzjoni ambjentali tagħhom fid-dikjarazzjoni ambjentali jew fid-dikjarazzjoni ambjentali aġġornata tagħhom, imhejjja skont l-Anness IV ta' dak ir-Regolament.
- (2) Ir-Regolament (KE) Nru 1221/2009 kien jeħtieġ li l-Kummissjoni tistabbilixxi pjan ta' hidma li jistipula lista indikattiva tas-setturi li jridu jitqiesu bħala setturi prijoritarji għall-adozzjoni ta' dokumenti ta' referenza settorjali u transsettorjali. Il-Kummissjoni, f'dak il-pjan ta' hidma ⁽²⁾, identifikat is-settur tas-servizzi tat-telekomunikazzjoni u tat-teknoloġiji tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni (ICT) bħala settur ta' prijorità.
- (3) Id-dokument ta' referenza settorjali għas-settur tat-telekomunikazzjoni u s-servizzi tal-ICT jenħtieġ li jistabbilixxi l-aqwa prattiki ta' ġestjoni ambjentali għall-fornituri kollha tat-telekomunikazzjoni u tas-servizzi tal-ICT, inklużi l-operaturi tat-telekomunikazzjoni, l-imprizi ta' konsulenza tal-ICT, il-kumpaniji tal-ipproċessar u l-hosting tad-*data*, l-izviluppaturi u l-pubblikaturi tas-software, ix-xandara u l-installaturi tat-tagħmir u s-siti tal-ICT. Jenħtieġ li, kull meta jkun possibbli u sinifikanti, jingħataw ukoll indikaturi ta' prestazzjoni ambjentali u parametri referenzjarji ta' eċċellenza speċifiċi għal aqwa prattika partikolari ta' ġestjoni ambjentali.
- (4) Permezz ta' dawn l-aqwa prattiki ta' ġestjoni ambjentali għal dak is-settur ⁽³⁾, jenħtieġ li jiġu identifikati azzjonijiet konkreti biex tittejjeb il-ġestjoni ambjentali ġenerali tal-kumpaniji f'erba' oqsma ewlenin. Daww l-oqsma ewlenin, li huma kkunsidrati li jappoggaw bl-aħjar mod l-isforzi tal-fornituri kollha tat-telekomunikazzjoni u tas-servizzi tal-ICT, huma kwistjonijiet trasversali, ċentri tad-*data*, networks tal-komunikazzjoni elettronika, u t-titjib tal-prestazzjoni fl-użu tal-enerġija u l-prestazzjoni ambjentali f'setturi oħra.

⁽¹⁾ ĠU L 342, 22.12.2009, p. 1.

⁽²⁾ Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni — It-twaqqif ta' pjan ta' hidma li jistabbilixxi lista indikattiva ta' setturi għall-adozzjoni ta' dokumenti ta' referenza settorjali u transsettorjali, skont ir-Regolament (KE) Nru 1221/2009, dwar il-partecipazzjoni volontarja ta' organizzazzjonijiet fi skema Komunitarja ta' ġestjoni u verifika ambjentali (EMAS) (ĠU C 358, 8.12.2011, p. 2).

⁽³⁾ Canfora P., Gaudillat P., Antonopoulos I., Dri M., Best Environmental Management Practice in the Telecommunications and ICT Services sector, EUR 30365 EN, l-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea, il-Lussemburgu, 2020, ISBN 978-92-76-21574-5, doi:10.2760/354984, JRC121781; <https://publications.jrc.ec.europa.eu/repository/handle/JRC121781>

- (5) Sabiex l-organizzazzjonijiet fis-settur tas-servizzi tat-telekomunikazzjoni u tal-ICT, il-verifikaturi ambjentali, l-awtoritajiet nazzjonali, il-korpi ta' akkreditazzjoni u liċenzjar u operaturi oħra jkollhom biżżejjed żmien biex ihejju għall-introduzzjoni tad-dokument ta' referenza settorjali għas-settur tat-telekomunikazzjoni u s-servizzi tal-ICT, jenhtieg li d-data tal-applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni tiġi differita.
- (6) Fit-tfassil tad-dokument ta' referenza settorjali, il-Kummissjoni kkonsultat lill-Istati Membri u lil partijiet ikkonċernati oħra skont ir-Regolament (KE) Nru 1221/2009.
- (7) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 49 tar-Regolament (KE) Nru 1221/2009,

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Id-dokument ta' referenza settorjali dwar l-aqwa prattiki ta' ġestjoni ambjentali, l-indikaturi ta' prestazzjoni ambjentali u l-parametri referenzjarji ta' eċċellenza għas-settur tas-servizzi tat-telekomunikazzjoni u tat-teknoloġiji tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni (ICT) huwa stabbilit fl-Anness.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandha tapplika mill-25 ta' Marzu 2022.

Magħmul fi Brussell, it-8 ta' Novembru 2021.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Ursula VON DER LEYEN

ANNEX

Werrej

1. INTRODUZZJONI	90
2. KAMP TA' APPLIKAZZJONI	92
3. L-AHJAR PRATTIKI TA' ĠESTJONI AMBJENTALI, L-INDIKATURI TAL-PRESTAZZJONI AMBJENTALI SETTORJALI U L-PARAMETRI REFERENZJARJI TA' EĊCELLENZA GHAS-SETTUR TAL-TELEKOMUNIKAZZJONI U TAL-ICT	96
3.1. BEMPs għal kwistjonijiet trażversali	96
3.1.1. Nagħmlu l-ahjar użu minn sistema ta' ġestjoni ambjentali	96
3.1.2. Akkwist ta' prodotti u servizzi tal-ICT sostenibbli	97
3.1.3. Ottimizzazzjoni tal-konsum tal-enerġija tal-apparat tal-utenti aħharin	98
3.1.4. Użu ta' enerġija rinnovabbli u b'livell baxx ta' karbonju	99
3.1.5. Effiċjenza fir-rizorsi tat-tagħmir tal-ICT permezz tal-prevenzjoni, l-użu mill-ġdid u r-riċiklaġġ	99
3.1.6. Minimizzazzjoni tad-domanda għat-traffiku tad-data permezz ta' <i>software</i> ekoloġiku	100
3.2. BEMPs għaċ-ċentri tad-data	101
3.2.1. Implimentazzjoni ta' sistema ta' ġestjoni tal-enerġija għaċ-ċentri tad-data (<i>inkluż il-kejl, il-monitoraġġ u l-ġestjoni ta' tagħmir tal-ICT u iħor</i>)	101
3.2.2. Definizzjoni u implimentazzjoni ta' politika ta' ġestjoni u ta' hżin tad-data	102
3.2.3. Titjib tal-ġestjoni u d-disinn tal-fluss tal-arja	103
3.2.4. Titjib tal-ġestjoni tat-tkessiħ	103
3.2.5. Irrieżamina u aġġusta s-settings tat-temperatura u tal-umdità	104
3.2.6. BEMPs relatati mal-għażla u mal-introduzzjoni ta' tagħmir ġdid għaċ-ċentri tad-data	105
3.2.6.1. Għażla u introduzzjoni ta' tagħmir ekoloġiku għaċ-ċentri tad-data	105
3.2.7. BEMPs relatati ma' bini ġdid jew rinnovazzjoni ta' ċentri tad-data	106
3.2.7.1. Ippjanar ta' ċentri tad-data <i>ġodda</i>	106
3.2.7.2. Użu mill-ġdid tas-sħana mormija miċ-ċentru tad-data	106
3.2.7.3. Disinn tal-bini taċ-ċentru tad-data u t-tqassim fiżiku	107
3.2.7.4. Għażla tal-post ġeografiku taċ-ċentru tad-data <i>l-ġdid</i>	107
3.2.7.5. Użu ta' sorsi alternattivi tal-ilma	108
3.3. BEMPs relatati ma' networks ta' komunikazzjoni elettronika	109
3.3.1. Titjib tal-ġestjoni tal-enerġija tan-networks eżistenti	109
3.3.2. Titjib tal-ġestjoni tar-riskju għall-kampijiet elettromanjetiċi permezz tal-valutazzjoni u tat-trasparenza tad-data	110
3.3.3. Għażla u introduzzjoni ta' tagħmir tan-networks ta' komunikazzjoni elettronika aktar effiċjenti fl-użu tal-enerġija	111
3.3.4. Installazzjoni u titjib tan-networks tat-telekomunikazzjoni	112
3.3.5. Tnaqqis tal-impatti ambjentali waqt il-bini jew ir-rinnovazzjoni ta' networks tat-telekomunikazzjoni	113
3.4. Titjib tar-rendiment fl-użu tal-enerġija u tal-prestazzjoni ambjentali f'setturi oħra ("Ekoloġizzazzjoni mill-ICT") ..	114
3.4.1. Ekoloġizzazzjoni mill-ICT	114
4. INDIKATURI EWLENIN TAL-PRESTAZZJONI AMBJENTALI SPECIFIĊI GHAS-SETTUR IRRAKKOMANDATI	115

1. INTRODUZZJONI

Dan id-Dokument ta' Referenza Settorjali (SRD) huwa bbażat fuq rapport xjentifiku u ta' politika ddettaljat ⁽¹⁾ ("Rapport dwar l-Ahjar Prattika") żviluppat miċ-Centru Kongunt tar-Riċerka (JRC) tal-Kummissjoni Ewropea.

Sfond ġuridiku rilevanti

L-iskema Komunitarja ta' ġestjoni u verifika ambjentali (EMAS) ġiet introdotta fl-1993, għall-partecipazzjoni volontarja ta' organizzazzjonijiet, permezz tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1836/93 ⁽²⁾. Sussegwentement, l-EMAS għaddiet minn żewġ reviżjonijiet kbar:

Ir-Regolament (KE) Nru 761/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾;

Ir-Regolament (KE) Nru 1221/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

Element importanti ġdid tal-aktar reviżjoni riċenti, li daħlet fis-seħħ fil-11 ta' Jannar 2010, huwa l-Artikolu 46 dwar l-iżvilupp ta' SRDs. L-SRDs iridu jinkludu l-ahjar prattiki ta' ġestjoni ambjentali (BEMPs), l-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali għas-setturi speċifiċi u, fejn xieraq, il-parametri referenzjarji ta' eċċellenza u s-sistemi ta' klassifikazzjoni li jidentifikaw il-livelli ta' prestazzjoni.

Kif tifhem u tuża dan id-dokument

L-iskema ta' ġestjoni u verifika ambjentali (EMAS) hija skema għall-partecipazzjoni volontarja ta' organizzazzjonijiet impenjati lejn titjib ambjentali kontinwu. F'dan il-qafas, dan l-SRD jipprovdi gwida speċifika għas-settur tas-servizzi tat-telekomunikazzjoni u tal-ICT u jindika għadd ta' alternattivi għal titjib kif ukoll l-ahjar prattiki.

Id-dokument inkiteb mill-Kummissjoni Ewropea bl-użu ta' kontributi mill-partijiet ikkonċernati. Grupp ta' Hidma Tekniku, li jinkludi esperti u partijiet ikkonċernati tas-settur, immexxi mill-JRC, iddiskuta u fl-ahhar nett qabel dwar l-ahjar prattiki ta' ġestjoni ambjentali, l-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali speċifiċi għas-settur u l-parametri referenzjarji ta' eċċellenza deskritti f'dan id-dokument; b'mod partikolari dawn il-parametri referenzjarji kienu meqjusa bħala rappreżentattivi tal-livelli ta' prestazzjoni ambjentali li jinkisbu mill-organizzazzjonijiet bl-ahjar prestazzjoni fis-settur.

L-SRD għandu l-għan li jgħin u li jappoġġa lill-organizzazzjonijiet kollha li behsiebhom itejbu l-prestazzjoni ambjentali tagħhom billi jipprovdi ideat u ispirazzjoni kif ukoll gwida prattika u teknika.

L-SRD huwa primarjament indirizzat lill-organizzazzjonijiet li diġà huma rreġistrati mal-EMAS; it-tieni lill-organizzazzjonijiet li qed jikkunsidraw li fil-futur jirreġistraw mal-EMAS; u t-tielet lill-organizzazzjonijiet kollha li jixtiequ jsiru jafu aktar dwar l-ahjar prattiki ta' ġestjoni ambjentali sabiex itejbu l-prestazzjoni ambjentali tagħhom. Konsegwentement, l-għan ta' dan id-dokument huwa li jappoġġa lill-organizzazzjonijiet kollha fis-settur tat-telekomunikazzjoni u tal-ICT sabiex jiffokaw fuq aspetti ambjentali rilevanti, kemm diretti kif ukoll indiretti, u biex isibu informazzjoni dwar l-ahjar prattiki ta' ġestjoni ambjentali, kif ukoll indikaturi xierqa ta' prestazzjoni ambjentali speċifiċi għas-settur biex ikejlu l-prestazzjoni ambjentali tagħhom, u parametri referenzjarji ta' eċċellenza.

Il-mod kif l-SRDs għandhom jitqiesu mill-organizzazzjonijiet irreġistrati mal-EMAS:

Skont ir-Regolament (KE) Nru 1221/2009, l-organizzazzjonijiet irreġistrati mal-EMAS għandhom iqisu l-SRDs f'żewġ livelli differenti:

1. Meta jkunu qed jiżviluppaw u jimplimentaw is-sistema ta' ġestjoni ambjentali tagħhom fid-dawl tar-reviżjonijiet ambjentali (l-Artikolu 4(1)(b)):

⁽¹⁾ Ir-rapport xjentifiku u ta' politika huwa disponibbli għall-pubbliku fuq is-sit web tal-JRC fl-indirizz li ġej: <https://susproc.jrc.ec.europa.eu/activities/emas/telecom.html>. Il-konkluzjonijiet dwar l-ahjar prattiki ta' ġestjoni ambjentali u l-applikabbiltà tagħhom kif ukoll l-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali identifikati u l-parametri referenzjarji ta' eċċellenza li jinsabu f'dan id-Dokument ta' Referenza Settorjali huma bbażati fuq is-sejbiet ddokumentati fir-rapport xjentifiku u ta' politika. L-informazzjoni ta' sfond u d-dettalji tekniċi kollha jistgħu jinstabu hemmhekk.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1836/93 tad-29 ta' Ġunju 1993 li jippermetti l-partecipazzjoni volontarja mill-kumpaniji fis-settur industrijali fi skema Komunitarja ta' ġestjoni u verifika ambjentali (GU L 168, 10.7.1993, p. 1).

⁽³⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 761/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Marzu 2001 li jippermetti l-partecipazzjoni volontarja ta' organizzazzjonijiet fl-iskema Komunitarja għall-immaniġġjar tal-ambjent u verifika (EMAS) (GU L 114, 24.4.2001, p. 1).

L-organizzazzjonijiet għandhom jużaw elementi rilevanti tal-SRD meta jiddefinixxu u jirrieżaminaw il-miri u l-oġġettivi ambjentali tagħhom skont l-aspetti ambjentali rilevanti identifikati fir-reviżjoni u fil-politika ambjentali, kif ukoll meta jkunu qed jiddeċiedu dwar liema azzjonijiet għandhom jimplimentaw biex itejbu l-prestazzjoni ambjentali tagħhom.

2. Meta jkunu qed ihejju d-dikjarazzjoni ambjentali (l-Artikolu 4(1)(d) u l-Artikolu 4(4)):

(a) Meta jkunu qed jagħzlu l-indikaturi (*) li se jużaw għar-rappurtar tagħhom tal-prestazzjoni ambjentali, l-organizzazzjonijiet għandhom iqisu l-indikaturi rilevanti tal-prestazzjoni ambjentali speċifiċi għas-settur fl-SRD.

Meta jkunu qed jagħzlu s-sett ta' indikatorji għar-rappurtar, għandhom iqisu l-indikaturi proposti fl-SRD korrispondenti u r-rilevanza tagħhom fir-rigward tal-aspetti ambjentali sinifikanti identifikati mill-organizzazzjoni fir-reviżjoni ambjentali tagħha. L-indikaturi għandhom jittqiesu biss meta jkunu rilevanti għal daww l-aspetti ambjentali li huma meqjusa bħala l-aktar sinifikanti fir-reviżjoni ambjentali.

(b) Meta jkunu qed jirrappurtaw dwar il-prestazzjoni ambjentali u dwar il-fatturi l-oħra relatati mal-prestazzjoni ambjentali, fid-dikjarazzjoni ambjentali l-organizzazzjonijiet għandhom isemmu kif ikunu qiesu l-aħjar prattiki ta' ġestjoni ambjentali rilevanti u, jekk disponibbli, il-parametri referenzjarji ta' eċċellenza.

Huma għandhom jiddeskrivu kif intużaw l-aħjar prattiki ta' ġestjoni ambjentali rilevanti u l-parametri referenzjarji ta' eċċellenza (li jagħtu indikazzjoni tal-livell ta' prestazzjoni ambjentali miksub minn daww l-aħjar prestazzjoni) sabiex jidentifikaw il-miżuri u l-azzjonijiet, u possibbilment sabiex jistabbilixxu l-prijoritajiet, bil-għan li (jkomplu) jtejbu l-prestazzjoni ambjentali tagħhom. Madankollu, l-implimentazzjoni tal-aħjar prattiki ta' ġestjoni ambjentali jew l-issodisfar tal-parametri referenzjarji ta' eċċellenza identifikati mhumiex obligatorji, minhabba li l-karattru volontarju tal-EMAS iħalli l-valutazzjoni tal-fattibbiltà tal-parametri referenzjarji u l-implimentazzjoni tal-aħjar prattiki, f'termini ta' kostijiet u benefiċċji, f'idejn l-organizzazzjonijiet infushom.

Bl-istess mod bhall-indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali, l-organizzazzjonijiet għandhom jivvalutaw ir-rilevanza u l-applikabbiltà tal-aħjar prattiki ta' ġestjoni ambjentali u tal-parametri referenzjarji ta' eċċellenza skont l-aspetti ambjentali sinifikanti identifikati mill-organizzazzjoni fir-reviżjoni ambjentali tagħha, kif ukoll skont aspetti tekniċi u finanzjarji.

L-elementi tal-SRDs (indikaturi, BEMPs jew parametri referenzjarji ta' eċċellenza) li ma jittqisux rilevanti fir-rigward tal-aspetti ambjentali sinifikanti identifikati mill-organizzazzjoni fir-reviżjoni ambjentali tagħha ma għandhomx jiġu rrapportati jew deskritti fid-dikjarazzjoni ambjentali.

Il-partecipazzjoni fl-EMAS hija proċess kontinwu. Kull darba li organizzazzjoni tippjana li ttejjeb il-prestazzjoni ambjentali tagħha (u tirrieżamina l-prestazzjoni ambjentali tagħha) għandha tikkonsulta l-SRD dwar temi speċifiċi biex issib ispirazzjoni dwar liema kwistjonijiet imisshom jiġu indirizzati f'approċċ ta' pass wara pass.

Il-verifikaturi ambjentali tal-EMAS għandhom jivverifikaw jekk u kif l-organizzazzjoni tkun qieset l-SRD waqt it-tnejjja tad-dikjarazzjoni ambjentali tagħha (l-Artikolu 18(5)(d) tar-Regolament (KE) Nru 1221/2009).

Meta jkunu qed iwettqu verifika, il-verifikaturi ambjentali akkreditati se jkollhom bżonn evidenza mill-organizzazzjoni dwar kif ikunu ntgħażlu u tqiesu l-elementi rilevanti tal-SRD fid-dawl tar-reviżjoni ambjentali. Huma ma għandhomx jikkontrollaw il-konformità mal-parametri referenzjarji ta' eċċellenza deskritti, iżda għandhom jivverifikaw l-evidenza dwar kif l-SRD intuża bħala gwida biex jiġu identifikati l-indikaturi u l-miżuri volontarji xierqa li l-organizzazzjoni tista' timplimenta biex ittejjeb il-prestazzjoni ambjentali tagħha.

(*) Skont il-punt (B.(f)) tal-Anness IV tar-Regolament dwar l-EMAS, id-dikjarazzjoni ambjentali għandu jkun fiha "sommarju tad-data disponibbli dwar il-prestazzjoni tal-organizzazzjoni fir-rigward tal-aspetti ambjentali sinifikanti. Għandu jsir rappurtar dwar l-indikaturi ta' prestazzjoni ambjentali ċentrali u l-indikaturi ta' prestazzjoni ambjentali speċifiċi kif jissemmw fit-Taqsima C. Fejn jeżistu għanijiet u miri ambjentali, id-data rispettiva għandha tiġi rrapportata." Fit-Taqsima C.3 tal-Anness IV huwa stipulat li "kull organizzazzjoni għandha tirrapporta wkoll fuq bażi annwali dwar il-prestazzjoni tagħha rigward l-aspetti u l-impatti ambjentali diretti u indiretti sinifikanti li jkunu relatati mal-attivitàjiet kummerċjali ewlenin tagħha, li jkunu jistgħu jitkejlu u jiġu vverifikati, u li mhumiex diġà koperti mill-indikaturi ċentrali. Fejn ikunu disponibbli, l-organizzazzjoni għandha tqis id-dokumenti ta' referenza settorjali kif jissemmw fl-Artikolu 46 sabiex tiġi ffaċilitata l-identifikazzjoni ta' indikatorji rilevanti speċifiċi għas-settur."

Minhabba n-natura volontarja tal-EMAS u tal-SRD, l-organizzazzjonijiet ma għandhomx jitgħabbew b'pizijiet sproporzjonati sabiex jipprovdu din l-evidenza. B'mod partikolari, il-verifikaturi ma għandhomx jehtieġu ġustifikazzjoni individwali għal kull waħda mill-aħjar Prattiki, l-indikaturi ta' prestazzjoni ambjentali speċifiċi għas-settur u l-parametri referenzjarji ta' eċċellenza msemmija fl-SRD u li l-organizzazzjoni ma tqisx li huma rilevanti fid-dawl tar-reviżjoni ambjentali tagħha. Madankollu, jistgħu jissuġġerixxu elementi addizzjonali rilevanti li l-organizzazzjoni tista' tqis fil-futur bħala evidenza ulterjuri tal-impenn tagħha lejn titjib kontinwu tal-prestazzjoni.

L-istruttura tad-Dokument ta' Referenza Settorjali

Dan id-dokument fih erba' kapitoli. Il-Kapitolu 1 jintroduċi l-isfond legali tal-EMAS u jiddeskrivi kif tuża dan id-dokument, filwaqt li l-Kapitolu 2 jiddefinixxi il-kamp ta' applikazzjoni ta' dan l-SRD. Il-Kapitolu 3 jiddeskrivi fil-qosor l-aħjar Prattiki ta' ġestjoni ambjentali (BEMPs) ⁽⁵⁾ differenti, flimkien ma' informazzjoni dwar l-applikabbiltà tagħhom. Qed jingħataw ukoll indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali u parametri referenzjarji ta' eċċellenza speċifiċi meta dawn ikunu jistgħu jiġu fformulati għal BEMP partikolari. Madankollu, id-definizzjoni ta' parametri referenzjarji ta' eċċellenza ma kinitx possibbli għall-BEMPs kollha, minhabba d-disponibbiltà limitata tad-*data* jew minhabba l-kundizzjonijiet speċifiċi ta' kull kumpanija u/jew impjant (eż. il-kundizzjonijiet ambjentali u klimatiċi għaċ-ċentri tad-*data*, l-aċċessibbiltà ta' stazzjonijiet bażi remoti eċċ.) iwarjaw tant li punt ta' riferiment ta' eċċellenza ma jagħmilx sens. Anke meta jingħataw il-parametri referenzjarji ta' eċċellenza, dawn **mhum** intenzjonati bħala miri li jridu jilhqqu l-kumpaniji kollha jew kriterji metriċi biex iqabblu l-prestazzjoni ambjentali *bejn il-kumpaniji* tas-settur, iżda pjuttost bħala kejl ta' dak li huwa possibbli biex jgħin lil *kumpaniji individwali jivvalutaw il-progress* li jkunu għamlu u jimmotivawhom biex jitjiebu aktar. Fl-aħhar nett, il-Kapitolu 4 jippreżenta tabella komprensiva b'għażla tal-aktar indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali rilevanti, spjegazzjonijiet assoċjati u parametri referenzjarji ta' eċċellenza relatati.

2. KAMP TA' APPLIKAZZJONI

Dan id-dokument ta' referenza jindirizza l-prestazzjoni ambjentali tas-settur tat-telekomunikazzjoni u tas-servizzi tal-ICT ⁽⁶⁾. L-aħjar Prattiki ta' ġestjoni ambjentali (BEMPs) deskritti f'dan id-dokument ġew identifikati bħala l-aħjar Prattiki li jistgħu jappoġġaw l-isforzi tal-fornituri kollha tas-servizzi tat-Telekomunikazzjoni u tal-ICT, jiġifieri l-operaturi tat-telekomunikazzjoni, id-ditti ta' konsulenza tal-ICT, il-kumpaniji tal-ipproċessar u tal-hosting tad-*data*, l-iżviluppaturi u l-pubblikaturi tas-software, ix-xandara, l-installaturi ta' tagħmir tal-ICT u siti, eċċ. Organizzazzjonijiet kbar li jaħżnu u jipproċessaw kwantitajiet kbar ta' *data* dwar il-klijenti, il-katina tal-provvista u/jew il-prodotti tagħhom (eż. amministrazzjonijiet pubbliċi, sptarijiet, universitajiet, banek) jistgħu jsibu wkoll diversi BEMPs ta' rilevanza għall-attivitajiet tagħhom.

Il-kumpaniji u l-organizzazzjoni tas-settur tas-servizzi tat-telekomunikazzjoni u tal-ICT li jaqgħu taht il-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-rapport huma elenkati hawn taht:

Ċerti subkategoriji biss ta' attivitajiet ta' pubblikazzjoni (Kodiċi tan-NACE 58):

58.21 Pubblikazzjoni ta' loġhob tal-kompjuter

58.29 Pubblikazzjoni ohra ta' software

Is-subkategoriji kollha ta' attivitajiet ta' telekomunikazzjoni (Kodiċi 61 tan-NACE):

61.1 Attivitajiet ta' telekomunikazzjoni bil-fili

61.2 Attivitajiet ta' telekomunikazzjoni mingħajr fili

61.3 Attivitajiet ta' telekomunikazzjoni bis-satellita

61.9 Attivitajiet ohra ta' telekomunikazzjoni

⁽⁵⁾ Deskrizzjoni dettaljata ta' kull waħda mill-aqwa prassi, bi gwida Prattika dwar kif jiġu implimentati, hija disponibbli fil-"Best Practice Report" li ġie ppubblikat mill-JRC u huwa disponibbli online fuq: http://susproc.jrc.ec.europa.eu/activities/emas/documents/BEMP_Telecom_FinalReport.pdf.

L-organizzazzjonijiet huma mistiedna jikkonsultawh jekk ikunu interessati li jitgħallmu aktar dwar uħud mill-aħjar Prattiki deskritti f'dan l-SRD.

⁽⁶⁾ Innota li l-Kodiċi Ewropew għall-Komunikazzjonijiet Elettronici (ara d-Direttiva (UE) 2018/1972 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2018 li tistabbilixxi l-Kodiċi Ewropew għall-Komunikazzjonijiet Elettronici), li tirrikonoxxi l-konvergenza tas-setturi tat-telekomunikazzjoni, tal-midja u tat-teknoloġija tal-informazzjoni, issa tistabbilixxi regoli komuni applikabbli għas-settur usa' inkluż, pereżempju, ix-xandir. Fejn rilevanti u applikabbli, il-BEMPs jissemmew b'referenza għan-nomenklatura l-għdida.

Is-subkategoriji kollha ta' programmar ta' kompjuters, u attivitajiet ta' konsulenza u relatati (Kodiċi 62 tan-NACE):

62.01 Attivitajiet ta' programmar ta' kompjuters

62.02 Attivitajiet ta' konsulenza marbuta mal-kompjuter

62.03 Attivitajiet ta' ġestjoni ta' faċilitajiet tal-kompjuter

62.09 Attivitajiet oħra ta' teknoloġija tal-informatika u ta' servizzi tal-kompjuter

Ċerti subkategoriji biss ta' attivitajiet ta' servizz marbuta mal-informatika (Kodiċi 63 tan-NACE):

63.11 Ipproċessar ta' *data*, hosting u attivitajiet relatati

63.12 Portali tal-web

Minbarra dan il-grupp fil-mira ewlieni, tipi oħra ta' organizzazzjonijiet ikklassifikati taħt il-kodiċijiet tan-NACE iżda li ma jappartjenux għat-taqsimiet tal-kodiċi tan-NACE elenkati hawn fuq jistgħu jsibu wkoll diversi BEMPs ta' rilevanza, minhabba ż-żieda fid-diġitalizzazzjoni tagħhom:

- Pubblikazzjoni ta' kotba, gazzetti, ġurnali eċċ. (Kodiċi 58.1 tan-NACE) permezz tal-Internet
- Produzzjoni ta' films taċ-ċinema, vidjo u programmi tat-televixin, reġistrazzjoni ta' hoss u attivitajiet ta' pubblikazzjoni ta' mużika (Kodiċi 59 tan-NACE)
- Xandir permezz tal-Internet (Kodiċi 60 tan-NACE)
- Attivitajiet tal-aġenziji tal-aħbarijiet (Kodiċi 63.91 tan-NACE)
- Attivitajiet ta' servizz oħra marbuta mal-informatika m.k.b. (Kodiċi 63.99 tan-NACE)

Organizzazzjonijiet oħra li huma kklassifikati taħt taqsimiet oħra tan-NACE u li jkollhom jimmaniġġjaw jew joperaw infrastrutturi kbar tal-ħżin tad-*data*, tal-ipproċessar tad-*data* u/jew tat-telekomunikazzjoni bħala parti vitali mill-attivitajiet tagħhom jistgħu jsibu wkoll diversi BEMPs ta' rilevanza. Xi eżempji huma organizzazzjonijiet li jappartjenu għal:

- Riproduzzjoni ta' midja rreġistrata (Kodiċi 18.20 tan-NACE)
- Attivitajiet ta' ċentri ta' sejhiet (Kodiċi 82.20 tan-NACE)
- Attivitajiet ta' arkitettura u inginerija u konsulenza teknika relatata (Kodiċi 71.1 tan-NACE)
- Testijiet tekniċi u analiżi (Kodiċi 71.20 tan-NACE)
- Ricerka u żvilupp sperimentali dwar xjenzi naturali u inginerija (Kodiċi 72.1 tan-NACE)
- Libreriji, arkivji, mużewijiet u attivitajiet kulturali oħra (Kodiċi 91.0 tan-NACE) kif ukoll organizzazzjonijiet kbar li jahżnu u jipproċessaw kwantitajiet kbar ta' *data* dwar il-klijenti, il-katina tal-provvista u/jew il-prodotti tagħhom bħall-amministrazzjonijiet pubbliċi, l-isptarijiet, l-universitajiet, il-banek, il-manifatturi, il-bejjiegha bl-immnut u kumpaniji oħra tas-servizzi.

Is-settur tas-servizzi tat-Telekomunikazzjoni u tal-ICT kif definit f'dan ir-rapport ikopri biss parti speċifika mill-katina tal-valur ta' tali servizzi u tagħmir relatat. Din l-għażla kellha l-għan li tevita d-duplikazzjoni ma' rapporti oħra dwar l-aħjar prattiki:

- L-industriji tal-manifattura tal-ICT (Kodiċi 26.1, 26.2, 26.3 u 26.8 tan-NACE), l-industriji kummerċjali tal-ICT (Kodiċi 46.5 tan-NACE), l-Installazzjoni ta' kompjuters ewlenin u simili (Kodiċi 33.20 tan-NACE) u r-riċiklaġġ, l-użu mill-ġdid u t-tiswija ta' tagħmir tal-ICT (Kodiċi 95.1 tan-NACE) huma koperti mir-rapport dwar l-aħjar prattiki għas-settur tal-manifattura tat-tagħmir elettriku u elettroniku ⁽⁷⁾;
- Il-kummerċ bl-immnut tal-ICT (Kodiċi 47.1 u 47.4 tan-NACE) jista' jitqies kopert mir-rapport dwar l-aħjar prattiki għas-settur tal-kummerċ bl-immnut ⁽⁸⁾.

⁽⁷⁾ Ir-rapport dwar l-aħjar prattiki għas-settur tal-manifattura tat-tagħmir elettriku u elettroniku qed jiġi żviluppat u se jkun disponibbli online fuq: <http://susproc.jrc.ec.europa.eu/activities/emas/eeem.html>

⁽⁸⁾ Ir-rapport dwar l-aħjar prattiki għas-settur tan-negozju bl-immnut huwa disponibbli online fuq: <http://susproc.jrc.ec.europa.eu/activities/emas/retail.html>

Dan id-dokument ikopri l-attivitajiet kummerċjali ewlenin tal-organizzazzjonijiet fis-settur tas-Servizzi tat-Telekomunikazzjoni u tal-ICT. Lil hinn mill-ġestjoni diretta tal-assi tal-ICT, l-attivitajiet tan-negozju ewlenin jinkludu wkoll ir-relazzjoni mal-partijiet ikkonċernati ewlenin, għalkemm limitati għal prattiki li l-fornituri tas-servizzi tat-telekomunikazzjoni u tal-ICT jistgħu jimplimentaw huma stess (eż. l-istabbiliment ta' kriterji ambjentali matul l-akkwist ta' tagħmir tal-ICT, l-ghoti ta' informazzjoni lill-klijenti dwar il-konsum tal-enerġija ta' tagħmir ipprovdut lilhom).

Il-ġestjoni tal-uffiċċji u t-trasport tal-kumpaniji ġenerali wkoll mhumiex inkluzi peress li dawn huma komuni għat-tipi kollha ta' organizzazzjonijiet u mhux speċifiċi għall-organizzazzjonijiet fis-settur tas-Servizzi tat-Telekomunikazzjoni u tal-ICT. Barra minn hekk, l-aħjar prattiki ta' ġestjoni ambjentali (BEMPs) relatati mal-mobbiltà (vjaġġar għan-negozju u vjaġġar għall-impjegati) u l-prattiki ta' sostenibbiltà fl-uffiċċji diġà huma żviluppati fid-dokument dwar il-BEMP fis-Settur tal-Amministrazzjoni Pubblika ^(*). L-ebda BEMP li hija speċifika għall-bini u għat-trasport tas-Servizzi tat-Telekomunikazzjoni u tal-ICT ma giet identifikata f'dawn l-oqsma.

Il-manifattura, il-bejgħ bl-imnut u r-riċiklaġġ tat-tagħmir tal-ICT mhumiex inkluzi f'dan l-istudju peress li huma koperti fid-dokumenti dwar il-BEMP għal setturi oħra.

Dan ir-rapport jiddistingwi bejn:

- BEMPs li jimminimizzaw l-impatti ambjentali tal-organizzazzjonijiet fis-settur tas-Servizzi tat-Telekomunikazzjoni u tal-ICT, imsejha prattiki ta' "ekoloġizzazzjoni tal-ICT";
- BEMPs li l-organizzazzjonijiet fis-settur tas-Servizzi tat-Telekomunikazzjoni u tal-ICT jistgħu jimplimentaw sabiex jimminimizzaw l-impatti ambjentali ta' setturi oħra lil hinn mis-settur tas-Servizzi tat-Telekomunikazzjoni u tal-ICT, imsejha prattiki ta' "ekoloġizzazzjoni bl-ICT".

Harsa ġenerali lejn il-kamp ta' applikazzjoni tal-BEMPs għas-settur tas-Servizzi tat-Telekomunikazzjoni u tal-ICT tingħata fil-Figura 1.

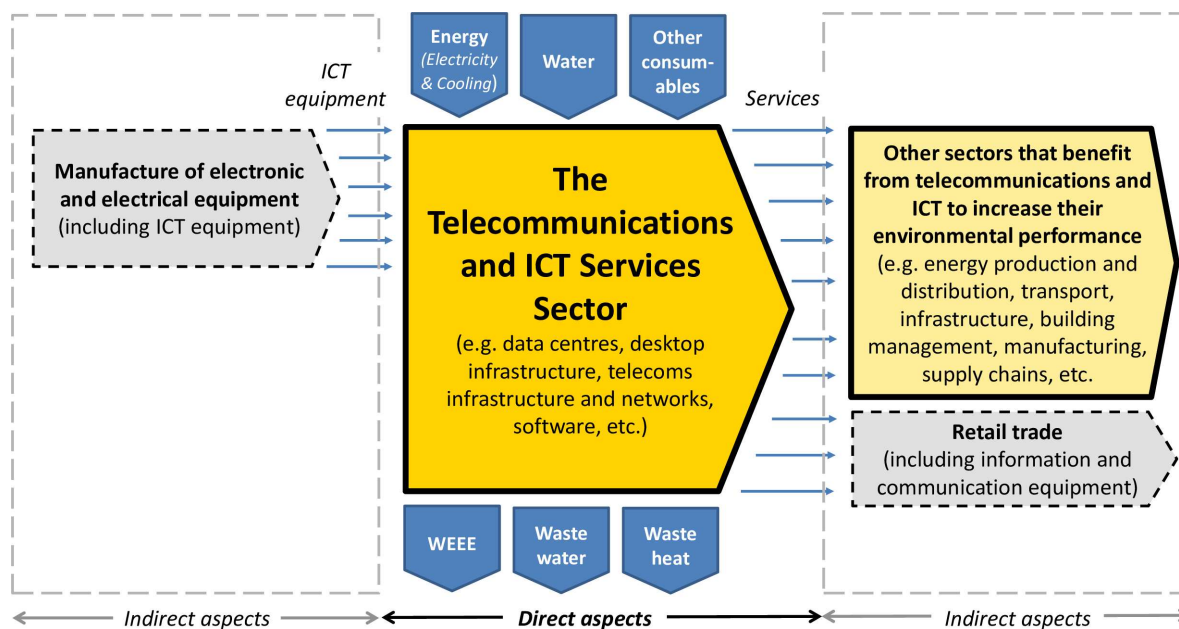


Figura 1: Harsa ġenerali lejn il-kamp ta' applikazzjoni tad-dokument

L-aspetti ambjentali ewlenin u l-prezzjonijiet ambjentali assoċjati għas-settur tas-servizzi tat-telekomunikazzjoni u tal-ICT huma ppreżentati fit-Tabella 1. Dawn l-aspetti ambjentali ntgħażlu bħala l-aktar rilevanti fis-settur u huma daww li huma koperti f'dan id-dokument. Madankollu, l-aspetti ambjentali li jridu jiġu ġestiti minn organizzazzjonijiet speċifiċi għandhom jiġu vvalutati fuq bażi ta' każ b'każ.

^(*) Ir-rapport dwar l-aħjar prattiki għas-settur tal-amministrazzjoni pubblika huwa disponibbli online fuq: http://susproc.jrc.ec.europa.eu/activities/emas/public_admin.html

Tabella 1

L-aspetti ambjentali ewlenin u l-pressjonijiet ambjentali relatati mas-settur tas-Servizzi tat-Telekomunikazzjoni u tal-ICT

Servizz/Attività	Aspetti ambjentali ewlenin	Pressjonijiet ambjentali ewlenin
Iċ-Ċentru tad-Data	— Tagħmir tal-ICT (servers, tagħmir tal-ħżin, eċċ.) — Software (proċessuri) — HVAC — Provvista tal-enerġija — Binjiet	— Konsum ta' enerġija u ilma — Generazzjoni ta' WEEE u ilma mormi — Emissjonijiet ta' gassijiet serra mill-produzzjoni tal-elettriku u mit-tnixxijiet tar-refrigeranti
Apparat tal-utenti aħħarin	— Tagħmir tal-ICT (kompjuters, tagħmir periferali, eċċ.) — Software	— Il-konsum tal-enerġija għall-hardware tal-enerġija — Generazzjoni ta' WEEE — Emissjonijiet ta' gassijiet serra mill-produzzjoni tal-elettriku
Infrastruttura u networks tat-telekomunikazzjoni	— Bini (uffiċċji ċentrali, stazzjonijiet bażi, eċċ.) — Nodi (antenni, satelliti, routers, eċċ.) — Links (kejbi, fibri, linji tal-art, eċċ.) — Terminals (apparat telefoniku, kompjuters, modems, eċċ.) — Software (proċessuri, eċċ.)	— Il-konsum tal-elettriku mit-tagħmir tan-network u mis-sistemi tat-tkessih — Il-konsum tal-fjuwil relatat mat-trasport — Generazzjoni ta' WEEE — Generazzjoni ta' mewg elettromanjetiku — Emissjonijiet ta' gassijiet serra mill-produzzjoni tal-elettriku — Bidliet fil-pajsaġġ u l-ħabitats minħabba l-introduzzjoni tal-infrastruttura
Servizzi tax-xandir	— Bini (stazzjonijiet bażi) — Trażmetturi (antenni, satelliti, eċċ.) — Links (kejbi, fibri, eċċ.) — Terminals (radji, TVs, eċċ.) — Software (proċessur)	— Konsum tal-enerġija — Generazzjoni ta' WEEE — Generazzjoni ta' mewg elettromanjetiku — Emissjonijiet ta' gassijiet serra mill-produzzjoni tal-elettriku — Bidliet fil-pajsaġġ u l-ħabitats

Il-BEMPs ta' dan id-dokument ta' referenza huma kklassifikati kif muri fit-Tabella 2.

Tabella 2

L-istruttura tad-dokument

Taqsim	Deskrizzjoni
3.1. BEMPs għall-kwistjonijiet trażversali	Din it-taqsim tiddeskrivi prattiki li jistgħu jiġu implimentati minn kwalunkwe attur tas-settur tas-servizzi tat-telekomunikazzjoni u tal-ICT (l-implimentazzjoni ta' sistema ta' ġestjoni ambjentali, l-introduzzjoni ta' politika dwar l-akkwist ekoloġiku, il-prevenzjoni u l-ġestjoni ta' Skart ta' Tagħmir Elettriku u Elettroniku, l-użu tal-enerġija rinnovabbli...)
3.2. BEMPs għaċ-Ċentri tad-Data	Dan is-sett ta' BEMPs jiffoka fuq prattiki speċifiċi għaċ-ċentri tad-data (ġestjoni tat-tkessih u tal-fluss tal-arja, virtwalizzazzjoni tas-servers, eċċ.) u msemmija fir-Rapport Tekniku tas-CENELEC CLC/TR 50600-99-1

3.3. BEMPs għan-networks ta' komunikazzjoni elettronika	Din it-taqsimha tinkludi l-prattiki immirati lejn il-ġestjoni aħjar tan-networks eżistenti bil-fili u bla fili (f'termini ta' konsum tal-enerġija u kwistjonijiet ta' kamp elettromanjetiku), l-installazzjoni ta' tagħmir tan-network aktar effiċjenti fl-użu tal-enerġija u t-tnaqqis tal-impatt tal-bini jew ir-rinnovazzjoni tal-infrastrutturi tan-network.
3.4. BEMPs għat-Titjib tal-prestazzjoni ambjentali f'setturi oħra ("Ekolo-ġizzazzjoni mill-ICT")	Din it-taqsimha tinkludi l-prattiki li juru kif l-ICT tista' tnaqqas l-impatti ambjentali f'setturi oħra abbażi ta' eżempji reali minn kumpaniji fis-settur tas-servizzi tat-telekomunikazzjoni u tal-ICT

3. L-AHJAR PRATTIKI TA' ĠESTJONI AMBJENTALI, L-INDIKATURI TAL-PRESTAZZJONI AMBJENTALI SETTORJALI U L-PARAMETRI REFERENZJARJI TA' EĊCELLENZA GHAS-SETTUR TAL-TELEKOMUNIKAZZJONI U TAL-ICT

3.1. BEMPs għal kwistjonijiet trażversali

Din it-taqsimha tiffoka fuq miżuri trażversali li jistgħu japplikaw għat-tipi kollha ta' organizzazzjonijiet fis-settur tas-servizzi tat-telekomunikazzjoni u tal-ICT fl-ivvelli differenti (ċentri tad-data, networks tat-telekomunikazzjoni, apparat tal-utenti aħharin, eċċ.).

3.1.1. Nagħmlu l-aħjar użu minn sistema ta' ġestjoni ambjentali

Il-faċilitajiet tal-ICT għandhom impatti ambjentali importanti permezz tal-konsum tal-enerġija, il-konsum tal-ilma u l-ġenerazzjoni tal-iskart. Huwa partikolarment importanti li l-kumpaniji tas-servizzi tat-telekomunikazzjoni u tal-ICT jimmonitorjaw l-impatti ambjentali tagħhom u jimplimentaw sistema ta' ġestjoni ambjentali biex jimminimizzaw dawn l-impatti b'mod sistematiku. Hija meqjusa bħala l-aħjar Prattika li:

Jiġu ddefiniti l-htigijiet tal-ICT tal-organizzazzjoni u li jiġu vverifikati t-tagħmir, is-servizzi u s-software eżistenti tal-ICT.

Jitkejlu, jiġu mmonitorjati u ġestiti l-prestazzjoni ambjentali tal-infrastruttura u l-faċilitajiet tat-tagħmir tal-ICT.

Jiġu stabbiliti objettivi u pjanijiet ta' azzjoni bbażati fuq il-parametraġġ referenzjarju u l-aħjar Prattiki.

Jiġi żgurat li l-objettivi u l-pjanijiet ta' azzjoni stabbiliti jkunu parti minn politiki ambjentali effettivi għall-kumpaniji kollha, bħal strateġija għall-effiċjenza enerġetika

Applikabbiltà

Din il-BEMP hija applikabbli b'mod wiesa' għall-kumpaniji u l-organizzazzjonijiet kollha fis-settur. Madankollu, ir-rizorsi u l-mezzi allokat għall-proċess iridu jiġu adattati għad-daqs u għall-impatt ambjentali tas-sit jew tal-kumpanija. Għal kumpaniji żgħira u ta' daqs medju, l-isforzi meħtieġa għandhom jiġu vvalutati u vvalidati.

Indikaturi assoċjati tal-prestazzjoni ambjentali u parametri referenzjarji ta' eċċellenza

Indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Parametri referenzjarji ta' eċċellenza
- Implimentazzjoni ta' sistema tal-amministrazzjoni tal-assi, eż. iċċertifikata skont l-ISO 55001 (Iva/Le) - Sehem tal-operazzjonijiet b'sistema ta' ġestjoni ambjentali avvanzata implimentata (% tal-faċilitajiet/operazzjonijiet), eż. iiverifikata mill-EMAS, iċċertifikata skont l-ISO 14001	- Il-kumpanija għandha sistema tal-amministrazzjoni tal-assi globali u integrata, eż. iċċertifikata skont l-ISO 55001 100 % tal-operazzjonijiet jimplimentaw sistema ta' ġestjoni ambjentali avvanzata, eż. iiverifikata skont l-EMAS jew iċċertifikata skont l-ISO 14001

— Sehem tal-operazzjonijiet li jkejlu u jimmonitorjaw l-użu tal-enerġija u l-konsum tal-ilma kif ukoll l-immaniġġjar tal-iskart — Sehem tal-persunal ipprovdut mill-anqas darba b'informazzjoni dwar l-oġettivi ambjentali u t-taħriġ dwar l-azzjonijiet ta' ġestjoni ambjentali rilevanti — Użu ta' indikaturi tal-effiċjenza enerġetika (Iva/Le); — Ġenerazzjoni tal-WEEE (f'kg jew tunnelli) għal kull unità ta' fatturat (€) — Użu ta' indikaturi tal-effiċjenza fl-użu tal-ilma (s/N) — Emissjonijiet totali tal-karbonju (f'tCO₂eq.) għall-kamp ta' applikazzjoni 1 u 2 ⁽¹⁾ — Emissjonijiet totali tal-karbonju kkompensati (f'tCO₂eq.) — Emissjonijiet tal-karbonju (f'tCO₂eq.) għall-kamp ta' applikazzjoni 1 u 2 għal kull unità ta' fatturat (EUR)	— 100 % tal-operazzjonijiet ikejlu u jimmonitorjaw l-użu tal-enerġija u l-konsum tal-ilma kif ukoll l-immaniġġjar tal-iskart tagħhom — Il-kumpanija kisbet newtralità karbonika (kamp ta' applikazzjoni 1 u 2), inkluż permezz tal-użu tal-enerġija rinovabbli u l-kompens tal-karbonju, wara li segwiet l-isforzi kollha biex ittejjeb l-effiċjenza enerġetika
---	--

⁽¹⁾ L-emissjonijiet totali tal-karbonju għall-kamp ta' applikazzjoni 1 u 2 jistgħu jiġu kkalkulati abbażi tal-Protokoll dwar il-Gassijiet Serra, disponibbli online fuq: <https://ghgprotocol.org/>

3.1.2. Akkwist ta' prodotti u servizzi tal-ICT sostenibbli

L-ghazla u l-introduzzjoni ta' prodotti u servizzi tal-ICT jehtieg li jkun bbażati fuq strategija integrata biex jiġu indirizzati l-impatti ambjentali inerenti tagħhom, bhall-konsum tal-enerġija tagħhom u l-użu ta' materjali speċifiċi bħal metalli u sustanzi kimiċi rari. Hija meqjusa bħala l-aħjar Prattika li:

- Jiġu vvalutati l-assi eżistenti tat-tagħmir tal-ICT u l-htigijiet fit-thejjja tal-proċess tal-akkwist.
- Jiġu inkluzi fis-sejha għall-offerti l-kriterji ambjentali speċifiċi li għandhom jiġu ssodisfati.
- Jinghataw taħriġ u gwida lill-utenti ahharin meta jiġu introdotti soluzzjonijiet tal-ICT sabiex ikunu jistgħu jagħmlu l-aħjar użu mill-prodotti u mis-servizzi.

Jiġu stabbiliti kriterji tal-prestazzjoni tal-enerġija u ambjentali għat-tagħmir tal-ICT ipprovdut lill-klijenti biex jgħin hom inaqqsu l-impatt ambjentali tagħhom.

Applikabbiltà

L-implimentazzjoni ta' politika għall-akkwist ta' servizzi u prodotti tal-ICT sostenibbli hija applikabbli fi kwalunkwe kumpanija iżda se tehtieg hiliet speċifiċi dwar is-sostenibbiltà. L-organizzazzjonijiet kbar għandhom potenzjal akbar biex jisfruttaw ċertu livell ta' influwenza fuq il-fornituri tagħhom, iżda l-SMEs jistgħu jeżerċitaw influwenza konsiderevoli fuq il-fornituri lokali.

Indikaturi assoċjati tal-prestazzjoni ambjentali u parametri referenzjarji ta' eċċellenza

Indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Parametri referenzjarji ta' eċċellenza
— Is-sehem ta' prodotti jew servizzi mixtrija mill-kumpanija li jikkonformaw ma' kriterji ambjentali speċifiċi (eż. l-Ekotikketta tal-UE, it-tikketta tal-enerġija tal-oghla klassi, l-Energy Star, iċċertifikati b'TCO, eċċ.) — L-użu tal-kost totali tas-sjeda bħala kriterju fis-sejha għall-offerti (Iva/Le) — Is-sehem mit-tagħmir mixtri mill-kumpanija li jikkonforma mal-aħjar Prattika jew ma' rekwiżiti rikonoxxuti f'livell internazzjonali (eż. Kodiċijiet ta' Kondotta tal-UE)	— It-tagħmir kollu tal-ICT mixtri mill-kumpanija huwa ekotikkettat b'ISO tat-Tip I (eż. l-Ekotikketta tal-UE, il-Blue Angel) (jekk disponibbli), l-Energy Star, jew il-kriterji tal-Akkwist Pubbliku Ekologiku tal-UE (jekk disponibbli) jiġu applikati fl-akkwist tiegħu. — It-tagħmir kollu tal-broadband mixtri mill-kumpanija jisodisfa l-kriterji fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar it-tagħmir tal-broadband — 100 % tal-imballaġġ mixtri mill-kumpanija jkun magħmul minn materjal riċiklat jew inghata t-tikketta tal-Kunsill tal-Amministrazzjoni Forestali

— Is-sehem mill-imballaġġ mixtri mill-kumpanija jkun sar minn materjali riċiklati jew mogħti t-tikketta tal-Kunsill tal-Amministrazzjoni Forestali — Is-sehem mill-piż mogħti lill-kriterji ambjentali fis-sejhiet għall-offerti — Is-sehem tal-fornituri li għandhom sistema ta' ġestjoni ambjentali jew sistema ta' ġestjoni tal-enerġija fis-sehħ (eż. ivverifikata mill-EMAS, iċċertifikata skont l-ISO 14001 jew l-ISO 50001) — Is-sehem ta' prodotti u servizzi tal-ICT ipprovduti mill-kumpanija lill-klijenti li għalihom hemm informazzjoni ambjentali disponibbli għall-utenti ahħarin	— 10 % tal-ponderazzjoni tal-offerta hija ddedikata għall-prestazzjoni ambjentali meta jinxtara tagħmir tal-ICT — 100 % tal-prodotti u s-servizzi pprovduti mill-kumpanija għandhom informazzjoni ambjentali relatata disponibbli għall-utenti ahħarin — L-użu tal-kost totali tas-sjeda bħala kriterju fis-sejha għall-offerti
---	---

3.1.3. Ottimizzazzjoni tal-konsum tal-enerġija tal-apparat tal-utenti ahħarin

Hemm potenzjal kbir biex jitnaqqas il-konsum tal-enerġija tat-tagħmir tal-utenti ahħarin użat fl-uffiċċji u fil-faċilitajiet tal-kumpaniji tas-servizzi tat-telekomunikazzjoni u tal-ICT bis-saħħa ta' miżuri speċifiċi ta' ġestjoni tal-enerġija. Hija l-aħjar Prattika li:

Jiġu adottati soluzzjonijiet tekniċi:

- Jiġi installat apparat xieraq f'termini ta' prestazzjoni u funzjonalitajiet tal-enerġija skont il-htigijiet tal-utenti;
- Jiġi kkonfiguratur kif suppost it-tagħmir biex jiġu minimizzati l-funzjonalitajiet u l-konsum tal-enerġija mhux meħtieġa;
- Jitwettqu verifiki regolari tal-enerġija biex jiġu kkontrollati l-konfigurazzjoni tal-apparat u l-apparat mitfi;
- Jiġu żviluppati soluzzjonijiet ta' ġestjoni tal-enerġija bl-użu ta' tipi differenti ta' modalitajiet ta' ġestjoni tal-enerġija (manwali, awtomatiċi, permezz ta' software) jew bl-użu ta' apparat iddedikat (strippa tal-enerġija intelligenti, eċċ.).

Jiġu adottati soluzzjonijiet organizzazzjonali:

- Tiġi vvalutata l-aċċettazzjoni tal-utent individwali;
- Jiġu ssensibilizzati l-utenti.

Applikabbiltà

Din il-BEMP hija applikabbli kemm għal kumpaniji kbar kif ukoll żgħar, għalkemm l-SMEs jistgħu jibbenefikaw aktar minn tekniki bbażati fuq sensibilizzazzjoni individwali tal-utenti minflok l-introduzzjoni ta' kontrolli awtomatizzati, li huma aktar adattati għal kumpaniji kbar. L-implimentazzjoni tal-ġestjoni tal-enerġija tiddependi fuq l-impenn tat-tmexxija li tappoġġa l-oġġettivi ġenerali tal-iffrankar tal-enerġija u l-prestazzjoni ambjentali. Dan jiddependi wkoll fuq l-involvement tal-persunal li jikkontribwixxi għall-miżuri ta' ġestjoni tal-enerġija kif ukoll fuq l-appoġġ mid-dipartimenti tal-IT u tal-akkwist.

Indikaturi assoċjati tal-prestazzjoni ambjentali u parametri referenzjarji ta' eċċellenza

Indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Parametri referenzjarji ta' eċċellenza
— L-użu tal-enerġija tal-uffiċċji (kWh) għal kull unità ta' fatturat jew numru ta' stazzjonijiet tax-xogħol jew impjegati li jaħdmu fuq il-post (minbarra l-HVAC u t-tidwil jekk possibbli) — Is-sehem ta' apparat tal-ICT tal-utenti ahħarin li jkun gie kkonfiguratur b'ġestjoni tal-enerġija ottimali meta ssir l-installazzjoni — Is-sehem tal-apparat tal-ICT tal-utenti ahħarin ivverifikat fir-rigward tal-ġestjoni tal-enerġija bi frekwenza xierqa (eż. kull sena, darba biss matul il-hajja tal-prodott, eċċ.) — Is-sehem tal-persunal imharreġ mill-anqas darba dwar l-iffrankar tal-enerġija	— It-tagħmir kollu tal-ICT tal-utenti ahħarin jiġi kkonfiguratur b'ġestjoni ottimali tal-enerġija meta ssir l-installazzjoni — L-apparat kollu tal-ICT tal-utenti ahħarin gie vverifikat fir-rigward tal-ġestjoni tal-enerġija mill-anqas darba matul il-hajja tiegħu — Il-persunal kollu jkun gie mharreġ mill-anqas darba dwar l-iffrankar tal-enerġija

3.1.4. Użu ta' enerġija rinnovabbli u b'livell baxx ta' karbonju

Il-faċilitajiet tal-ICT għandhom impronta tal-karbonju għolja minhabba l-użu intensiv tal-enerġija. Il-ġenerazzjoni tal-elettriku minn sorsi rinnovabbli bħall-bijomassa, is-sistemi ta' tkessiġ solari, eoliċi u ġeotermali, tnaqqas b'mod sinifikanti l-impronta tal-karbonju tagħhom. Għalhekk, titqies bħala BEMP li:

- Jinxtara elettriku ekoloġiku minn terzi.
- Wiehed jipproduċi l-elettriku tiegħu stess, fuq jew barra mill-post.
- L-elettriku jinħażen fuq il-post b'mod effiċjenti.

Applikabbiltà

Il-BEMP hija applikabbli b'mod wiesa' mit-tipi kollha ta' kumpaniji tas-settur, inklużi l-SMEs. Madankollu, il-post ġeografiku tal-faċilità u d-daqs tagħha jistgħu jaffettwaw l-applikabbiltà tagħha.

Indikaturi assoċjati tal-prestazzjoni ambjentali u parametri referenzjarji ta' eċċellenza

Indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Parametri referenzjarji ta' eċċellenza
— Is-sehem tal-elettriku rinnovabbli mixtri (b'Garanziji tal-Origini) mill-użu totali tal-elettriku (%) — Is-sehem tal-elettriku rinnovabbli prodott fuq il-post mill-użu totali tal-elettriku (%) — Il-Fattur ta' Enerġija Rinnovabbli (REF) skont EN 50600-4-3 — L-effettività tal-Użu tal-Karbonju (CUE) = $\text{CO}_2\text{-eq. l-emissjonijiet mill-konsum tal-enerġija tal-faċilità (kgCO}_2\text{eq)/il-konsum totali tal-enerġija tal-ICT (kWh)}$ — Il-kontenut ta' karbonju tal-enerġija użata = $\text{emissjonijiet ta' CO}_2\text{-eq. mill-konsum tal-enerġija tal-faċilità (kgCO}_2\text{eq)/il-konsum totali tal-enerġija (kWh)}$	— 100 % tal-elettriku użat huwa minn sorsi ta' enerġija rinnovabbli (jew mixtrija jew prodotti fuq il-post)

3.1.5. Effiċjenza fir-rizorsi tat-tagħmir tal-ICT permezz tal-prevenzjoni, l-użu mill-ġdid u r-riċiklaġġ

L-effiċjenza fir-rizorsi u l-immaniġġjar xieraq tal-iskart fis-settur tal-ICT huma importanti minhabba l-użu ta' materjali speċifiċi li jehtieġ li jiġu ttrattati kif xieraq fi tmiem il-hajja tagħhom sabiex tiġi evitata l-ħsara lis-saħħa tal-bniedem u lill-ambjent. Dan joffri wkoll potenzjal kbir biex jiġi limitat it-tnaqqis tar-rizorsi permezz tar-riċiklaġġ. Tekniki speċifiċi tal-immaniġġjar tal-iskart jistgħu jiġu implimentati sabiex itejbu l-immaniġġjar tal-iskart f'kull stadju tal-ġerarkija tal-iskart fil-kumpaniji tal-ICT. Il-BEMP hija li:

- Jiġi żviluppat pjan għall-prevenzjoni tal-iskart.
- Jiġi promoss l-ekodisinn ibbażat fuq l-LCA permezz tal-akkwist.
- Tiżdied il-hajja operattiva u tiġi limitata l-obsolexxenza tat-tagħmir tal-ICT.
- Jiġu implimentati sistemi li jippermettu l-użu mill-ġdid tat-tagħmir tal-ICT.
- Jiġi żgurat għbir traċċabbli u separazzjoni xierqa ta' tagħmir tal-ICT fi tmiem haġtu.

Applikabbiltà

Il-BEMP fil-prinċipju hija applikabbli b'mod wiesa' għat-tipi kollha ta' kumpaniji f'dan is-settur; fil-prattika, il-kumpaniji żgħir jistgħu jesternalizzaw xi operazzjonijiet ta' mmaniġġjar tal-iskart. Il-mudell tas-sjieda tat-tagħmir jiddetta wkoll l-għażliet disponibbli għall-effiċjenza fir-rizorsi.

Indikaturi assoċjati tal-prestazzjoni ambjentali u parametri referenzjarji ta' eċċellenza

Indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Parametri referenzjarji ta' eċċellenza
- Is-sehem tal-faċilitajiet jew tas-siti b'sistema tal-immanigġjar tal-iskart żero ċertifikata jew b'sistema tal-amministrazzjoni tal-assi ċertifikata (% tal-faċilitajiet/tas-siti) - Il-hajja operattiva medja tat-tagħmir tal-ICT li għandha tiġi kkalkolata għal gruppi ta' prodotti differenti (eż. servers, routers, apparat tal-utenti ahħarin) - Is-sehem mill-iskart tal-ICT iġġenerat mill-operazzjonijiet proprji rkuprat għall-użu mill-ġdid jew għar-rinnovazzjoni jew mibgħut għar-riċiklaġġ - Is-sehem tal-WEEE jew tal-iskart tal-ICT iġġenerat mill-klijenti rkuprat għall-użu mill-ġdid jew għar-rinnovazzjoni, jew mibgħut għar-riċiklaġġ - Ammont ta' skart tal-ICT mibgħut fil-landfill (t)	100 % tal-faċilitajiet għandhom sistema ta' mmanigġjar ta' zero skart iċċertifikata jew sistema tal-amministrazzjoni tal-assi ċertifikata 90 % tat-tagħmir proprju tal-ICT irkuprat għall-użu mill-ġdid jew għar-rinnovazzjoni jew mibgħut għar-riċiklaġġ 30 % tat-tagħmir tal-ICT mill-klijenti meħud lura u rkuprat għall-użu mill-ġdid jew għar-rinnovazzjoni jew mibgħut għar-riċiklaġġ (għall-kumpaniji tal-ICT li jipprovdut tagħmir lill-klijenti) - L-ebda skart tal-ICT mibgħut fil-landfill

3.1.6. Minimizzazzjoni tad-domanda għat-traffiku tad-data permezz ta' software ekoloġiku

Filwaqt li s-software ma jikkonsmax l-enerġija b'mod dirett, jinfluwenza hafna l-effiċjenza enerġetika tal-hardware tal-ICT li jahdem fuqu. Madankollu, sehem kbir mill-kodiċi tas-software ma jqisx il-konsum tal-enerġija, u jeżistu opportunitajiet biex jiġi ottimizzat is-software, jitnaqqas il-volum tad-data pproċessata u trażmessa, u fl-aħħar mill-aħħar jitnaqqas il-konsum tal-enerġija mill-hardware.

Din il-BEMP hija ddedikata għal prattiki li jistgħu jiġu implimentati jew meta jiġi żviluppat software ġdid jew meta jiġi ottimizzat software eżistenti, għal servers u networks li jqisu kemm applikazzjonijiet mobbli (għal smartphones u tablets) kif ukoll software tal-kompjuter (għal laptop u desktop), kif ukoll portali tal-web u applikazzjonijiet ibbażati fuq l-Internet. Il-BEMP hija li:

- Jintgħażel jew jiġi żviluppat software aktar effiċjenti fl-użu tal-enerġija li jimminimizza l-konsum tal-enerġija tat-tagħmir tal-ICT waqt it-tħaddim.
- Jiġi ddisinjat software li jadatta għad-domanda bbażat fuq il-valutazzjoni tal-htigijiet tal-utenti ahħarin, sabiex jiġi evitat konsum żejjed tal-enerġija fil-fażi tal-użu u biex tiġi limitata l-obsollexenza tal-apparat eżistenti tal-ICT.
- Jiġi mmonitorjat il-konsum tal-enerġija tas-software biex tiġi vvalutata l-prestazzjoni reali tas-software miksub, jew biex tiġi vvalutata l-opportunità li tittejjeb l-effiċjenza enerġetika tas-software eżistenti.
- Jiġu vvalutati l-impatti ambjentali tas-software permezz tal-LCA fil-fażi tal-iżvilupp u fil-kejl tal-prestazzjoni (CPU, RAM u l-użu tal-enerġija) fil-fażi tal-użu.
- Jiġi ffatturat mill-ġdid software eżistenti biex tittejjeb l-effiċjenza enerġetika tiegħu.

Applikabbiltà

Il-BEMP hija applikabbli għat-tipi kollha ta' kumpaniji f'dan is-settur, kemm jekk il-kumpaniji jakkwistaw jew jiżviluppaw is-soluzzjonijiet tas-software tagħhom stess.

Indikaturi assoċjati tal-prestazzjoni ambjentali u parametri referenzjarji ta' eċċellenza

Indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Parametri referenzjarji ta' eċċellenza
- Is-sehem tas-siti li implimentaw l-aħjar prattiki tal-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad-Data jew il-Prattiki Mistennija tas-CLC/TR 50600-99-1 rigward l-iżvilupp u l-introduzzjoni ta' servizzi godda tal-IT; - L-ammont ta' data trasferta fir-rigward tal-użu tas-software (bit/dehra tal-paġna web jew bit/min ta' użu tal-applikazzjoni mobbli)	- Iċ-ċentri tad-data kollha implimentaw l-aħjar prattiki fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad-Data jew il-prattiki mistennija tas-CLC/TR 50600-99-1 rigward l-iżvilupp u l-introduzzjoni ta' servizzi godda tal-IT. - Il-persunal kollu (żviluppaturi tas-software) tharrġu fuq software effiċjenti fl-użu tal-enerġija.

— Is-sehem ta' software li għadu kemm għie akkwistat li għalih il-prestazzjoni tal-enerġija ntużat bħala kriterju tal-għażla fi hdan l-akkwist (%); — Is-sehem ta' software żviluppat reċentement li għalih il-prestazzjoni tal-enerġija ntużat bħala kriterju għall-iżvilupp (%); — Is-sehem ta' software iddisinjat li jadatta għad-domanda; — Is-sehem tas-software eżistenti li jkun għie rifatturat jew li jkun għadda minn reviżjonijiet tal-kodiċi lejn effiċjenza enerġetika akbar (%); — Is-sehem tas-software li għalih għiet ivvalutata jew immo-nitorjata l-prestazzjoni tal-enerġija (%). — Is-sehem tas-software li għalih tkun saret LCA; — Is-sehem tal-iżviluppaturi tas-software (persunal) imharrġa fuq software effiċjenti fl-użu tal-enerġija (%).	— Mill-anqas proġett wiehed għall-minimizzazzjoni tad-domanda għat-traffiku tad-data permezz ta' software ekoloġiku għie implimentat matul is-sena
---	--

3.2. BEMPs għaċ-ċentri tad-data

Din it-taqsimha tittratta prattiki li jtejbju l-prestazzjoni ambjentali tal-operazzjonijiet taċ-ċentri tad-data. Hafna mit-tekniki identifikati f'dan il-kapitolu jistgħu jiġu implimentati wkoll fl-uffiċċji ċentrali tat-telekomunikazzjoni.

Hemm varjetà kbira ta' ċentri tad-data u hafna modi differenti kif dawn jiġu kkategorizzati; il-karatteristiċi li ġejjin jistgħu jintużaw biex issir distinzjoni bejn iċ-ċentri tad-data: id-daqs taċ-ċentru tad-data (iddeterminat miż-zona fiżika, l-għadd ta' servers u/jew il-kapaċità tal-volum ta' xogħol); il-pożizzjoni ġeografika tiegħu; l-iskop jew it-tip tal-operatur (eż. iċ-ċentri tad-data tal-intrapriżi, il-kolokazzjoni⁽¹⁰⁾, il-cohosting, jew il-faċilitajiet tal-operatur tan-network); u l-livell ta' sigurtà tiegħu (Livell I sa IV). Dawn il-karatteristiċi kollha għandhom impatt fuq l-applikabbiltà tal-BEMPs li ġejjin għal ċentri tad-data differenti.

3.2.1. Implimentazzjoni ta' sistema ta' ġestjoni tal-enerġija għaċ-ċentri tad-data (inkluż il-kejl, il-monitoraġġ u l-ġestjoni ta' tagħmir tal-ICT u iehor)

Il-konsum tal-enerġija taċ-ċentri tad-data huwa responsabbli għal sehem kbir mill-impatti ambjentali tagħhom. Għalhekk huwa importanti li l-operaturi taċ-ċentri tad-data jkollhom opinjoni ċara u dettaljata dwar il-konsum tal-enerġija fil-livelli xierqa ta' granularità, u li jisfruttaw b'mod sistematiku l-opportunitajiet kollha biex inaqqas. Hija meqjusa bħala l-aħjar prattika li:

- Tiġi implimentata sistema ta' ġestjoni tal-enerġija (eż. ISO 50001 jew permezz tal-EMAS).
- Jiġu vverifikati tagħmir u servizzi eżistenti biex jiġi żgurat li l-oqsma kollha b'potenzjal għall-ottimizzazzjoni u l-konsolidazzjoni jiġu identifikati biex tiġi mmassimizzata kwalunkwe kapaċità mhux użata qabel investiment materjali ġdid.
- Jiġi installat tagħmir tal-kejl li kapaċi jkejjel il-konsum tal-enerġija u l-parametri ambjentali fl-livelli differenti (ringiela, kabinett, xkaf jew livell ta' apparat tal-ICT).
- Jiġu mmonitorjati u rrapportati indikaturi ewlenin tal-prestazzjoni dwar l-użu tat-tagħmir, il-konsum tal-enerġija u l-kundizzjonijiet ambjentali.

Applikabbiltà

Japplikaw rimarki ġenerali dwar l-applikabbiltà tal-BEMPs taċ-ċentri tad-data. Il-biċċa l-kbira tal-aħjar prattiki tal-ġestjoni tal-enerġija se jkunu aktar adattati għal ċentri tad-data lokalizzati, ta' daqs medju u ta' klassi ta' intrapriżi.

⁽¹⁰⁾ Il-kolokazzjoni taċ-ċentri tad-data tista' tirreferi wkoll għall-punti ta' skambju tas-servizzi tal-ICT.

Indikaturi assoċjati tal-prestazzjoni ambjentali u parametri referenzjarji ta' eċċellenza

Indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Parametri referenzjarji ta' eċċellenza
— Il-KPI_{DCEM} KPI Globali għaċ-Ċentru tad-Data skont l-istandard ETSI — Is-sehem tal-faċilitajiet li għandhom sistema ta' ġestjoni tal-enerġija ċċertifikata skont l-ISO 50001 jew integrati fl-EMAS, jew li jikkonformaw mal-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad-Data jew il-"prattiki mistennija" tas-CLC/TR 50600-99-1 — Is-sehem tat-tagħmir tal-ICT, tat-tkessiħ jew tal-enerġija b'tagħmir speċifiku tal-kejl (għall-kundizzjonijiet tal-użu, tal-konsum tal-enerġija, tat-temperatura jew tal-umdità tagħhom) — Is-sehem tal-persunal ipprovdut b'informazzjoni dwar l-oġġettivi tal-enerġija jew b'taħriġ dwar l-azzjonijiet rilevanti ta' ġestjoni tal-enerġija matul is-sena	— Il-KPI_{DCP} għaċ-Ċentri tad-data eżistenti huwa ugwali għal dan jew inqas minn 1.5 — Iċ-Ċentri tad-data kollha għandhom sistema ta' ġestjoni tal-enerġija ċċertifikata skont l-ISO 50001 jew integrata fl-EMAS, jew li hi konformi mal-prattiki minimi mistennija fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad-Data jew il-"prattiki mistennija" tas-CLC/TR 50600-99-1

3.2.2. Definizzjoni u implimentazzjoni ta' politika ta' ġestjoni u ta' hżin tad-data

Il-minimizzazzjoni tal-kwantità ta' data mahżuna fuq id-drives u l-kapaċità tal-informatika meħtieġa biex jahdmu l-applikazzjonijiet, il-bażijiet ta' data u s-servizzi hija miżura ewlenija biex jitnaqqas il-konsum tal-enerġija taċ-Ċentri tad-data billi jitnaqqas l-għadd ta' hardware motorizzati (servers u tagħmir tal-hżin). Hija meqjusa bħala l-ahjar Prattika li:

- Tigi implimentata politika effettiva dwar il-ġestjoni u l-hżin tad-data biex jiġi mminimizzat is-sehem tad-data mahżuna jew mhux meħtieġa, duplikata jew li ma teħtieġx aċċess rapidu.
- Jiġu introdotti teknoloġiji ta' grilja u ta' virtwalizzazzjoni biex jimmassimizzaw l-użu ta' pjattaformi kondiviżi.
- Jiġu kkonsolidati s-servizzi eżistenti u jiġi ddekummissjonat hardware (u magni virtwali) mhux meħtieġa biex jitnaqqas l-għadd ta' hardware reżiljenti hafna u affidabbli mhaddem (servers, tagħmir tan-networking u tal-hżin).

Meta jiġu implimentati kif xieraq, dawn it-tekniki jwasslu għal tnaqqis fil-hardware mixtri li jirriżulta wkoll fi ffrankar sinifikanti tar-riżorsi materjali.

Applikabbiltà

Din il-BEMP hija applikabbli b'mod wiesa' mill-kumpaniji u l-organizzazzjonijiet kollha tas-settur, irrispettivament mid-daqs, mil-livell ta' sigurtà jew l-iskop tagħhom, għalkemm l-applikazzjoni tista' tkun differenti għall-intrapriżi jew għaċ-Ċentri tad-data tal-kollokazzjoni. Anke jekk il-virtwalizzazzjoni tintuża aktar ta' spiss f'ċentri tad-data akbar, din it-teknika tista' tigi implimentata wkoll fi kmamar tas-servers iżgħar.

Indikaturi assoċjati tal-prestazzjoni ambjentali u parametri referenzjarji ta' eċċellenza

Indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Parametri referenzjarji ta' eċċellenza
— L-użu tal-enerġija (kWh) għal kull xkaffa — L-użu medju tal-ispace tal-hżin tad-diski (%) — L-użu medju tas-server (%) — L-użu medju tal-kabinet (%) — Is-sehem ta' servers virtwalizzati (%) — Is-sehem taċ-Ċentri tad-data li implimentaw il-prattiki minimi mistennija fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad-Data jew il-Prattiki Mistennija tas-CLC/TR 50600-99-1 rigward il-ġestjoni u l-hżin tad-data, u l-ġestjoni ta' tagħmir u servizzi tal-ICT eżistenti	— Iċ-Ċentri tad-data kollha implimentaw il-prattiki minimi mistennija fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad-Data jew il-prattiki mistennija tas-CLC/TR 50600-99-1 dwar il-ġestjoni u l-hżin tad-data, u l-ġestjoni ta' tagħmir u servizzi tal-ICT eżistenti

3.2.3. Titjib tal-ġestjoni u d-disinn tal-fluss tal-arja

L-affidabbiltà tas-sistemi tal-IT tiddependi fuq kundizzjonijiet ambjentali (temperatura, umdità, trab, eċċ.) li jridu jiġu żgurati permezz ta' kontroll xieraq tal-kwalità tal-arja ta' ġewwa. Il-ġestjoni tal-fluss tal-arja għaċ-ċentri tad-*data* għandha l-għan li tevita r-riċirkolazzjoni tal-arja u t-tahlit tal-arja tat-tkessih fornuta u tal-arja shuna mormija mit-tagħmir. Il-BEMP hija li:

- Tigi implimentata konfigurazzjoni b'passaġġi shan/passaġġi keshin għat-tagħmir tal-ICT biex jiġi żgurat li l-hardware jikkondividi direzzjoni tal-fluss tal-arja minghajr ma jhallat l-arja kiesha u shuna.
- Jiġu żgurati s-separazzjoni u l-konteniment tal-passaġġi biex tigi evitata r-riċirkolazzjoni tal-arja madwar is-servers.
- It-tagħmir tal-ICT jiġi segregat skont ir-rekwiżit ambjentali tiegħu (prinċipalment l-umdità u t-temperatura) u jiġu pprovduti flussi tal-arju xierqa f'żoni ambjentali separati.
- Jiġi mtejjeb id-disinn tal-art u tas-saqaf biex jitnaqqas il-fluss tal-arja tal-bypass, biex tigi impedita l-arja ċċirkolata mill-ġdid, u biex jitnaqqas l-ostakoli mahluka mill-kejbils jew strutturi oħra.
- Jiġu aġġustati l-volumi u l-kwalità tal-arja mkessha fornuta għall-htigijiet tat-tagħmir tal-IT (funzjoni ta' rekwiżiti tas-shana prodotta u ambjentali), u pprovduta provvista żghira hafna ta' arja żejda biex tigi mminimizzata r-riċirkolazzjoni mill-ġdid tal-arja msahhna.

Il-ġestjoni mtejba tal-fluss tal-arja żżid kemm l-effiċjenza kif ukoll il-kapaċità tat-tagħmir tat-tkessih, tnaqqas l-użu ta' fannijiet u ta' umidifikaturi (u l-konsum tal-enerġija tagħhom) u timminimizza l-produzzjoni tas-shana mormija.

Applikabbiltà

Il-biċċa l-kbira ta' dawn l-ażżjonijiet jistgħu jiġu implimentati biss mill-operatur taċ-ċentru tad-*data* peress li jehtieġu bidliet fil-kundizzjonijiet operattivi, l-evoluzzjonijiet tat-tfassil tal-faċilità jew l-installazzjoni ta' tagħmir ġdid. Għalkemm l-aħjar prattiki identifikati jistgħu jiġu implimentati f'ċentri tad-*data* ta' kwalunkwe daqs, l-effetti fuq l-iskala jistgħu jiġu osservati f'ċentri tad-*data* akbar b'redditu iqsar fuq l-investimenti.

Indikaturi assoċjati tal-prestazzjoni ambjentali u parametri referenzjarji ta' eċċellenza

Indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Parametri referenzjarji ta' eċċellenza
— L-effiċjenza tal-fluss tal-arja (potenza tal-fann f'kWh/fluss tal-arja tal-fann f'm³/siegħa) — L-Indiċi tat-Temperatura tar-Ritorn (identifikazzjoni tar-riċirkolazzjoni tal-arja) — Il-prestazzjoni tal-fluss tal-air handler (unità anqas) — Il-prestazzjoni termali tal-air handler (unità anqas). — L-Indiċi tat-tkessih tal-ixkaffa (differenza bejn it-temperatura tal-konsum permissibbli u dik rakkomandata minn ASHRAE) — Is-sehem tal-ixkafef installati b'konfigurazzjoni ta' passaġġ shun/passaġġ kiesah (b'konteniment) — Is-sehem taċ-ċentri tad-<i>data</i> li implimentaw l-prattiki minimi mistennija fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad-<i>Data</i> jew il-Prattiki Mistennija tas-CLC/TR 50600-99-1 fir-rigward tal-ġestjoni u d-disinn tal-fluss tal-arja	— 100 % tal-ixkafef il-ġodda huma installati f'konfigurazzjoni ta' passaġġ shun/passaġġ kiesah (b'konteniment) — L-ċentri tad-<i>data</i> kollha implimentaw l-prattiki minimi mistennija fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad-<i>Data</i> jew il-prattiki mistennija tas-CLC/TR 50600-99-1 dwar il-ġestjoni u d-disinn tal-fluss tal-arja, u l-installazzjoni ta' tagħmir tal-ICT biex tigi ottimizzata l-ġestjoni tal-fluss tal-arja.

3.2.4. Titjib tal-ġestjoni tat-tkessih

It-tkessih huwa mehtieġ biex titneħħa s-shana prodotta mit-tagħmir tal-ICT f'ċentru tad-*data* jew f'kamra tan-network u biex jiġu żgurati l-kundizzjonijiet operattivi xierqa biex it-tagħmir tal-ICT jahdem b'mod affidabbli. Id-daqs tas-sistema ta' tkessih mehtieġa ta' ċentru tad-*data* jiddependi fuq l-ambjent fejn jinsab iċ-ċentru tad-*data*, fuq l-effiċjenza tat-tagħmir tak-IT użat fiċ-ċentru tad-*data* u fuq il-prestazzjoni tal-ġestjoni tal-fluss tal-arja. Il-BEMP hija li:

- Tinżamm is-sistema tat-tkessih fl-aħjar kundizzjoni skont ir-rekwiżiti tat-tagħbija tal-IT biex tiġi ppreservata l-effiċjenza tagħha.
- Tiġi rieżaminata u adattata l-kapaċità tas-sistema tat-tkessih billi jinghalaq it-tagħmir mhux użat u billi jitqiesu aħjar ir-rekwiżiti operattivi speċifiċi tat-tagħmir.
- Jiġi ottimizzat u awtomatizzat l-output tas-sistema tat-tkessih billi jiġu konnessi l-unitajiet tas-CRAC jew jintużaw unitajiet intelligenti u b'diversi fatturi.

Applikabbiltà

Din il-BEMP hija applikabbli b'mod wiesa' għall-kumpaniji kollha fis-settur. Iz-żamma tas-sistema tat-tkessih u t-twertiq ta' rieżamijiet regolari tal-kapaċitajiet tagħha jistgħu jsiru fil-biċċa l-kbira taċ-ċentri tad-*data*, irrispettivament mid-daqs, il-livell ta' sigurtà jew l-iskop tagħhom.

Madankollu, l-awtomatizzazzjoni tal-output tas-sistema tat-tkessih tista' timplika kostijiet għax-xiri ta' tagħmir intelligenti, li jagħmilha aktar xierqa għal ċentri tad-*data* ta' daqs kbir.

Għandu jiġi nnotat li regolamentazzjoni speċifika u gwida ambjentali jistgħu jkunu f'kunflitt mat-tnaqqis tal-htigijiet tat-tkessih. Pereżempju, il-BREEAM u l-LEED jagħtu punti biex jiżied l-iżolament taċ-ċentri tad-*data*. Żieda fl-iżolament taċ-ċentri tad-*data* tehtieg b'żonnijiet addizzjonali ta' tkessih peress li s-shana prodotta mis-servers ma tistax tiddisipa.

Indikaturi assoċjati tal-prestazzjoni ambjentali u parametri referenzjarji ta' eċċellenza

Indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Parametri referenzjarji ta' eċċellenza
— COP (koeffiċjent tal-prestazzjoni): tagħbija medja tat-tkessih (kW)/potenza medja tas-sistema tat-tkessih (kW) — Is-sehem tal-użu totali tal-enerġija taċ-ċentru tad-<i>data</i> ddedikat għas-sistema tat-tkessih (%) — L-Effettività tal-Użu tal-Karbonju (CUE) — L-Effettività tal-Użu tal-Ilma (WUE) — Is-sehem taċ-ċentri tad-<i>data</i> li implimentaw il-prattiki minimi mistennija fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad-<i>Data</i> (il-Partijiet 5.2, 5.4 u 5.5) jew il-prattiki mistennija tas-CLC/TR 50600-99-1 rigward il-ġestjoni tat-tkessih	— Aghżel tagħmir b'COP ta' 7 jew aktar għaċ-chillers tal-ilma, u ta' 4 jew aktar għal sistemi ta' tkessih ta' Espansjoni Diretta (DX) — Iċ-ċentri tad-<i>data</i> kollha implimentaw il-prattiki minimi mistennija fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad-<i>Data</i> (il-Partijiet 5.2, 5.4 u 5.5) jew il-prattiki mistennija tas-CLC/TR 50600-99-1 rigward il-ġestjoni tat-tkessih

3.2.5. Irrieżamina u aġġusta s-settings tat-temperatura u tal-umdità

Il-faċilitajiet tal-ICT spiss jiġu mkessha żzejjed, u l-punt stabbilit tat-temperatura tal-konsum tas-server jista' jittella' fil-meded rakkomandati jew permessi tat-temperatura (mogħtija fl-ispeċifikazzjonijiet tal-manifattur) sabiex jitnaqqas il-kapaċità tat-tkessih u l-konsum tal-enerġija tas-sistema tat-tkessih.

Sitwazzjoni simili ġeneralment tiġi osservata fir-rigward tal-umdità, u l-konsum tal-enerġija u tal-ilma ta' umidifikaturi jista' jitnaqqas billi tiġi permessa firxa usa' ta' livelli ta' umdità. Għalhekk, il-BEMP hija li:

- Jiġu rieżaminati u miżjuda l-punti stabbiliti tat-temperatura tas-sistemi tat-tkessih biex jitnaqqsu l-htigijiet tat-tkessih u jiġi massimizzat l-użu tal-ekonomizzaturi.
- Jiġu rieżaminati u mibdula s-settings tal-umdità tas-sistemi tat-tkessih jekk dan ikun Prattiku, sabiex jitnaqqsu l-htigijiet għall-umidifikaturi.

Applikabbiltà

Din il-BEMP hija applikabbli b'mod wiesa' għall-kumpaniji kollha fis-settur. Iz-żieda fil-punti stabbiliti tat-temperatura, l-aġġustament tal-volumi u tal-kwalità tal-arja kiesha fornuta, u r-rieżami tas-settings tal-umdità jistgħu jsiru fil-biċċa l-kbira taċ-ċentri tad-*data*, irrispettivament mid-daqs, mil-livell jew mill-iskop tas-sigurtà tagħhom, fi hdan l-ispeċifikazzjoni operazzjonali mogħtija mill-manifattur tas-server u fi hdan il-kundizzjonijiet tax-xogħol aċċettabbli.

Indikaturi assoċjati tal-prestazzjoni ambjentali u parametri referenzjarji ta' eċċellenza

Indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Parametri referenzjarji ta' eċċellenza
— L-Effiċjenza tal-Fluss tal-Arja (potenza tal-fann f'kWh/fluss tal-arja f'm³/siegħa) — L-Indiċi tat-Temperatura tar-Ritorn (RTI) — Is-sehem taċ-ċentri tad-<i>data</i> li implimentaw il-prattiki minimi mistennija fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad-<i>Data</i> jew il-Prattiki Mistennija tas-CLC/TR 50600-99-1 fir-rigward tas-settings tat-temperatura u tal-umdità	— Iċ-ċentri tad-<i>data</i> kollha implimentaw il-prattiki minimi mistennija fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad-<i>Data</i> jew il-prattiki mistennija tas-CLC/TR 50600-99-1 fir-rigward tas-settings tat-temperatura u tal-umdità

3.2.6. BEMPs relatati mal-ghazla u mal-introduzzjoni ta' tagħmir ġdid għaċ-ċentri tad-*data*

It-taqsimha tittratta Prattiki għat-titjib tal-effiċjenza enerġetika tat-tagħmir individwali u tas-servizzi tal-ICT użati fiċ-ċentri tad-*data*:

3.2.6.1. Għazla u introduzzjoni ta' tagħmir ekoloġiku għaċ-ċentri tad-*data*

L-ghazla u l-introduzzjoni ta' tagħmir tal-ICT kif ukoll ta' tagħmir għat-tkessih u għall-provvista tal-enerġija għandhom ikunu bbażati fuq strateġija integrata biex tiġi minimizzata l-prestazzjoni ambjentali generali tagħhom (l-użu tal-enerġija, l-użu tal-ilma, l-enerġija inkorporata, l-effiċjenza fir-riżorsi). Il-BEMP hija li:

- Tiġi implimentata politika dwar l-akkwist ekoloġiku li hija speċifika għat-tagħmir taċ-ċentri tad-*data*, mit-thejjija tal-proċess biex issir l-evalwazzjoni tal-offerti.
- Jintgħażlu u jiġi installati servers u tagħmir tal-hżin bi prestazzjoni ambjentali; jiġifieri tagħmir bl-ghazla li jippermetti l-attivazzjoni ta' karatteristiċi ta' ġestjoni tal-enerġija, tagħmir adattat għad-densità tal-enerġija u l-kapaċitajiet ta' konsenja tat-tkessih taċ-ċentri tad-*data*, tagħmir li jissodisfa l-kundizzjonijiet ambjentali mistennija (temperatura u umdità), eċċ.
- Jintgħażel tagħmir għat-tkessih bi prestazzjoni ambjentali; jiġifieri tagħmir b'CoP għolja jew kontrolli tal-veloċità varjabbli, unitajiet tat-tkessih ta' daqs xieraq, sistemi tat-tkessih ċentralizzati, ekonomizzati, eċċ.
- Jintgħażel tagħmir tal-enerġija bi prestazzjoni ambjentali; jiġifieri UPS effiċjenti hafna, UPS modulari, eċċ.

Applikabbiltà

It-tekniki dwar l-akkwist ekoloġiku u s-servers li jaħdmu b'mod ambjentali huma applikabbli b'mod wiesa' għal kwalunkwe centru tad-*data* ġdid u eżistenti.

Għas-sistemi tat-tkessih, il-post taċ-ċentru tad-*data* huwa fattur fundamentali li jikkonċerna l-fattibbiltà u l-prestazzjoni ta' sistema tat-tkessih libera. Sistemi alternattivi ta' tkessih bħat-tkessih tal-likwidu jew it-tkessih tal-arja libera jiġu implimentati bl-aktar mod faċli f'centri godda tad-*data* minflok f'dawk eżistenti. Għas-sistemi tal-enerġija, l-elementi li għandhom jitqiesu għall-adozzjoni ta' sistemi godda u aktar effiċjenti tal-UPS ivarjaw skont meta tkun qed tinbena infrastruttura ġdida jew meta infrastruttura eżistenti tiġi aġġornata.

Indikaturi assoċjati tal-prestazzjoni ambjentali u parametri referenzjarji ta' eċċellenza

Indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Parametri referenzjarji ta' eċċellenza
— Disinn PUE (dPUE) — Is-sehem ta' prodotti jew servizzi tal-ICT mixtrija mill-kumpanija li jikkonformaw ma' kriterji ambjentali speċifiċi (eż. l-Ekotikketta tal-UE, l-EnergyStar)	— It-tagħmir kollu ġdid tal-ICT taċ-Ċentru tad-<i>Data</i> huwa ekotikkettat bit-Tip I tal-ISO (eż. l-ekotikketta tal-UE, il-Blue Angel, eċċ.) (jekk disponibbli) jew l-Energy Star

— Is-sehem tal-fornituri b'sistema ta' gestjoni ambjentali jew sistema ta' gestjoni tal-enerġija fis-sehh (eż. ivverifikata mill-EMAS, iċċertifikata skont l-ISO 14001 jew l-ISO 50001) — Is-sehem tal-faċilitajiet li implimentaw il-prattiki minimi mistennija fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad-Data jew il-Prattiki Mistennija tas-CLC/TR 50600-99-1 rigward l-ghażla u l-introduzzjoni ta' tagħmir tal-IT/tagħmir tal-enerġija/tagħmir tat-tkessih ġdid — L-effiċjenza enerġetika medja tal-UPS (mogħtija mill-manifatturi) — Is-COP medja tat-tagħmir tat-tkessih (mogħtija mill-manifatturi)	— Iċ-ċentri tad-data kollha implimentaw il-prattiki minimi mistennija fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad-Data jew il-Prattiki Mistennija tas-CLC/TR 50600-99-1 rigward l-ghażla u l-introduzzjoni ta' tagħmir ġdid tal-ICT/tas-sistema ta' tkessih/ta' tagħmir tal-enerġija ġdid/ta' tagħmir iehor taċ-ċentri tad-data. — Il-UPS jissodisfa r-rekwiżiti tal-Kodiċi ta' Kondotta għall-UPS — Aghżel tagħmir b'COP ta' 7 jew aktar għaċ-chillers tal-ilma, u ta' 4 jew aktar għal sistemi ta' tkessih ta' Espansjoni Diretta (DX)
---	---

3.2.7. BEMPs relatati ma' bini ġdid jew rinnovazzjoni ta' ċentri tad-data

It-taqsima tittratta Prattiki għat-titjib tal-effiċjenza enerġetika ta' ċentri tad-data ġodda mibnija jew rinnovati.

3.2.7.1. Ippjanar ta' ċentri tad-data ġodda

Meta jinbena jew jiġi agġornat ċentru tad-data, il-faži tal-ippjanar toffri l-aktar opportunitajiet sinifikanti biex tiġi żgurata l-prestazzjoni ambjentali tiegħu. Iċ-ċentri tad-data spiss ikunu ta' daqs eċċessiv biex jippermettu estensjonijiet futuri, li jiġġeneraw ineffiċjenzi fl-enerġija. F'hafna każijiet, il-bini jista' jipprevjeni liċ-ċentru tad-data milli jaġġorna għal tagħmir ġdid u aktar effiċjenti fl-użu tal-enerġija. Il-BEMP hija li:

- Jiġi llimitat il-livell tar-reżiljenza tal-infrastruttura fiżika u d-disponibbiltà tas-servizz skont ir-rekwiżiti tan-negożju.
- Jinbena ċentru tad-data modulari biex jiġi evitat it-tehid eċċessiv u tiġi mmassimizzata l-effiċjenza tal-infrastruttura f'kundizzjonijiet ta' tagħbija parzjali u varjabbli.

Applikabbiltà

Din il-BEMP hija applikabbli b'mod wiesa' għall-kumpaniji kollha tas-settur, peress li hija l-aktar rilevanti għaċ-ċentri tad-data lokalizzati, ta' daqs medju u ta' klassi ta' intrapriżi. Il-bini ta' ċentru tad-data skont arkitettura modulari huwa partikolarment rilevanti għaċ-ċentri tal-big data.

Indikaturi assoċjati tal-prestazzjoni ambjentali u parametri referenzjarji ta' eċċellenza

Indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Parametri referenzjarji ta' eċċellenza
— L-użu tal-enerġija taċ-ċentru tad-data għal kull unità tal-erja tal-art (kWh/m²) — Disinn PUE (dPUE) — Is-sehem tas-siti li implimentaw il-prattiki minimi mistennija fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad-Data jew il-Prattiki Mistennija tas-CLC/TR 50600-99-1 rigward l-użu, il-ġestjoni u l-ippjanar ta' bini ġdid jew ir-rinnovazzjoni ta' ċentri tad-data	Iċ-ċentri tad-data kollha implimentaw il-prattiki minimi mistennija fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad-Data jew il-Prattiki Mistennija tas-CLC/TR 50600-99-1 rigward l-użu, il-ġestjoni u l-ippjanar ta' bini ġdid u r-rinnovazzjoni ta' ċentri tad-data

3.2.7.2. Użu mill-ġdid tas-shana mormija miċ-ċentru tad-data

Bhal kwalunkwe tagħmir elettriku, it-tagħmir tal-IT jehtieg provvista tal-enerġija u jipproduċi shana mormija waqt it-thaddim. Iċ-ċentri tad-data jipproduċu kwantitajiet kbar ta' shana mormija, li hija opportunità għall-użu mill-ġdid tas-shana. Il-BEMP hija li:

- Is-shana mormija prodotta f'xi kmamar taċ-ċentru tad-data terġa' tintuża biex tipprovdi tishin ta' grad baxx lill-ispazju industrijali jew tal-uffiċċji (inklużi żoni oħra taċ-ċentru tad-data).

Applikabbiltà

Din il-BEMP tista' tiġi implimentata b'mod wiesa' minn kwalunkwe ċentru tad-*data* irrispettivament mid-daqs, mil-livell jew mill-iskop tiegħu.

Indikaturi assoċjati tal-prestazzjoni ambjentali u parametri referenzjarji ta' eċċellenza

Indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Parametri referenzjarji ta' eċċellenza
— Il-Fattur ta' Użu mill-Ġdid tal-Energija (ERF) — L-Effikaċja tal-Użu mill-Ġdid tal-Energija (ERE) — Is-sehem tas-siti li implimentaw il-prattiki minimi mistennija fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad-<i>Data</i> jew il-Prattiki Mistennija tas-CLC/TR 50600-99-1 rigward l-użu mill-ġdid tas-shana mormija miċ-ċentru tad-<i>data</i>	— Iċ-ċentri tad-<i>data</i> kollha implimentaw il-prattiki minimi mistennija fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad-<i>Data</i> jew il-prattiki mistennija tas-CLC/TR 50600-99-1 rigward l-użu mill-ġdid ta' shana mormija miċ-ċentru tad-<i>data</i>

3.2.7.3. Disinn tal-bini taċ-ċentru tad-*data* u t-tqassim fiżiku

It-tqassim fiżiku taċ-ċentru tad-*data* jinfluwenza b'mod sinifikanti l-prestazzjoni tas-sistema tat-tkessih tiegħu, peress li ż-żoni mkessha (fejn jinsabu l-ixkafef) jistgħu jkun jinsabu bla bżonn qrib is-sorsi interni tas-shana (bhal tagħmir mekkaniku jew elettriku) jew f'żoni msahhna minn sorsi esterni (eż. radjazzjoni solari). Il-BEMP hija li:

- Jitnaqqas it-tishin solari dirett taż-żoni mkessha taċ-ċentru tad-*data*, sabiex jiġu minimizzati r-rekwiżiti tat-tkessih.
- It-tagħmir ta' tkessih jitqiegħed f'żoni xierqa taċ-ċentru tad-*data*, bhal żoni b'moviment liberu tal-arja, żoni bi spazju suffiċjenti biex tiġi ottimizzata l-prestazzjoni tat-tkessih, żoni hielsa minn ostakoli u hielsa minn tagħmir li jiġġenera s-shana.

Applikabbiltà

Din il-BEMP hija l-aktar rilevanti għall-bini ta' ċentri tad-*data* godda u ta' klassi ta' intrapriżi, peress li għandha l-ghan li ssawwar l-aspett u l-istruttura taċ-ċentru tad-*data* li jkun għadu kemm inbena u tista' tiswa għali biex tiġi implimentata.

Indikaturi assoċjati tal-prestazzjoni ambjentali u parametri referenzjarji ta' eċċellenza

Indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Parametri referenzjarji ta' eċċellenza
— Is-sehem tas-siti li implimentaw il-prattiki minimi mistennija fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad-<i>Data</i> jew il-Prattiki Mistennija tas-CLC/TR 50600-99-1 rigward it-tqassim fiżiku tal-bini taċ-ċentru tad-<i>data</i>	— Iċ-ċentri tad-<i>data</i> kollha implimentaw il-prattiki minimi mistennija fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad-<i>Data</i> jew il-prattiki mistennija tas-CLC/TR 50600-99-1 rigward it-tqassim fiżiku tal-bini taċ-ċentru tad-<i>data</i>

3.2.7.4. Għażla tal-post ġeografiku taċ-ċentru tad-*data* l-ġdid

Il-post ġeografiku taċ-ċentru tad-*data* għandu influwenza kbira fuq l-impatti futuri tiegħu fuq il-karbonju u l-ambjent. Hija meqjusa bħala l-aħjar Prattika li:

- Il-postijiet f'art mitluqa jingħataw preferenza fuq siti f'mahdar.
- Jintgħażel post ġeografiku b'kundizzjonijiet ambjentali li jtejbju l-prestazzjoni ta' ekonomizzaturi sekondarji, li joffru opportunitajiet għall-installazzjoni ta' tagħmir għall-produzzjoni ta' enerġija rinnovabbli jew li jillimita t-theddud u d-dizastri naturali.
- Iċ-ċentru tad-*data* ikun jinsab qrib is-sorsi tal-enerġija, tat-tkessih u tat-tishin, biex jiġi mminimizzat it-telf tal-enerġija minhabba t-trasport tal-enerġija u biex jiġu offruti opportunitajiet għat-tnaqqis tal-emissjonijiet tal-karbonju (il-konsum tal-enerġija rinnovabbli, is-shana mormija jew it-tkessih hieles).
- Jitnaqqsu l-impatti tal-bini fuq l-ambjent (l-istorbju, l-impatti estetici, il-htigijiet għan-networks tat-telekomunikazzjoni u infrastrutturi oħra, eċċ.).

Applikabbiltà

Il-BEMP hija applikabbli b'mod wiesa' fit-tipi kollha ta' kumpaniji mis-settur, inklużi l-SMEs, iżda l-aktar rilevanti għaċ-ċentri tad-*data* ta' livell medju u ta' klassi ta' intrapriżi.

Indikaturi assoċjati tal-prestazzjoni ambjentali u parametri referenzjarji ta' eċċellenza

Indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Parametri referenzjarji ta' eċċellenza
— Is-sehem ta' faċilitajiet godda b'soluzzjonijiet ta' tkessih hieles (ekonomizzaturi tan-naha tal-arja, tkessih ġeoter-mali, eċċ.) — Is-sehem ta' faċilitajiet godda bi produzzjoni ta' enerġija rinnovabbli fuq il-post (pannelli fotovoltajċi, turbini eoliċi, eċċ.) — Is-sehem ta' faċilitajiet godda b'sistema ta' użu mill-ġdid tas-sħana — Is-sehem tas-siti li implimentaw il-prattiki minimi mis-tennija fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad-<i>Data</i> jew il-Prattiki Mistennija tas-CLC/TR 50600-99-1 rigward il-post ġeografiku taċ-ċentru tad-<i>data</i>	— Iċ-ċentri tad-<i>data</i> kollha implimentaw il-prattiki minimi mistennija fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad-<i>Data</i> jew il-prattiki mistennija u fakultattivi tas-CLC/TR 50600-99-1 rigward il-post ġeo-grafiku taċ-ċentru tad-<i>data</i>

3.2.7.5. Użu ta' sorsi alternattivi tal-ilma

L-ilma jintuża f'ċentri tad-*data* għal żewġ skopijiet: it-tkessih u l-umdità, li huma marbuta mill-qrib. B'mod partikolari, iċ-chillers tal-evaporazzjoni jirrikjedu ammont sinifikanti ta' ilma. Il-BEMP hija li:

- Jiġi mmonitorjat il-konsum tal-ilma mis-sorsi kollha fl-isparzi kollha taċ-ċentru tad-*data*.
- Jiġi llimitat l-impatt fuq ir-riżorsi tal-ilma tax-xorb bl-użu ta' sorsi tal-ilma mhux tajjeb għax-xorb (ilma tax-xita, ilma mormi, eċċ.).

Applikabbiltà

Din il-BEMP hija rilevanti għal ċentri tad-*data* kbar u ta' klassi ta' intrapriżi. L-għażla tas-soluzzjoni tas-sistema tat-tkessih tiddependi fuq id-daqs taċ-ċentru tad-*data*, li huwa marbut mill-qrib mal-attività u d-daqs tal-kumpanija.

Indikaturi assoċjati tal-prestazzjoni ambjentali u parametri referenzjarji ta' eċċellenza

Indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Parametri referenzjarji ta' eċċellenza
— Is-sehem tal-ilma kkunsmat f'ċentri tad-<i>data</i> skont is-sors, bħall-ilma tal-vit, l-ilma tax-xita jew sorsi tal-ilma mhux ta' utilità — Il-konsum tal-ilma taċ-ċentru tad-<i>data</i> għal kull unità tal-erja tal-art (m^3 ikkunsmat/m^2 ta' ċentru tad-<i>data</i>) — L-Effettività tal-Użu tal-Ilma (WUE) — Is-sehem tas-siti li implimentaw il-prattiki minimi mis-tennija fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad-<i>Data</i> jew il-Prattiki Mistennija tas-CLC/TR 50600-99-1 rigward is-sorsi tal-ilma	— Iċ-ċentri tad-<i>data</i> kollha implimentaw il-prattiki minimi mistennija fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad-<i>Data</i> jew il-Prattiki Mistennija tas-CLC/TR 50600-99-1 rigward is-sorsi tal-ilma

3.3. BEMPs relatati ma' networks ta' komunikazzjoni elettronika

It-taqsimha tiddeskrivi l-prattiki li jiffukaw fuq il-konfigurazzjoni tan-network tal-elementi differenti li jiffurmaw l-infrastruttura u n-networks ta' komunikazzjoni elettronika ⁽¹⁾.

3.3.1. Titjib tal-ġestjoni tal-enerġija tan-networks eżistenti

Minhabba l-varjabbiltà tad-domanda tal-utenti aħharin, it-tagħbijiet tat-traffiku fuq in-networks ta' komunikazzjoni elettronika jvarjaw b'mod sinifikanti matul iż-żmien u l-ispazju. Il-konsum tal-enerġija tat-tagħmir tat-telekomunikazzjoni modern huwa l-ogħla meta t-tagħmir ikun qed jopera b'tagħbija tat-traffiku massima, iżda ma jonqosx hafna meta t-tagħmir ma jkunx qed jintuża biżżejjed. Għalhekk parti kbira mill-konsum tal-enerġija tan-network ta' kuljum tintefaqq fil-provvista ta' kapacià tas-sistema shiha, anke meta d-domanda tat-traffiku attwali tkun hafna aktar baxxa. Il-BEMP hija li:

- Jitkejjel il-konsum tal-enerġija tal-elementi tan-network bl-użu ta' arloġġi tal-enerġija intelligenti u analiżi awtomatizzata.
- Jintużaw funzjonijiet ta' stennija intelligenti għall-implimentazzjoni tal-ġestjoni tal-enerġija tan-network, u għall-qlib ta' kemm jista' jkun apparat possibbli għal modalità ta' konsum baxx meta t-tagħbija tat-traffiku tkun baxxa sabiex il-kapacià generali tan-network tiġi adattata għad-domanda.
- L-użu ta' opportunitajiet dinamiċi ta' skalar tal-enerġija għall-adattament tal-modalità operattiva tat-tagħmir tan-network għal perjodi ta' traffiku baxx jew moderat.
- L-isfruttar tat-trażmissjoni dinamika tal-iskedar għall-ġestjoni aħjar tat-traffiku tad-data, u għall-kontroll tal-ammont u l-hin tat-trażmissjoni tal-pakkett tad-data.
- L-għoti ta' servizzi li huma ekoloġiċi biex titnaqqas id-domanda tat-traffiku fil-hinijiet l-aktar intensivi, kif ukoll il-kapacià generali tan-network.

Applikabbiltà

L-applikabbiltà tad-diversi miżuri ta' din il-BEMP hija ppreżentata fit-Tabella 3.

Tabella 3

L-applikabbiltà tal-aħjar Prattiki li għandhom l-għan li jtejbju l-ġestjoni tal-enerġija tan-networks tal-komunikazzjoni elettronika eżistenti (ECNs)

Teknika	Segment tan-network	Teknoloġija tan-network	Rekwiżiti tal-utenti aħharin	Attur
Kejjel il-konsum tal-enerġija	Minn network ċentrali għal network ta' aċċess	Kull tip ta' teknoloġija	Kull tip ta' utenti aħharin	L-operaturi tan-networks tal-komunikazzjonijiet elettroniċi (ECN)
Użu ta' funzjonijiet ta' stennija intelligenti	Minn network ċentrali għal network ta' aċċess	Kull tip ta' teknoloġija	Mhux xieraq għall-utenti li jehtiegu stabbiltà tal-konnessjoni jew hin ta' bidu mill-ġdid qasir hafna	L-operaturi tal-ECN
Użu ta' opportunitajiet dinamiċi ta' skala tal-enerġija	Minn network ċentrali għal network ta' aċċess	Kull tip ta' teknoloġija	Kull tip ta' utenti aħharin	L-operaturi tal-ECN
L-isfruttar ta' trażmissjoni dinamika tal-iskedar	Minn network ċentrali għal network ta' aċċess	Kull tip ta' teknoloġija	Mhux xieraq għall-utenti li jehtiegu rati ta' trażmissjoni mgħagħla	L-operaturi tal-ECN

⁽¹⁾ Jekk joghġbok innota li "networks ta' komunikazzjoni elettronika" tintuża fis-sens wiesa' tal-Kodiċi Ewropew għall-Komunikazzjonijiet Elettroniċi (inkluz bla fili, ottiċi...) u ma tirreferix strettament għal komunikazzjonijiet ibbażati biss fuq saff fiziku li jiskambja sinjali elettroniċi.

Ghoti ta' servizzi ekoloġiċi	Minn network ċentrali għal network ta' access	Kull tip ta' teknoloġija	Mhux xieraq għall-utenti li jehtiegu Kwalità għolja ta' Servizzi	L-operaturi tal-ECN u l-fornituri tas-servizzi tal-ICT
-------------------------------------	---	--------------------------	--	--

Indikaturi assoċjati tal-prestazzjoni ambjentali u parametri referenzjarji ta' eċċellenza

Indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Parametri referenzjarji ta' eċċellenza
- Il-konsum medju tal-enerġija għal kull klijent jew abbonat f'kWh/klijent jew abbonat ⁽¹⁾ - L-Efficienza Enerġetika tad-Data tan-Network Mobbli/Fiss (il-volum tad-data fornuta/il-konsum tal-enerġija) f'bit/J - Is-sehem tal-użu tal-enerġija tan-network li għalih il-konsum tal-enerġija jitkejjel (f%) - Sehem tan-nodi tan-network li għalihom soluzzjonijiet dinamiċi ta' ġestjoni tal-enerġija (bhall-iskalar dinamiku tal-enerġija jew it-trażmissjoni dinamika tal-iskedar) jiġu implimentati (f%)	50 % tal-użu tal-enerġija tan-network jiġi mmonitorjat f'hin reali fil-livell tas-siti tat-telekomunikazzjoni (stazzjonijiet bażi u/jew nodi ta' network fiss), jew aktar - Hemm sistema ta' ġestjoni tal-enerġija fis-sehh għan-networks tat-telekomunikazzjoni

⁽¹⁾ Dan l-indikatur mhuwiex adattat għall-parametru referenzjarju bejn tipi differenti ta' operaturi.

3.3.2. Titjib tal-ġestjoni tar-riskju għall-kampijiet elettromanjetiċi permezz tal-valutazzjoni u tat-trasparenza tad-data

Il-kampijiet elettromanjetiċi (EMF) huma thassib pubbliku fir-rigward tan-networks bla fili li qed jikbru. Ġew definiti regolamenti stretti u twettqu xogħlijiet ta' rċerka intensivi biex tiġi indirizzata din il-kwistjoni. Hija l-aħjar Prattika għall-operaturi tat-telekomunikazzjoni li:

- Itejbu l-ġestjoni tar-riskju għall-kampijiet elettromanjetiċi permezz tal-valutazzjoni u t-trasparenza tad-data dwar l-esponiment għall-EMF.

Applikabbiltà

L-implimentazzjoni ta' din il-BEMP tiddependi fuq il-kontenut tar-regolamenti nazzjonali dwar l-EMF u fuq il-kuntest lokali (l-eżistenza ta' assoċjazzjonijiet kontra l-EMF, il-kopertura mill-midja ta' kwistjonijiet tal-EMF, il-viżibbiltà tal-antenni, eċċ.). Din hija rilevanti l-aktar għall-operaturi tan-networks.

Indikaturi assoċjati tal-prestazzjoni ambjentali u parametri referenzjarji ta' eċċellenza

Indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Parametri referenzjarji ta' eċċellenza
- Il-perċentwal ta' siti vvalutati skont il-kejl għall-konformità mal-limiti tal-EMF; - Il-perċentwal ta' siti mmonitorjati b'mod regolari jew kontinwu (anke b'software) għall-konformità mal-limiti tal-EMF; - Il-perċentwal tar-risultati miż-żewġ indikaturi ta' hawn fuq li huma disponibbli u trasparenti għall-pubbliku (%).	Mhux applikabbli

3.3.3. Għażla u introduzzjoni ta' tagħmir tan-networks ta' komunikazzjoni elettronika aktar effiċjenti fl-użu tal-enerġija

Kemm in-networks mobbli kif ukoll daww wireline jużaw tagħmir tal-ICT li jehtieġ li l-elettriku u kundizzjonijiet ambjentali speċifiċi jiffunzjonaw kif suppost. L-operaturi tal-komunikazzjoni elettronika ⁽¹²⁾ għandhom l-opportunità meta jagħzlu u jintroduċu tali materjali fin-networks tagħhom li jtejb u l-effiċjenza enerġetika billi jagħzlu u jikkonfiguraw tagħmir xieraq. Hija l-aħjar Prattika li:

- Jintgħażel u jiġi introdott l-aktar tagħmir tal-ICT effiċjenti fl-użu tal-enerġija (apparat tar-radju, tat-telekomunikazzjoni, tal-broadband u tal-IT) fin-networks tat-telekomunikazzjoni (teknoloġija aktar effiċjenti fl-użu tal-enerġija, karatteristiċi tal-ġestjoni tal-enerġija, eċċ.).
- Jintgħażlu u jiġu introdotti soluzzjonijiet integrati u ta' standards multipli, minflok diversi sistemi ta' standard uniku li jahdmu b'mod parallel u mhux ikkonfigurati kif xieraq.
- Jintgħażlu u jiġu introdotti l-aktar sistemi ta' tkessiħ effiċjenti fl-użu tal-enerġija fi stazzjonijiet bażi (eż. tkessiħ passiv, fannijiet sempliċi, tagħmir għat-trasferiment tas-shana, eċċ.) u uffiċċji ċentrali (eż. blanking plates tal-passaġġi shan/keshin, kontenituri tal-arja shuna, kanali tal-arja, eċċ.).
- Jintgħażel u jiġi introdott l-aktar UPS effiċjenti fl-użu tal-enerġija (eż. UPS modulari effiċjenti hafna, UPS modulari, eċċ.) fi stazzjonijiet bażi u f'uffiċċji ċentrali.
- Jiġu ddisinjati siti tat-telekomunikazzjoni li jimmassimizzaw l-effiċjenza enerġetika billi permezz tal-migrazzjoni ta' funzjonijiet distribwiti lis-servers ċentrali fin-networks wireline, iċ-ċaqliq tat-tagħmir tar-radju eqreb lejn l-antenna, u l-użu ta' disinn tal-UPS xieraq.
- L-użu ta' software li jippermetti l-iffrankar tal-enerġija tul in-network kollu, għall-implimentazzjoni tal-virtwalizzazzjoni (għaż-żieda fil-kondiviżjoni tat-tagħmir u għat-tnaqqis tan-numru ta' tagħmir ta' hardware mehtieġ) jew funzjonijiet ta' networking (li jippermettu flessibilità u effiċjenza tan-network akbar).

Applikabbiltà

L-applikabbiltà tal-miżuri ta' din il-BEMP hija ppreżentata fit-Tabella 4.

Tabella 4

Applikabbiltà tal-miżuri ta' din il-BEMP

Teknika	Segment tan-network	Teknoloġija tan-network	Rekwiżiti tal-utenti aħharin	Attur
Aghżel tagħmir tal-ICT aktar effiċjenti fl-użu tal-enerġija (apparat tar-radju, tat-telekomunikazzjoni, tal-broadband u tal-IT)	Minn network ċentrali għal network ta' aċċess	Kull tip ta' teknoloġija	Kull tip ta' utenti aħharin	Operaturi tal-ENC u fornituri tat-teknoloġija
Introduzzjoni ta' soluzzjonijiet integrati u ta' standards multipli	Networks ta' aċċess	Networks mobbli	Kull tip ta' utenti aħharin	Operaturi u installaturi tal-ENC
Aghżel u introduċi sistemi ta' tkessiħ aktar effiċjenti fl-użu tal-enerġija	Minn network ċentrali għal network ta' aċċess	Kull tip ta' teknoloġija	Kull tip ta' utenti aħharin	Operaturi tal-ENC, fornituri tat-teknoloġija, u installaturi
Aghżel u introduċi UPS aktar effiċjenti fl-użu tal-enerġija	Minn network ċentrali għal network ta' aċċess	Kull tip ta' teknoloġija	Kull tip ta' utenti aħharin	Operaturi tal-ENC, fornituri tat-teknoloġija, u installaturi

⁽¹²⁾ Skont it-tifsira tal-Kodiċi Ewropew għall-Komunikazzjonijiet Elettronici

Disinn ta' siti tat-telekomunikazzjoni aktar effiċjenti fl-użu tal-enerġija	Networks ta' aċċess	Kull tip ta' teknoloġija	Kull tip ta' utenti ahharin	Operaturi u installaturi tal-ENC
Uża software li jippermetti l-iffrankar tal-enerġija	Minn network ċentrali għal network ta' aċċess	Kull tip ta' teknoloġija	Kull tip ta' utenti ahharin	Operaturi tal-ECN

Indikaturi assoċjati tal-prestazzjoni ambjentali u parametri referenzjarji ta' eċċellenza

Indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Parametri referenzjarji ta' eċċellenza
— Perċentwal ta' tagħmir tal-broadband li jissodisfa r-rekwiżiti tal-Kodiċi ta' Kondotta tal-Broadband ⁽¹⁾ f'termini ta' konsum tal-enerġija — Il-perċentwal ta' tagħmir li kapaċi jipprovdi ġestjoni dinamika tal-enerġija — Is-sehem ta' stazzjonijiet bażi b'soluzzjonijiet ta' standards multipli — Is-sehem ta' stazzjonijiet bażi b'Head tar-Radju Remot jew Sistema tal-Antenna Attiva — Is-sehem ta' siti mghammra b'hardware konformi mal-ETSI ⁽²⁾ — Is-sehem ta' siti bi tkessih mhux mekkaniku — It-temperatura hija stabbilita fil-massimu permess skont it-tagħmir fuq il-post (Iva/Le) — L-Effiċjenza Medja tas-Sistema tal-UPS — COP medja tas-sistemi tat-tkessih	— 100 % tat-tagħmir tal-broadband installat ġdid jissodisfa r-rekwiżiti tal-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE għat-tagħmir tal-broadband f'termini ta' konsum tal-enerġija — L-effiċjenza enerġetika tal-istazzjonijiet tal-enerġija hija 96 % jew ogħla — Aghżel tagħmir b'COP ta' 7 jew aktar għaċ-chillers tal-ilma, u ta' 4 jew aktar għal sistemi ta' tkessih ta' Espansjoni Diretta (DX)

⁽¹⁾ Il-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar il-Konsum tal-Enerġija tat-Tagħmir tal-Broadband:

<https://e3p.jrc.ec.europa.eu/communities/ict-code-conduct-energy-consumption-broadband-communication-equipment>

⁽²⁾ ETSI ES 202 336

3.3.4. Installazzjoni u titjib tan-networks tat-telekomunikazzjoni

Lil hinn mill-installazzjoni ta' tagħmir ġdid effiċjenti fl-użu tal-enerġija fuq siti tan-network, soluzzjonijiet organizzazzjonali jistgħu jwasslu għal iffirankar sinifikanti fl-enerġija, pereżempju, billi jiżguraw li t-tagħmir mhux użat jintefa u l-provvista tal-enerġija u tat-tkessih ma tkunx ta' daqs eċċessiv u tkun ottimizzata għall-htigijiet attwali. Hija l-aħjar Prattika li:

- Tigi sfruttata t-tranzizzjoni tat-teknoloġija (eż. l-introduzzjoni ta' teknoloġija 5G f'siti eżistenti tal-istazzjonijiet bażi jew għal stazzjonijiet fissi li jaqilbu minn networks tar-ram għal daww tal-fibra) għall-ottimizzazzjoni tas-siti tan-network, jitwettaq id-dekummissjonar/it-tifi tat-tagħmir mhux użat, jiġi sostitwit it-tagħmir obsolet, issir konfigurazzjoni xierqa tas-sistemi tat-tkessih, eċċ.
- Jiġi stabbilit pjan ta' dekommissjonar permezz tal-integrazzjoni ta' tali Prattiki fi proċess ta' ġestjoni ffukat fuq l-aġġornament tas-siti tal-istazzjonijiet bażi.

Applikabbiltà

Din il-BEMP hija aktar rilevanti għal kumpaniji mobbli kbar li huma sidien ta' eluf ta' siti, u għal operaturi ta' networks f'żoni rurali (fejn is-siti huma aktar spazjati). L-operaturi tat-telekomunikazzjoni u l-fornituri tagħhom inkarigati mill-installazzjoni tat-tagħmir tal-ICT huma l-atturi ewlenin ikkonċernati minn din il-BEMP.

Indikaturi assoċjati tal-prestazzjoni ambjentali u parametri referenzjarji ta' eċċellenza

Indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Parametri referenzjarji ta' eċċellenza
— L-Effiċjenza Enerġetika tad-Data tan-Network Mobbli (EEMN,DV) — L-Effiċjenza Enerġetika tal-Kopertura tan-Network Mobbli (EEMN,CoA) — L-effiċjenza tan-network wireline (l-użu tal-enerġija tal-ICT/l-użu totali tal-enerġija tan-network) — Il-kwantità ta' tagħmir mhux użat jew ineffiċjenti dekommissjonat u mneħhi minn siti ta' stazzjonijiet bażi kull sena (kg) — Qlib minn networks tar-ram għal daww tal-fibra, jiġifieri skambji tar-ram (%)	— Pjan u proċess ta' ġestjoni għall-ottimizzazzjoni tas-siti tan-network eżistenti kollha ġew definiti (biex jitneħħa tagħmir mhux użat u ineffiċjenti, biex jiġu kkonfigurati b'mod xieraq is-sistemi ta' tkessih, eċċ.)

3.3.5. Tnaqqis tal-impatti ambjentali waqt il-bini jew ir-rinnovazzjoni ta' networks tat-telekomunikazzjoni

L-infrastrutturi tat-telekomunikazzjoni u tax-xandir jiġġeneraw inkonvenjenzi tal-vironat (impatt estetiku, storbu mill-generaturi u mis-sistema tat-tkessih, eċċ.) u huma responsabbli għall-użu tal-art (potenzjalment assoċjati mad-disturb tal-biodiversità). Sabiex tali impatti jiġi limitati meta jinbnew infrastrutturi godda jew meta jiġu rinnovati daww eżistenti, hija BEMP li:

- Tiġi pplanata l-kapaċità u tiġi prevista d-domanda qabel il-bini jew ir-rinnovazzjoni
- Issir kolokazzjoni ta' infrastrutturi tal-ICT, sabiex jiġi limitat l-għadd ta' infrastrutturi differenti.
- L-infrastrutturi tan-network jitqiegħdu (linja fissa, antenni, bini, eċċ.) qrib it-toroq ta' aċċess eżistenti u barra miż-żoni ta' konservazzjoni
- Jiġu installati soluzzjonijiet għat-tnaqqis tal-istorbu, bħal ostakli, materjal ta' assorbiment jew silenzzjaturi.

Applikabbiltà

L-applikabbiltà tal-miżuri ta' din il-BEMP hija ppreżentata fit-Tabella 5.

Tabella 5

Applikabbiltà tal-miżuri ta' din il-BEMP

Teknika	Segment tan-network	Hidma	Attur
Kolokazzjoni u kondivizzjoni tal-infrastrutturi tal-ICT	Networks ta' aċċess bir-radju (RAN)	Bini u rinnovazzjoni godda	Operaturi tan-network; sidien ta' infrastrutturi oħrajn
Post qrib it-toroq ta' aċċess eżistenti u barra miż-żoni ta' konservazzjoni	Kwalunkwe infrastruttura tan-network	Bini għdid	Operaturi tan-network; awtoritajiet lokali
Installazzjoni ta' soluzzjonijiet li jnaqqsu l-istorbu	Stazzjonijiet bażi u uffiċċju ċentrali (generaturi u sistemi tat-tkessih)	Bini u rinnovazzjoni godda	Operaturi tan-network; awtoritajiet lokali

Indikaturi assoċjati tal-prestazzjoni ambjentali u parametri referenzjarji ta' eċċellenza

Indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Parametri referenzjarji ta' eċċellenza
— Perċentwal tal-kondiviżjoni passiva tas-siti (%); — Perċentwal tal-kondiviżjoni attiva tas-siti (%); — Miżuri biex jitnaqqsu l-impatti viżivi u ambjentali applikati eż. soluzzjonijiet għat-tnaqqis tal-istorbju meta jinbnew networks godda wireline (Iva/Le).	— Mill-anqas 30 % tas-siti huma kondiviżi ma' operaturi oħra (kull fejn ikun fattibbli, eż. legalment)

3.4. Titjib tar-rendiment fl-użu tal-enerġija u tal-prestazzjoni ambjentali f'setturi oħra ("Ekoloġizzazzjoni mill-ICT")

Din it-taqsimha tittratta prattiki li jiffukaw fuq l-aktar opportunitajiet rilevanti għas-settur tat-telekomunikazzjoni u tas-servizzi tal-ICT biex jikkontribwixxu għat-titjib tal-prestazzjoni ambjentali ta' setturi oħra.

3.4.1. Ekoloġizzazzjoni mill-ICT

Fis-setturi kollha, huma disponibbli erba' livers ewlenin ta' tibdil għat-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra u t-titjib tal-prestazzjoni ambjentali b'mod ġenerali permezz tal-ICT:

- Diġitalizzazzjoni u dematerjalizzazzjoni
- Ġbir u komunikazzjoni tad-data
- Integrazzjoni tas-sistema
- Proċess, attività, u ottimizzazzjoni funzjonali

Dawn is-soluzzjonijiet huma relatati mill-qrib ma' xulxin u kumplementari. Dawn japplikaw fi stadji differenti taċ-ċiklu tal-hajja: filwaqt li jiġu żviluppati s-servizzi jew il-prodotti, bejn il-fażi tal-iżvilupp u l-fażi tal-użu, u fis-sit tal-utent.

Minn perspettiva ta' kumpanija tal-ICT u għal kull wiehied minn dawn l-erba' livers ewlenin, hija l-aħjar prattika li:

- ikompli jiġu żviluppati soluzzjonijiet godda li joffru opportunitajiet biex jitnaqqsu l-impatti ambjentali (permezz ta' investimenti fir-riċerka u l-iżvilupp, shubijiet ma' kumpaniji minn setturi oħra, eċċ.);
- tingħata għajnuna lill-kumpaniji biex jintroduċu tali soluzzjonijiet fl-operazzjonijiet u fin-negozju tagħhom (billi jfasslu s-soluzzjoni b'mod speċifiku skont il-htigijiet tal-klijenti tagħhom, billi jipprovdu taħriġ u komunikazzjoni, eċċ.);
- dawn is-soluzzjonijiet jiġu introdotti internament, jekk rilevanti.

Applikabbiltà

Din il-BEMP hija applikabbli b'mod wiesa' għall-kumpaniji kollha fis-settur.

Indikaturi assoċjati tal-prestazzjoni ambjentali u parametri referenzjarji ta' eċċellenza

Indikaturi tal-prestazzjoni ambjentali	Parametri referenzjarji ta' eċċellenza
— Emissjonijiet ta' gassijiet serra bbażati fuq il-Protokoll dwar il-Gassijiet Serra, emissjonijiet tal-kamp ta' applikazzjoni 3 — numru ta' soluzzjonijiet ta' dematerjalizzazzjoni innovattivi proposti lill-klijenti — Sehem ta' prodotti u servizzi (f'termini ta' fatturat) mogħtija b'mod diġitali lill-klijent	— Mhux applikabbli

4. INDIKATURI EWLENIN TAL-PRESTAZZJONI AMBJENTALI SPECIFIČI GHAS-SETTUR IRRAKKOMANDATI

It-Tabella 4.1 telenka selezzjoni ta' indikaturi ewlenin tal-prestazzjoni ambjentali għas-settur tal-immaniġġjar tal-iskart, flimkien ma' parametri referenzjarji relatati u referenza għall-BEMPs rilevanti. Dawn huma subsett tal-indikaturi kollha msemmija fil-Taqsim 3.

Tabella 4.1

Indikaturi ewlenin tal-prestazzjoni ambjentali u parametri referenzjarji ta' eċċellenza għas-settur tas-servizzi tat-telekomunikazzjoni u tal-ICT

Indikatur	Unitajiet komuni	Grupp ewlieni fil-mira	Livell minimu ta' monitoraġġ irrakkomandat	Indikatur ewlieni tal-EMAS relatat ⁽¹⁾	Parametru referenzjarju ta' eċċellenza	BEMP relatata ⁽²⁾
BEMPs għal kwistjonijiet trażversali						
L-implimentazzjoni ta' sistema tal-amministrazzjoni tal-assi, eż. iċċertifikata skont l-ISO 55001	Iva/Le	Il-kumpaniji kollha tat-telekomunikazzjoni/tal-ICT	Sit	Effiċjenza materjali	Il-kumpanija għandha sistema tal-amministrazzjoni tal-assi globali u integrata, eż. iċċertifikata skont l-ISO 55001	3.1.1
Sehem tal-operazzjonijiet b'sistema ta' ġestjoni ambjentali avvanzata implimentata, eż. ivverifikata skont l-EMAS, iċċertifikata skont l-ISO 14001	% tal-faċilitajiet/operazzjonijiet	Il-kumpaniji kollha tat-telekomunikazzjoni/tal-ICT	Sit	Kollha	100 % tal-operazzjonijiet jimplimentaw sistema ta' ġestjoni ambjentali avvanzata, eż. ivverifikata skont l-EMAS jew iċċertifikata skont l-ISO 14001	3.1.1
Sehem tal-operazzjonijiet li jkejlu u jimmonitorjaw l-użu tal-enerġija u l-konsum tal-ilma kif ukoll l-immaniġġjar tal-iskart	% tal-faċilitajiet/operazzjonijiet	Il-kumpaniji kollha tat-telekomunikazzjoni/tal-ICT	Sit	L-effiċjenza enerġetika, l-ilma, l-iskart	100 % tal-operazzjonijiet ikejlu u jimmonitorjaw l-użu tal-enerġija u l-konsum tal-ilma kif ukoll l-immaniġġjar tal-iskart tagħhom	3.1.1
Emissjonijiet totali tal-karbonju għall-kamp ta' applikazzjoni 1 u 2	tCO ₂ eq.	Il-kumpaniji kollha tat-telekomunikazzjoni/tal-ICT	Korporattivi	Emissjonijiet	Il-kumpanija kisbet newtralità karbonika (kamp ta' applikazzjoni 1 u 2), inkluż permezz tal-użu tal-enerġija rinnoabbli u l-kumpens tal-karbonju, wara li segwiet l-isforzi kollha biex ittejjeb l-effiċjenza enerġetika	3.1.1
Is-sehem ta' prodotti jew servizzi mixtrija mill-kumpanija li jikkonformaw ma' kriterji ambjentali speċifiċi (eż. l-Ekotikketta tal-UE, it-tikketta tal-enerġija tal-ogħla klassi, l-Energy Star, iċċertifikati b'TCO, eċċ.)	%	Il-kumpaniji kollha tat-telekomunikazzjoni/tal-ICT	Korporattivi	Kollha	It-tagħmir kollu tal-ICT mixtri mill-kumpanija huwa ekotikkettat b'ISO tat-Tip I (eż. l-Ekotikketta tal-UE, il-Blue Angel) (jekk disponibbli), l-Energy Star, jew il-kriterji tal-Akkwist Pubbliku Ekoloġiku tal-UE (jekk disponibbli) jiġu applikati fl-akkwist tiegħu.	3.1.2

Indikatur	Unitajiet komuni	Grupp ewlieni fil-mira	Livell minimu ta' monitoraġġ irrakkomandat	Indikatur ewlieni tal-EMAS relatat ⁽¹⁾	Parametru referenzjarju ta' eċċellenza	BEMP relatata ⁽²⁾
Sehem mit-tagħmir mixtri mill-kumpanija li jikkonforma mal-ahjar prattiki jew rekwiżiti rikonoxxuti f'livell internazzjonali (eż. Kodiċijiet ta' Kondotta tal-UE)	%	Il-kumpaniji kollha tat-telekomunikazzjoni/tal-ICT	Korporattivi	Effiċjenza enerġetika	It-tagħmir kollu tal-broadband mixtri mill-kumpanija jissodisfa l-kriterji fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar it-tagħmir tal-broadband	3.1.2
Is-sehem mill-imballaġġ mixtri mill-kumpanija jkun sar minn materjali rriċiklati jew inghata it-tikketta tal-Kunsill tal-Amministrazzjoni Forestali	%	Il-kumpaniji kollha tat-telekomunikazzjoni/tal-ICT	Korporattivi	Effiċjenza materjali, Bijodiversità	100 % tal-imballaġġ mixtri mill-kumpanija jkun magħmul minn materjal irriċiklat jew inghata t-tikketta tal-Kunsill tal-Amministrazzjoni Forestali	3.1.2
Is-sehem mill-piż mogħti lill-kriterji ambjentali fis-sejhiet għall-offerti	%	Il-kumpaniji kollha tat-telekomunikazzjoni/tal-ICT	Korporattivi	Kollha	10 % tal-ponderazzjoni tal-offerta hija ddedikata għall-prestazzjoni ambjentali meta jinxtara tagħmir tal-ICT	3.1.2
Is-sehem ta' prodotti u servizzi tal-ICT ipprovduti mill-kumpanija lill-klijenti li għalihom hemm informazzjoni ambjentali disponibbli għall-utenti ahħarin	%	Il-kumpaniji kollha tat-telekomunikazzjoni/tal-ICT	Korporattivi	Kollha	100 % tal-prodotti u s-servizzi pprovduti mill-kumpanija għandhom informazzjoni ambjentali relatata disponibbli għall-utenti ahħarin	3.1.2
L-użu tal-kost totali tas-sjieda bħala kriterju fis-sejha għall-offerti	(Iva/Le)	Il-kumpaniji kollha tat-telekomunikazzjoni/tal-ICT	Korporattivi	Effiċjenza materjali, Effiċjenza enerġetika	L-użu tal-kost totali tas-sjieda bħala kriterju fis-sejha għall-offerti	3.1.2
Is-sehem ta' apparat tal-ICT tal-utenti ahħarin li jkun gie kkonfigurati b'għestjoni tal-enerġija ottimali meta ssir l-installazzjoni	%	Il-kumpaniji kollha tat-telekomunikazzjoni/tal-ICT	Sit	Effiċjenza enerġetika	It-tagħmir kollu tal-ICT tal-utenti ahħarin jiġi kkonfigurati b'għestjoni ottimali tal-enerġija meta ssir l-installazzjoni	3.1.3
Is-sehem tal-apparat tal-ICT tal-utenti ahħarin ivverifikat fir-rigward tal-għestjoni tal-enerġija bi frekwenza xierqa (eż. kull sena, darba biss matul il-hajja tal-prodott, eċċ.)	%	Il-kumpaniji kollha tat-telekomunikazzjoni/tal-ICT	Sit	Effiċjenza enerġetika	L-apparat kollu tal-ICT tal-utenti ahħarin gie vverifikat fir-rigward tal-għestjoni tal-enerġija mill-anqas darba matul il-hajja tiegħu	3.1.3
Is-sehem tal-persunal imharreġ mill-anqas darba dwar l-iffrankar tal-enerġija	%	Il-kumpaniji kollha tat-telekomunikazzjoni/tal-ICT	Sit	Effiċjenza enerġetika	Il-persunal kollu jkun gie mharreġ mill-anqas darba dwar l-iffrankar tal-enerġija	3.1.3

Indikatur	Unitajiet komuni	Grupp ewlieni fil-mira	Livell minimu ta' monitoraġġ irrakkomandat	Indikatur ewlieni tal-EMAS relatat ⁽¹⁾	Parametru referenzjarju ta' eċċellenza	BEMP relatata ⁽²⁾
Is-sehem tal-elettriku rinnovabbli mixtri (b'Garanziji tal-Origini) mill-użu totali tal-elettriku Is-sehem tal-elettriku rinnovabbli prodott fuq il-post mill-użu totali tal-elettriku	%	Il-kumpaniji kollha tat-telekomunikazzjoni/tal-ICT	Korporattivi	Effiċjenza enerġetika	100 % tal-elettriku użat huwa minn sorsi ta' enerġija rinnovabbli (jew mixtrija jew prodotti fuq il-post)	3.1.4
Is-sehem tal-faċilitajiet jew tas-siti b'sistema tal-immanigġjar ta' żero skart iċċertifikata jew b'sistema tal-amministrazzjoni tal-assi iċċertifikata (% tal-faċilitajiet/tas-siti)	%	Il-kumpaniji kollha tat-telekomunikazzjoni/tal-ICT	Sit	Skart Effiċjenza materjali	100 % tal-faċilitajiet għandhom sistema ta' mmanigġjar ta' żero skart iċċertifikata jew sistema tal-amministrazzjoni tal-assi iċċertifikata	3.1.5
Is-sehem mill-iskart tal-ICT iġġenerat mill-operazzjonijiet proprji rkuprati għall-użu mill-ġdid jew għar-rinnovazzjoni jew mibgħut għar-riċiklaġġ	%	Il-kumpaniji kollha tat-telekomunikazzjoni/tal-ICT	Sit	Skart Effiċjenza materjali	90 % tat-tagħmir proprju tal-ICT irkuprat għall-użu mill-ġdid jew għar-rinnovazzjoni jew mibgħut għar-riċiklaġġ	3.1.5
Is-sehem tal-WEEE jew tal-iskart tal-ICT iġġenerat mill-klijenti rkuprat għall-użu mill-ġdid jew għar-rinnovazzjoni, jew mibgħut għar-riċiklaġġ	%	Il-kumpaniji kollha tat-telekomunikazzjoni/tal-ICT	Sit	Skart Effiċjenza materjali	30 % tat-tagħmir tal-ICT mill-klijenti meħud lura u rkuprat għall-użu mill-ġdid jew għar-rinnovazzjoni jew mibgħut għar-riċiklaġġ (għall-kumpaniji tal-ICT li jipprovdu tagħmir lill-klijenti)	3.1.5
Ammont ta' skart tal-ICT mibgħut fil-landfill	t/fis-sena	Il-kumpaniji kollha tat-telekomunikazzjoni/tal-ICT	Sit	Skart	L-ebda skart tal-ICT mibgħut fil-landfill	3.1.5
Is-sehem tas-siti li implimentaw l-aħjar prattiki tal-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad-Data jew il-prattiki mistennija tas-CLC/TR 50600-99-1 rigward l-iżvilupp u l-introduzzjoni ta' servizzi godda tal-IT	%	Il-kumpaniji kollha tat-telekomunikazzjoni/tal-ICT	Sit	Effiċjenza enerġetika	Iċ-ċentri tad-data kollha implimentaw l-aħjar prattiki fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad-Data jew il-prattiki mistennija tas-CLC/TR 50600-99-1 rigward l-iżvilupp u l-introduzzjoni ta' servizzi godda tal-IT.	3.1.6
Is-sehem tal-iżviluppaturi tas-software (persunal) imħarrġa fuq software effiċjenti fl-użu tal-enerġija	%	Il-kumpaniji kollha tat-telekomunikazzjoni/tal-ICT	Korporattivi	Effiċjenza enerġetika	Il-persunal kollu (żviluppaturi tas-software) tharrġu fuq software effiċjenti fl-użu tal-enerġija.	3.1.6
Is-sehem ta' software żviluppat reċentement li għalih il-prestazzjoni tal-enerġija ntuzat bħala kriterju għall-iżvilupp (%);	%	Il-kumpaniji kollha tat-telekomunikazzjoni/tal-ICT	Korporattivi	Effiċjenza enerġetika	Mill-anqas proġett wiehed għall-minimizzazzjoni tad-domanda għat-traffiku tad-data permezz ta' software ekoloġiku ġie implimentat matul is-sena	3.1.6

Indikatur	Unitajiet komuni	Grupp ewlieni fil-mira	Livell minimu ta' monitoraġġ irrakkomandat	Indikatur ewlieni tal-EMAS relatat ⁽¹⁾	Parametru referenzjarju ta' eċċellenza	BEMP relatata ⁽²⁾
BEMPs taċ-ċentri tad-data						
KPI _{DCEM} KPI globali għaċ-Ċentru tad-Data skont l-istandard tal-ETSI		Operaturi taċ-ċentri tad-data	Sit	Effiċjenza enerġetika	Il-KPI _{DCP} għaċ-ċentri tad-data eżistenti huwa ugwali għal dan jew anqas minn 1,5	3.2.1
Is-sehem tal-facilitajiet li għandhom sistema ta' ġestjoni tal-enerġija ċċertifikata skont l-ISO 50001 jew integrati fl-EMAS, jew li jikkonformaw mal-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad-Data jew il-"prattiki mistennija" tas-CLC/TR 50600-99-1	%	Operaturi taċ-ċentri tad-data	Sit	Effiċjenza enerġetika	Iċ-ċentri tad-data kollha għandhom sistema ta' ġestjoni tal-enerġija ċċertifikata skont l-ISO 50001 jew integrata fl-EMAS, jew li hi konformi mal-prattiki minimi mistennija fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad-Data jew il-"prattiki mistennija" tas-CLC/TR 50600-99-1	3.2.1
Is-sehem taċ-ċentri tad-data li implimentaw il-prattiki minimi mistennija fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad-Data jew il-prattiki mistennija tas-CLC/TR 50600-99-1 rigward il- ġestjoni u l-hżin tad-data , u l- ġestjoni ta' tagħmir u servizzi tal-ICT eżistenti	%	Operaturi taċ-ċentri tad-data	Sit	Effiċjenza Enerġetika	Iċ-ċentri tad-data kollha implimentaw il-prattiki minimi mistennija fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad-Data jew il-prattiki mistennija tas-CLC/TR 50600-99-1 dwar il- ġestjoni u l-hżin tad-data , u l- ġestjoni ta' tagħmir u servizzi tal-ICT eżistenti	3.2.2
Is-sehem tal-ixkafef installati b'konfigurazzjoni ta' passaġġ shun/passaġġ kiesaħ (b'konteniment)	%	Operaturi taċ-ċentri tad-data	Sit	Effiċjenza Enerġetika	100 % tal-ixkafef il-godda huma installati f'konfigurazzjoni ta' passaġġ shun/passaġġ kiesaħ (b'konteniment)	3.2.3
Is-sehem taċ-ċentri tad-data li implimentaw il-prattiki minimi mistennija fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad-Data jew il-prattiki mistennija tas-CLC/TR 50600-99-1 rigward il- ġestjoni u d-disinn tal-fluss tal-arja	%	Operaturi taċ-ċentri tad-data	Sit	Effiċjenza Enerġetika	Iċ-ċentri tad-data kollha implimentaw il-prattiki minimi mistennija fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad-Data jew il-prattiki mistennija tas-CLC/TR 50600-99-1 dwar il- ġestjoni u d-disinn tal-fluss tal-arja , u l-installazzjoni ta' tagħmir tal-ICT biex tiġi ottimizzata l-ġestjoni tal-fluss tal-arja	3.2.3

Indikatur	Unitajiet komuni	Grupp ewlieni fil-mira	Livell minimu ta' monitoragg irrakkomandat	Indikatur ewlieni tal-EMAS relatat ⁽¹⁾	Parametru referenzjarju ta' eċċellenza	BEMP relatata ⁽²⁾
COP (koeffiċjent tal-prestazzjoni): tagħbija medja tat-tkessih (kW)/potenza medja tas-sistema tat-tkessih (kW)	-	Operaturi taċ-ċentri tad- <i>data</i>	Sit	Effiċjenza Enerġetika	Aghżel tagħmir b'COP ta' 7 jew aktar ghaċ-chillers tal-ilma, u ta' 4 jew aktar għal sistemi ta' tkessih ta' Espansjoni Diretta (DX)	3.2.4, 3.3.1, 3.5.3
Sehem taċ-ċentri tad- <i>data</i> li implimentaw il-prattiki minimi mistennija fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad- <i>Data</i> (il-Partijiet 5.2, 5.4 u 5.5) jew il-Prattiki Mistennija tas-CLC/TR 50600-99-1 rigward il- ġestjoni tat-tkessih	%	Operaturi taċ-ċentri tad- <i>data</i>	Sit	Effiċjenza Enerġetika	Iċ-ċentri tad- <i>data</i> kollha implimentaw il-prattiki minimi mistennija fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad- <i>Data</i> (il-Partijiet 5.2, 5.4 u 5.5) jew il-prattiki mistennija tas-CLC/TR 50600-99-1 rigward il- ġestjoni tat-tkessih	3.2.4
Sehem taċ-ċentri tad- <i>data</i> li implimentaw il-prattiki minimi mistennija fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad- <i>Data</i> jew il-Prattiki Mistennija tas-CLC/TR 50600-99-1 rigward is- settings tat-temperatura u tal-umdità	%	Operaturi taċ-ċentri tad- <i>data</i>	Sit	Effiċjenza Enerġetika	Iċ-ċentri tad- <i>data</i> kollha implimentaw il-prattiki minimi mistennija fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad- <i>Data</i> jew il-prattiki mistennija tas-CLC/TR 50600-99-1 rigward is- settings tat-temperatura u tal-umdità	3.2.5
Disinn PUE (dPUE)	-	Operaturi taċ-ċentri tad- <i>data</i>	Sit	Effiċjenza Enerġetika	-	3.2.6.1, 3.4.1
Is-sehem ta' prodotti jew servizzi tal-ICT mixtrija mill-kumpanija li jikkonformaw ma' kriterji ambjentali speċifiċi (eż. l-Ekotikketta tal-UE, l-EnergyStar)	%	Operaturi taċ-ċentri tad- <i>data</i>	Sit	Effiċjenza Enerġetika Effiċjenza Materjali	It-tagħmir kollu ġdid tal-ICT taċ-Ċentru tad- <i>Data</i> huwa ekotikkettat bit-Tip I tal-ISO (eż. l-ekotikketta tal-UE, il-Blue Angel, eċċ.) (jekk disponibbli) jew l-Energy Star	3.2.7.1
Sehem tal-faċilitajiet li implimentaw il-prattiki minimi mistennija fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad- <i>Data</i> jew il-Prattiki Mistennija tas-CLC/TR 50600-99-1 rigward l- għażla u l-introduzzjoni ta' tagħmir tal-IT/tagħmir tal-enerġija ġdid/tagħmir tat-tkessih	%	Operaturi taċ-ċentri tad- <i>data</i>	Sit	Effiċjenza Enerġetika	Iċ-ċentri tad- <i>data</i> kollha implimentaw il-prattiki minimi mistennija fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad- <i>Data</i> jew il-Prattiki Mistennija tas-CLC/TR 50600-99-1 rigward l- għażla u l-introduzzjoni ta' tagħmir ġdid tal-ICT/tas-sistema ta' tkessih/ta' tagħmir tal-enerġija ġdid/ta' tagħmir iehor taċ-ċentru tad-<i>data</i>.	3.2.6.1

Indikatur	Unitajiet komuni	Grupp ewlieni fil-mira	Livell minimu ta' monitoragg irrakkomandat	Indikatur ewlieni tal-EMAS relatat ⁽¹⁾	Parametru referenzjarju ta' eċċellenza	BEMP relatata ⁽²⁾
L-effiċjenza enerġetika medja tal-UPS (mogħtija mill-manifatturi)	-	Operaturi taċ-ċentri tad- <i>data</i>	Sit	Effiċjenza Enerġetika	Il-UPS jissodisfa r-rekwiziti tal-Kodiċi ta' Kondotta għall-UPS	3.2.6.1
Is-sehem tas-siti li implimentaw il-prattiki minimi mistennija fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad- <i>Data</i> jew il-Prattiki Mistennija tas-CLC/FprTR 50600-99-1 rigward l-użu, il-ġestjoni u l-ippjanar ta' bini ġdid jew ir-rinnovazzjoni ta' ċentri tad- <i>data</i>	%	Operaturi taċ-ċentri tad- <i>data</i>	Sit	Effiċjenza Materjali, Effiċjenza Enerġetika	Iċ-ċentri tad- <i>data</i> kollha implimentaw il-prattiki minimi mistennija fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad- <i>Data</i> jew il-prattiki mistennija tas-CLC/TR 50600-99-1 rigward l-użu, il-ġestjoni u l-ippjanar ta' bini ġdid u r-rinnovazzjoni ta' ċentri tad-<i>data</i>	3.2.7.1
Is-sehem tas-siti li implimentaw il-prattiki minimi mistennija fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad- <i>Data</i> jew il-Prattiki Mistennija tas-CLC/TR 50600-99-1 rigward l-użu mill-ġdid tas-shana mormija miċ-ċentru tad-<i>data</i>	%	Operaturi taċ-ċentri tad- <i>data</i>	Sit	Effiċjenza Enerġetika	Iċ-ċentri tad- <i>data</i> kollha implimentaw il-prattiki minimi mistennija fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad- <i>Data</i> jew il-Prattiki Mistennija tas-CLC/TR 50600-99-1 rigward l-użu mill-ġdid ta' shana mormija miċ-ċentru tad-<i>data</i>	3.2.7.2
Is-sehem tas-siti li implimentaw il-prattiki minimi mistennija fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad- <i>Data</i> jew il-Prattiki Mistennija tas-CLC/TR 50600-99-1 rigward it-tqassim fiżiku tal-bini taċ-ċentru tad-<i>data</i>	%	Operaturi taċ-ċentri tad- <i>data</i>	Sit	Effiċjenza Enerġetika	Iċ-ċentri tad- <i>data</i> kollha implimentaw il-prattiki minimi mistennija fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad- <i>Data</i> jew il-prattiki mistennija tas-CLC/TR 50600-99-1 rigward it-tqassim fiżiku tal-bini taċ-ċentru tad-<i>data</i>	3.2.7.3
Is-sehem tas-siti li implimentaw il-prattiki minimi mistennija fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad- <i>Data</i> jew il-prattiki mistennija tas-CLC/TR 50600-99-1 rigward il-post ġeografiku taċ-ċentru tad-<i>data</i>	%	Operaturi taċ-ċentri tad- <i>data</i>	Sit	Effiċjenza Enerġetika	Iċ-ċentri tad- <i>data</i> kollha implimentaw il-prattiki minimi mistennija fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Effiċjenza Enerġetika taċ-Ċentri tad- <i>Data</i> jew il-prattiki mistennija u fakultattivi tas-CLC/TR 50600-99-1 rigward il-post ġeografiku taċ-ċentru tad-<i>data</i>	3.2.7.4
Il-konsum tal-ilma taċ-ċentru tad- <i>data</i> għal kull unità tal-erja tal-art (m ³ ikkunsmat/m ² ta' ċentru tad- <i>data</i>)		Operaturi taċ-ċentri tad- <i>data</i>	Sit	Ilma	-	3.2.7.5

Indikatur	Unitajiet komuni	Grupp ewlieni fil-mira	Livell minimu ta' monitoraġġ irrakkomandat	Indikatur ewlieni tal-EMAS relatat ⁽¹⁾	Parametru referenzjarju ta' eċċellenza	BEMP relatata ⁽²⁾
Is-sehem tas-siti li implimentaw il-prattiki minimi mistennija fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-Energija taċ-Ċentru tad-Data jew il-Prattiki Mistennija tas-CLC/TR 50600-99-1 rigward is- sorsi tal-ilma	%	Operaturi taċ-ċentri tad- <i>data</i>	Sit	Ilma	Iċ-ċentri tad- <i>data</i> kollha implimentaw il-prattiki minimi mistennija fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar l-effiċjenza enerġetika taċ-Ċentru tad- <i>data</i> Jew il-prattiki mistennija tas-CLC/TR 50600-99-1 fir-rigward tas-sorsi tal-ilma	3.2.7.5
BEMPs tan-networks ta' komunikazzjoni elettronika						
Is-sehem tal-użu tal-enerġija tan-network li ghalih jitkejjel il-konsum tal-enerġija	%	Operaturi tan-network	Sit	Effiċjenza Enerġetika	50 % tal-użu tal-enerġija tan-network jiġi mmonitorjat f'hin reali fil-livell tas-siti tat-telekomunikazzjoni (stazzjonijiet bażi u/jew nodi ta' network fiss), jew aktar	3.3.1
Konsum medju tal-enerġija għal kull klijent jew abbonat (NB Dan l-indikatur mhuwiex adattat għall-parametru referenzjarju bejn tipi differenti ta' operaturi)	kWh/klijent jew abbonat	Operaturi tan-network	Sit	Effiċjenza Enerġetika	Hemm sistema ta' ġestjoni tal-enerġija fis-sehh għan-networks tat-telekomunikazzjoni	3.3.1
Perċentwal ta' siti vvalutati skont il-kejl għall-konformità mal-limiti tal-EMF	%	Operaturi tan-network	Sit	Emissjonijiet	-	3.3.2
Perċentwal ta' tagħmir tal-broadband li jissodisfa r-rekwiżiti tal-Kodiċi ta' Kondotta tal-Broadband f'termini ta' konsum tal-enerġija	%	Operaturi tan-network	Sit	Effiċjenza Enerġetika	100 % tat-tagħmir tal-broadband installat ġdid jissodisfa r-rekwiżiti tal-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE għat-tagħmir tal-broadband f'termini ta' konsum tal-enerġija	3.3.3
Effiċjenza Medja tas-Sistema tal-UPS	%	Operaturi tan-network	Sit	Effiċjenza Enerġetika	L-effiċjenza enerġetika tal-istazzjonijiet tal-enerġija hija 96 % jew oghla	3.3.3
Kwantità ta' tagħmir mhux użat jew ineffiċjenti dekommissjonat u mneħhi minn siti ta' stazzjonijiet bażi kull sena	kg	Operaturi tan-network	Sit	Effiċjenza materjali Effiċjenza Enerġetika	Pjan u proċess ta' ġestjoni għall-ottimizzazzjoni tas-siti tan-network eżistenti kollha ġew definiti (biex jitneħħa tagħmir mhux użat u ineffiċjenti, biex jiġu kkonfigurati b'mod xieraq is-sistemi ta' tkessih, eċċ.)	3.3.4

Indikatur	Unitajiet komuni	Grupp ewlieni fil-mira	Livell minimu ta' monitoragg irrakkomandat	Indikatur ewlieni tal-EMAS relatat ⁽¹⁾	Parametru referenzjarju ta' eċċellenza	BEMP relatata ⁽²⁾
Perċentwal tal-kondiviżjoni passiva tas-siti	%	Operaturi tan-network	Sit	Effiċjenza materjali	Mill-anqas 30 % tas-siti jinqasmu ma' operaturi oħra (kull fejn ikun fattibbli, eż. legalment)	3.3.5
Ekoloġizzazzjoni permezz tal-BEMPs tal-ICT						
Emissjonijiet ta' gassijiet serra bbażati fuq il-Protokoll dwar il-Gassijiet Serra, emissjonijiet tal-kamp ta' applikazzjoni 3	tCO ₂ eq	Il-kumpaniji kollha tat-telekomunikazzjoni/tal-ICT	Korporattivi	Emissjonijiet	Mhux applikabbli	3.4.1

⁽¹⁾ L-indikaturi ewlenin tal-EMAS huma elenkati fl-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 1221/2009 (it-Taqsima C.2).

⁽²⁾ In-numri jirreferu għat-taqsimiet f'dan id-dokument.

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2021/2055**tat-23 ta' Novembru 2021****li temenda d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/182 biex jiġi stabbilit it-tqassim skont l-Istat Membru tar-riżorsi ta' REACT-EU għas-sena 2022***(notifikata bid-dokument C(2021) 8271)*

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1303/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi dispożizzjonijiet komuni dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew, il-Fond ta' Koeżjoni, il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali u l-Fond Marittimu u tas-Sajd Ewropew u li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew, il-Fond ta' Koeżjoni u l-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 92b(4) tiegħu,

Billi:

- (1) Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/182 ⁽²⁾ tistabbilixxi t-tqassim skont l-Istat Membru tar-riżorsi REACT-EU bħala approprjazzjonijiet mill-Fondi Strutturali għas-sena 2021 skont l-Artikolu 92b(4) tar-Regolament (UE) Nru 1303/2013.
- (2) Skont l-Artikolu 92b(4) tar-Regolament (UE) Nru 1303/2013, id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/182 trid tiġi riveduta fl-2021 biex jiġi stabbilit it-tqassim tar-riżorsi ta' REACT-EU għas-sena 2022 abbażi tad-*data* disponibbli sad-19 ta' Ottubru 2021.
- (3) It-titolu tad-Deciżjoni (UE) 2021/182 jenhtieg li jiġi emendat biex jinkludi referenzi għat-tqassim tal-2022.
- (4) L-Anness VIIa tar-Regolament (UE) Nru 1303/2013 jistabbilixxi l-kriterji u l-metodologija għall-allokazzjoni tar-riżorsi ta' REACT-EU.
- (5) Għal raġunijiet ta' programmazzjoni mill-Istati Membri, jenhtieg li t-tqassim speċifiku jingħata fi prezzijiet tal-2018 biex jiġu stabbiliti r-riżorsi effettivament disponibbli wara li jitnaqqas l-ammont għall-assistenza teknika fuq l-inizjattiva tal-Kummissjoni u għall-appoġġ għan-nefqa amministrattiva. Għal raġunijiet ta' trasparenza, jenhtieg li t-tqassim jiġi espress ukoll fi prezzijiet attwali.
- (6) Għaldaqstant, id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/182 jenhtieg li tiġi emendata skont dan,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/182 hija emendata kif ġej:

1. it-titolu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/182 li tistabbilixxi t-tqassim skont l-Istat Membru tar-riżorsi ta' REACT-EU għas-snin 2021 u 2022";
2. l-Anness jingħata n-numru "Anness I";
3. l-Anness ta' din id-Deciżjoni, inkluż it-tqassim skont l-Istat Membru tar-riżorsi tar-REACT-EU għas-sena 2022, jiżdied bħala l-Anness II.

⁽¹⁾ ĠU L 347, 20.12.2013, p. 320.⁽²⁾ Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/182 tat-12 ta' Frar 2021 li tistabbilixxi t-tqassim skont l-Istat Membru tar-riżorsi ta' REACT-EU għas-sena 2021 (notifikata bid-dokument C(2021) 843) (ĠU L 53, 16.2.2021, p. 103).

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, it-23 ta' Novembru 2021.

Għall-Kummissjoni
Elisa FERREIRA
Membri tal-Kummissjoni

ANNEX

“ANNEX II

ALLOKAZZJONI TAR-RIŻORSI TA' REACT-EU 2022

(f'EUR)

	2022 prezzijiet tal-2018	2022 prezzijiet attwali
BE	65 678 817	71 092 864
BG	129 016 223	139 651 309
CZ	292 945 458	317 093 585
DK	30 237 404	32 729 938
DE	477 860 614	517 251 696
EE	27 410 709	29 670 233
IE	49 212 516	53 269 210
EL	256 696 718	277 856 782
ES	3 353 135 895	3 629 542 131
FR	783 463 169	848 045 730
HR	93 362 597	101 058 677
IT	2 849 397 546	3 084 279 540
CY	19 298 312	20 889 114
LV	18 833 529	20 386 018
LT	46 605 557	50 447 354
LU	3 602 204	3 899 141
HU	96 435 113	104 384 468
MT	10 312 226	11 162 285
NL	111 523 544	120 716 671
AT	55 005 031	59 539 214
PL	247 608 310	268 019 198
PT	503 146 935	544 622 423
RO	199 713 869	216 176 714
SI	14 474 977	15 668 180
SK	119 366 039	129 205 640
FI	33 851 812	36 642 291
SE	73 015 402	79 034 219
EU27	9 961 210 526	10782334625"

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2021/2056**tal-24 ta' Novembru 2021**

**li tistabbilixxi l-ekwivalenza, għall-fini tal-faċilitazzjoni tad-dritt tal-moviment liberu fl-Unjoni, taċ-
ċertifikati tal-COVID-19 mahruġa mir-Repubblika tat-Togo maċ-ċertifikati mahruġa f'konformità
mar-Regolament (UE) 2021/953 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2021/953 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2021 dwar qafas għall-hruġ, għall-verifika u għall-aċċettazzjoni ta' ċertifikati COVID-19 interoperabbli tat-tilqim, tat-testijiet u tal-fejqan (Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE) għall-faċilitazzjoni tal-moviment liberu waqt il-pandemija tal-COVID-19 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 8(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) 2021/953 jistipula qafas għall-hruġ, għall-verifika u għall-aċċettazzjoni ta' ċertifikati COVID-19 interoperabbli tat-tilqim, tat-testijiet u tal-fejqan ("Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE") għall-fini tal-faċilitazzjoni tal-eżerċizzju mid-detenturi tad-dritt tagħhom għall-moviment liberu matul il-pandemija tal-COVID-19. Huwa għandu jikkontribwixxi wkoll għall-faċilitazzjoni tat-tnehhija gradwali tar-restrizzjonijiet għall-moviment liberu stabbiliti mill-Istati Membri, f'konformità mad-dritt tal-Unjoni, biex jiġi limitat it-tixrid tas-SARS-CoV-2, b'mod ikkoordinat.
- (2) Ir-Regolament (UE) 2021/953 jippermetti l-aċċettazzjoni taċ-ċertifikati COVID-19 mahruġa minn pajjiżi terzi liċ-ċittadini tal-Unjoni u lill-membri tal-familja tagħhom jekk il-Kummissjoni tikkonstata li daww iċ-ċertifikati COVID-19 jinħarġu f'konformità ma' standards li jitqiesu ekwivalenti għal daww stabbiliti skont dak ir-Regolament. Barra minn hekk, f'konformità mar-Regolament (UE) 2021/954 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾, l-Istati Membri għandhom japplikaw ir-regoli stipulati fir-Regolament (UE) 2021/953 għaċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li ma jaqgħux fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dak ir-Regolament, imma li jkunu qed joqogħdu jew jirrisjedu legalment fit-territorju tagħhom u li għandhom id-dritt li jivvjaġġaw lejn Stati Membri ohra f'konformità mad-dritt tal-Unjoni. Għaldaqstant, kwalunkwe sejba ta' ekwivalenza f'din id-Deċiżjoni jenhtieg li tapplika għaċ-ċertifikati COVID-19 tat-tilqim u tat-testijiet mahruġa mir-Repubblika tat-Togo liċ-ċittadini tal-Unjoni u lill-membri tal-familja tagħhom. B'mod simili, abbażi tar-Regolament (UE) 2021/954, jenhtieg li tali sejbiet ta' ekwivalenza japplikaw ukoll għaċ-ċertifikati COVID-19 tat-tilqim u tat-testijiet mahruġa mir-Repubblika tat-Togo liċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu qed joqogħdu jew jirrisjedu legalment fit-territorju tal-Istati Membri bil-kundizzjonijiet stipulati f'dak ir-Regolament.
- (3) Fis-27 ta' Awwissu 2021, ir-Repubblika tat-Togo pprovdiet lill-Kummissjoni b'informazzjoni dettaljata dwar il-hruġ ta' ċertifikati COVID-19 interoperabbli tat-tilqim u tat-testijiet skont is-sistema intitolata "PasseCOVID togolais". Ir-Repubblika tat-Togo infurmat lill-Kummissjoni li hija tqis li ċ-ċertifikati COVID-19 tagħha qed jinħarġu f'konformità ma' sistema standard u teknoloġika li jkunu interoperabbli mal-qafas ta' fiduċja stabbilit bir-Regolament (UE) 2021/953 u jippermettu l-verifika tal-awtenticità, tal-validità u tal-integrità taċ-ċertifikati. F'dan ir-rigward, ir-Repubblika tat-Togo infurmat lill-Kummissjoni li ċ-ċertifikati COVID-19 mahruġa mir-Repubblika tat-Togo f'konformità mas-sistema "PasseCOVID togolais" fihom id-data stabbilita fl-Anness tar-Regolament (UE) 2021/953.

⁽¹⁾ ĠU L 211, 15.6.2021, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament (UE) 2021/954 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2021 dwar qafas għall-hruġ, għall-verifika u għall-aċċettazzjoni ta' ċertifikati COVID-19 interoperabbli tat-tilqim, tat-testijiet u tal-fejqan (Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE) fir-rigward taċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li joqogħdu jew li jirrisjedu legalment fit-territorji tal-Istati Membri waqt il-pandemija tal-COVID-19 (GU L 211, 15.6.2021, p. 24).

- (4) Ir-Repubblika tat-Togo infurmat ukoll lill-Kummissjoni li hija taċċetta ċertifikati tat-tilqim, tat-testijiet u tal-fejqaan mahruġa mill-Istati Membri u mill-pajjiżi taż-ŻEE f'konformità mar-Regolament (UE) 2021/953. Ir-Repubblika tat-Togo infurmat ukoll lill-Kummissjoni li test tal-amplifikazzjoni tal-aċidu nukleiku huwa obbligatorju fl-ajruport mal-wasla għall-vjaġġaturi kollha li għandhom Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE tat-test mogħti wara test tal-antigeni rapidu negattiv.
- (5) Fit-30 ta' Settembru 2021, wara talba mir-Repubblika tat-Togo, il-Kummissjoni wettqet testijiet tekniċi li wrew li ċ-ċertifikati COVID-19 tat-tilqim, tat-testijiet u tal-fejqaan huma mahruġa mir-Repubblika tat-Togo f'konformità mas-sistema, il-"PasseCOVID togolais" li hija interoperabbli mal-qafas ta' fiduċja stabbilit bir-Regolament (UE) 2021/953 u tippermetti l-verifika tal-awtenticità, tal-validità u tal-integrità taċ-ċertifikati. Il-Kummissjoni kkonfermat ukoll li ċ-ċertifikati COVID-19 tat-tilqim u tat-testijiet mahruġa mir-Repubblika tat-Togo f'konformità mas-sistema "PasseCOVID togolais" fihom id-*data* meħtieġa.
- (6) Minbarra dan, ir-Repubblika tat-Togo infurmat lill-Kummissjoni li qed tohroġ ċertifikati interoperabbli tat-tilqim għall-vaċċini kontra l-COVID-19. Dawn il-vaċċini bħalissa jinkludu Comirnaty, CoronaVac, Covishield u COVID-19 Vaccine Janssen.
- (7) Ir-Repubblika tat-Togo infurmat ukoll lill-Kummissjoni li qed tohroġ ċertifikati tat-testijiet interoperabbli għat-testijiet tal-amplifikazzjoni tal-aċidu nukleiku, iżda mhux għal testijiet rapidi tal-antigeni.
- (8) Barra minn hekk, ir-Repubblika tat-Togo infurmat lill-Kummissjoni li hijiex tohroġ ċertifikati interoperabbli tal-fejqaan.
- (9) Minbarra dan, ir-Repubblika tat-Togo infurmat lill-Kummissjoni li meta l-verifikaturi fit-Togo jivverifikaw iċ-ċertifikati, id-*data* personali inkluża fiċ-ċertifikati tiġi pproċessata biss biex jiġu vverifikati u kkonfermati t-tilqim, ir-riżultat tat-test jew l-istatus tal-fejqaan tad-detentur u wara ma tibqax tinzamm.
- (10) Għalhekk, l-elementi meħtieġa biex jiġi stabbilit li ċ-ċertifikati COVID-19 mahruġa mir-Repubblika tat-Togo f'konformità mas-sistema "PasseCOVID togolais" għandhom jitqiesu bħala ekwivalenti għal dawk mahruġa f'konformità mar-Regolament (UE) 2021/953 huma ssodisfati.
- (11) Għalhekk, iċ-ċertifikati COVID-19 mahruġa mir-Repubblika tat-Togo f'konformità mas-sistema "PasseCOVID togolais" jenhtieg li jiġu aċċettati bil-kundizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 5(5) u fl-Artikolu 6(5) tar-Regolament (UE) 2021/953.
- (12) Sabiex din id-Deciżjoni tkun operattiva, jenhtieg li r-Repubblika tat-Togo tkun konnessa mal-qafas ta' fiduċja taċ-Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE stabbilit bir-Regolament (UE) 2021/953.
- (13) Sabiex tipproteġi l-interessi tal-Unjoni, b'mod partikolari fil-qasam tas-saħħa pubblika, il-Kummissjoni tista' tuża s-setgħat tagħha biex tissospendi jew itemm din id-Deciżjoni jekk il-kundizzjonijiet tal-Artikolu 8(2) tar-Regolament (UE) 2021/953 ma jibqgħux jiġu ssodisfati.
- (14) Sabiex ir-Repubblika tat-Togo tiġi konnessa mal-qafas ta' fiduċja taċ-Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE stabbilit bir-Regolament (UE) 2021/953 malajr kemm jista' jkun, jenhtieg li din id-Deciżjoni tidhol fis-seħħ fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.
- (15) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma f'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 14 tar-Regolament (UE) Nru 2021/953,

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Iċ-ċertifikati COVID-19 tat-tilqim u tat-testijiet mahruġa mir-Repubblika tat-Togo f'konformità mas-sistema "PasseCOVID togolais" għandhom, għall-fini tal-faċilitazzjoni tad-dritt tal-moviment liberu fl-Unjoni, jitqiesu bħala ekwivalenti għal dawk mahruġa f'konformità mar-Regolament (UE) 2021/953.

Artikolu 2

Ir-Repubblika tat-Togo ghandha tkun konnessa mal-qafas ta' fiduċja taċ-Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE stabbilit bir-Regolament (UE) 2021/953.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni ghandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, l-24 ta' Novembru 2021.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Ursula VON DER LEYEN

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2021/2057**tal-24 ta' Novembru 2021**

**li tistabbilixxi l-ekwivalenza, għall-fini tal-faċilitazzjoni tad-dritt tal-moviment liberu fl-Unjoni, taċ-
ċertifikati tal-COVID-19 mahruġa mir-Repubblika ta' Singapore maċ-ċertifikati mahruġa
f'konformità mar-Regolament (UE) 2021/953 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill**

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2021/953 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2021 dwar qafas għall-hruġ, għall-verifika u għall-aċċettazzjoni ta' ċertifikati COVID-19 interoperabbli tat-tilqim, tat-testijiet u tal-fejqan (Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE) għall-faċilitazzjoni tal-moviment liberu waqt il-pandemija tal-COVID-19 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 8(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) 2021/953 jistipula qafas għall-hruġ, għall-verifika u għall-aċċettazzjoni ta' ċertifikati COVID-19 interoperabbli tat-tilqim, tat-testijiet u tal-fejqan ("Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE") għall-fini tal-faċilitazzjoni tal-eżerċizzju mid-detenturi tad-dritt tagħhom għall-moviment liberu matul il-pandemija tal-COVID-19. Huwa għandu jikkontribwixxi wkoll għall-faċilitazzjoni tat-tnehhija gradwali tar-restrizzjonijiet għall-moviment liberu stabbiliti mill-Istati Membri, f'konformità mad-dritt tal-Unjoni, biex jiġi limitat it-tixrid tas-SARS-CoV-2, b'mod ikkoordinat.
- (2) Ir-Regolament (UE) 2021/953 jippermetti l-aċċettazzjoni taċ-ċertifikati COVID-19 mahruġa minn pajjiżi terzi liċ-ċittadini tal-Unjoni u lill-membri tal-familja tagħhom jekk il-Kummissjoni tikkonstata li daww iċ-ċertifikati COVID-19 jinharġu f'konformità ma' standards li jitqiesu ekwivalenti għal daww stabbiliti skont dak ir-Regolament. Barra minn hekk, f'konformità mar-Regolament (UE) 2021/954 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾, l-Istati Membri għandhom japplikaw ir-regoli stipulati fir-Regolament (UE) 2021/953 għaċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li ma jaqgħux fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dak ir-Regolament, imma li jkunu qed joqogħdu jew jirrisjedu legalment fit-territorju tagħhom u li għandhom id-dritt li jivvjaġġaw lejn Stati Membri ohra f'konformità mad-dritt tal-Unjoni. Għaldaqstant, kwalunkwe sejba ta' ekwivalenza ta' din id-Deciżjoni jenhtieg li tapplika għaċ-ċertifikati COVID-19 tat-tilqim u tat-testijiet mahruġa mir-Repubblika ta' Singapore liċ-ċittadini tal-Unjoni u lill-membri tal-familja tagħhom. B'mod simili, abbażi tar-Regolament (UE) 2021/954, jenhtieg li tali sejbiet ta' ekwivalenza japplikaw ukoll għaċ-ċertifikati COVID-19 tat-tilqim u tat-testijiet mahruġa mir-Repubblika ta' Singapore liċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu qed joqogħdu jew jirrisjedu legalment fit-territorju tal-Istati Membri bil-kundizzjonijiet stabbiliti f'dak ir-Regolament.
- (3) Fis-26 ta' Lulju 2021, ir-Repubblika ta' Singapore pprovdiet lill-Kummissjoni b'informazzjoni dettaljata dwar il-hruġ ta' ċertifikati COVID-19 interoperabbli tat-tilqim u tat-testijiet skont is-sistema intitolata "HealthCerts". Ir-Repubblika ta' Singapore infurmat lill-Kummissjoni li hija tqis li ċ-ċertifikati COVID-19 tagħha qed jinharġu f'konformità ma' sistema standard u teknologika li jkunu interoperabbli mal-qafas ta' fiduċja stabbilit bir-Regolament (UE) 2021/953 u jippermettu l-verifika tal-awtenticità, tal-validità u tal-integrità taċ-ċertifikati. F'dan ir-rigward, ir-Repubblika ta' Singapore infurmat lill-Kummissjoni li ċ-ċertifikati COVID-19 mahruġa mir-Repubblika ta' Singapore f'konformità mas-sistema "HealthCerts" fihom id-data stabbilita fl-Anness tar-Regolament (UE) 2021/953.

⁽¹⁾ ĠU L 211, 15.6.2021, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament (UE) 2021/954 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2021 dwar qafas għall-hruġ, għall-verifika u għall-aċċettazzjoni ta' ċertifikati COVID-19 interoperabbli tat-tilqim, tat-testijiet u tal-fejqan (Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE) fir-rigward taċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li joqogħdu jew li jirrisjedu legalment fit-territorji tal-Istati Membri waqt il-pandemija tal-COVID-19 (GU L 211, 15.6.2021, p. 24).

- (4) Ir-Repubblika ta' Singapore infurmat ukoll lill-Kummissjoni li hija taċċetta ċertifikati tat-tilqim u tat-testijiet mahruġa mill-Istati Membri u mill-pajjiżi taż-ŻEE f'konformità mar-Regolament (UE) 2021/953. Barra minn hekk, ir-Repubblika ta' Singapore infurmat lill-Kummissjoni li se tittratta lid-detenturi taċ-Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE tat-tilqim u tat-testijiet bl-istess mod bħad-detenturi taċ-ċertifikati tat-testijiet u tat-tilqim mahruġa mir-Repubblika ta' Singapore. B'mod partikolari, ir-Repubblika ta' Singapore kkonfermat li ċ-Ċertifikati COVID Diġitali tal-UE tat-testijiet se jiġu aċċettati bħala prova valida ta' test negattiv ta' qabel it-tluq għall-vjaġġaturi. Ir-Repubblika ta' Singapore indikat li, wara l-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni, id-detenturi ta' Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE tat-tilqim se jkunu eliġibbli għal miżuri ta' ġestjoni sikura differenzjati bit-tilqim f'Singapore għal 30 jum mingħajr ċertifikati tat-tilqim addizzjonali.
- (5) B'mod partikolari, ir-Repubblika ta' Singapore infurmat lill-Kummissjoni li hija tirrikonoxxi l-vaċċini kollu li temm il-proċedura ta' tqeghid fuq il-lista għall-użu ta' emerġenza tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa kif ukoll daww awtorizzati taht ir-Rotta ta' Aċċess Speċjali Pandemiku ta' Singapore. Singapore se taċċetta wkoll vaċċini awtorizzati mill-PSAR. Rigward it-testijiet, Singapore infurmat lill-Kummissjoni li taċċetta ċertifikati tat-testijiet bħala prova tal-istatus ta' infezzjoni tal-vjaġġatur jew in-nuqqas ta' infezzjoni, iżda dawn attwalment ma jirriżultawx fir-rinunzja tar-restrizzjonijiet fuq l-ivvjaġġar. Dawn ir-rinunzji huma kwistjoni tal-politiki tas-saħħa fil-fruntieri ta' Singapore. Barra minn hekk, Singapore bħalissa ma tillaxkax ir-reqwiziti tal-fruntieri għal vjaġġaturi li fiequ.
- (6) Fit-30 ta' Settembru 2021, wara talba mir-Repubblika ta' Singapore, il-Kummissjoni wettqet testijiet tekniċi li wrew li ċ-ċertifikati COVID-19 tat-tilqim u tat-testijiet jinharġu mir-Repubblika ta' Singapore f'konformità mas-sistema, "HealthCerts", li hija interoperabbli mal-qafas ta' fiduċja stabbilit bir-Regolament (UE) 2021/953, u tippermetti l-verifika tal-awtenticità, il-validità u l-integrità taċ-ċertifikati. Il-Kummissjoni kkonfermat ukoll li ċ-ċertifikati COVID-19 tat-tilqim u tat-testijiet mahruġa mir-Repubblika ta' Singapore f'konformità mas-sistema "HealthCerts" fihom id-*data* mehtieġa.
- (7) Barra minn hekk, ir-Repubblika ta' Singapore infurmat lill-Kummissjoni li se tohroġ ċertifikati tat-tilqim interoperabbli għall-vaċċini kontra l-COVID-19. Daww il-vaċċini bħalissa jinkludu Comirnaty u Spikevax.
- (8) Ir-Repubblika ta' Singapore infurmat ukoll lill-Kummissjoni li se tohroġ ċertifikati tat-testijiet interoperabbli biss għal testijiet ta' amplifikazzjoni tal-aċidu nukleiku u għal testijiet rapidi tal-antigeni elenkati fil-lista komuni u aġġornata ta' testijiet rapidi tal-antigeni tal-COVID-19 maqbula mill-Kumitat għas-Sigurtà tas-Saħħa, stabbilit bl-Artikolu 17 tad-Deciżjoni 1082/2013/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾, abbażi tar-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-21 ta' Jannar 2021 ⁽⁴⁾.
- (9) Barra minn hekk, ir-Repubblika ta' Singapore infurmat lill-Kummissjoni li hija ma tohroġx ċertifikati interoperabbli tal-fejqan.
- (10) B'zieda ma' dan, ir-Repubblika ta' Singapore infurmat lill-Kummissjoni li meta verifikaturi f'Singapore jivverifikaw iċ-ċertifikati, id-*data* personali inkluża fihom se tiġi pproċessata biss biex tivverifika u tikkonferma t-tilqim, ir-riżultat tat-test jew l-istatus tal-fejqan tad-detentur u mhux se tinżamm wara.
- (11) L-elementi mehtieġa biex jiġi stabbilit li ċ-ċertifikati COVID-19 tat-tilqim u tat-testijiet mahruġa mir-Repubblika ta' Singapore f'konformità mas-sistema "HealthCerts" għandhom jitqiesu bħala ekwivalenti għal daww mahruġa f'konformità ir-Regolament (UE) 2021/953 huma għalhekk issodisfati.
- (12) Għalhekk, iċ-ċertifikati tal-COVID-19 mahruġa mir-Repubblika ta' Singapore f'konformità mas-sistema "HealthCerts" jenhtieġ li jiġu aċċettati skont il-kundizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 5(5) u fl-Artikolu 6(5) tar-Regolament (UE) 2021/953.

⁽³⁾ Id-Deciżjoni 1082/2013/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2013 dwar theddid transkonfinali serju għas-saħħa u li thassar id-Deciżjoni 2119/98/KE (ĠU L 293, 5.11.2013, p. 1).

⁽⁴⁾ Ir-rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-21 ta' Jannar 2021 dwar qafas komuni għall-użu u l-validazzjoni ta' testijiet rapidi tal-antigeni u r-rikonoxximent reċiproku tar-riżultati tat-testijiet tal-COVID-19 fl-UE (ĠU C 24, 22.1.2021, p. 1).

- (13) Sabiex din id-Deciżjoni tkun operattiva, ir-Repubblika ta' Singapore għandha tkun konnessa mal-qafas ta' fiduċja taċ-Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE stabbilit bir-Regolament (UE) 2021/953.
- (14) Sabiex tipproteġi l-interessi tal-Unjoni, b'mod partikolari fil-qasam tas-saħħa pubblika, il-Kummissjoni tista' tuża s-setgħat tagħha biex tissospendi jew ittemm din id-Deciżjoni jekk il-kundizzjonijiet tal-Artikolu 8(2) tar-Regolament (UE) 2021/953 ma jibqgħux jiġu ssodisfati.
- (15) Sabiex ir-Repubblika ta' Singapore tiġi konnessa mal-qafas ta' fiduċja taċ-Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE stabbilit bir-Regolament (UE) 2021/953 malajr kemm jista' jkun, jenhtieg li din id-Deciżjoni tidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.
- (16) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma f'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 14 tar-Regolament (UE) Nru 2021/953,

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Lċ-ċertifikati COVID-19 tat-tilqim u tat-testijiet maħruġa mir-Repubblika ta' Singapore f'konformità mas-sistema "HealthCerts" għandhom, għall-fini tal-iffacilitar tad-dritt tal-moviment liberu fl-Unjoni, jitqiesu bħala ekwivalenti għal dawk maħruġa f'konformità mar-Regolament (UE) 2021/953.

Artikolu 2

Ir-Repubblika ta' Singapore għandha tkun konnessa mal-qafas ta' fiduċja taċ-Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE stabbilit bir-Regolament (UE) 2021/953.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, l-24 ta' Novembru 2021.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Ursula VON DER LEYEN

RETTIFIKA

Rettifika tad-Deciżjoni (UE) 2015/1814 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Ottubru 2015 dwar l-istabbiliment u l-funzjonament ta' riżerva tal-istabbiltà tas-suq għall-iskema ta' negozjar tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra tal-Unjoni u li temenda d-Direttiva 2003/87/KE

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 264 tad-9 ta' Ottubru 2015)

(1) It-titlu fil-Werrej u t-titlu fil-paġna 1,

minflok: "Deciżjoni (UE) 2015/1814 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Ottubru 2015 dwar l-istabbiliment u l-funzjonament ta' riżerva tal-istabbiltà tas-suq għall-iskema ta' negozjar tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra tal-Unjoni u li temenda d-Direttiva 2003/87/KE",

aqra: "Deciżjoni (UE) 2015/1814 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Ottubru 2015 dwar l-istabbiliment u l-funzjonament ta' riżerva tal-istabbiltà tas-suq għall-iskema ta' skambju tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra tal-Unjoni u li temenda d-Direttiva 2003/87/KE".

(2) Il-paġna 2, Premessa (7):

minflok: "Barra minn hekk, minbarra l-istabbiliment tar-riżerva, għandhom isiru xi emendi konsegwenzjali għad-Direttiva 2003/87/KE sabiex jiġu żgurati l-konsistenza u l-funzjonament bla xkiel tal-EU ETS. B'mod partikolari, l-implimentazzjoni tad-Direttiva 2003/87/KE tista' twassal għal volumi kbar ta' kwoti li jiġu rkantati fi tmiem kull perjodu ta' negozjar li jistgħu jfixklu l-istabbiltà tas-suq. Għaldaqstant, sabiex tiġi evitata sitwazzjoni ta' suq ta' provvista ta' kwoti żbilanċjat fi tmiem wiehed mill-perjodi ta' negozjar u l-bidu ta' dak li jmiss b'effetti li jistgħu jfixklu s-suq, għandu jsir provvediment għall-irkantar tal-parti ta' kwalunkwe zieda kbira fil-provvista fi tmiem wiehed mill-perjodi ta' negozjar fl-ewwel sentejn tal-perjodu li jmiss.",

aqra: "Barra minn hekk, minbarra l-istabbiliment tar-riżerva, għandhom isiru xi emendi konsegwenzjali għad-Direttiva 2003/87/KE sabiex jiġu żgurati l-konsistenza u l-funzjonament bla xkiel tal-EU ETS. B'mod partikolari, l-implimentazzjoni tad-Direttiva 2003/87/KE tista' twassal għal volumi kbar ta' kwoti li jiġu rkantati fi tmiem kull perjodu ta' skambju li jistgħu jfixklu l-istabbiltà tas-suq. Għaldaqstant, sabiex tiġi evitata sitwazzjoni ta' suq ta' provvista ta' kwoti żbilanċjat fi tmiem wiehed mill-perjodi ta' skambju u l-bidu ta' dak li jmiss b'effetti li jistgħu jfixklu s-suq, għandu jsir provvediment għall-irkantar tal-parti ta' kwalunkwe zieda kbira fil-provvista fi tmiem wiehed mill-perjodi ta' skambju fl-ewwel sentejn tal-perjodu li jmiss..."

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)